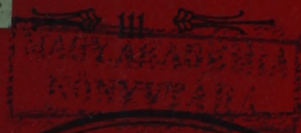


Encyel. 0.

52.

9i.

STAMPFEL-FÉLE
ANYOS ZSEB-KÖNYVTÁR.



Albrecht János

NÉMET HELYESÍRÁS

Kraßó fill. • 30 kr.

POZSONY • BUDAPEST
KIADJA
STAMPFEL K.

Stampfel Károly kiadásában Pozsonyban

megjelent és tőle, valamint minden hazai könyvtárától megszerezhető:

Tudományos zseb-könyvtár.

Minden egyes füzet 30 kr. = 60 fillér.

A „*Tudományos zseb-könyvtár*“ időhöz nem kötött, 60 filléres kis füzetekben jelenik meg s a tudományok minden ágára kiterjeszkedik.

A „*Tudományos zseb-könyvtár*“ idővel mindazt felöleli, ami az általános műveltség körébe tartozik. A csinos külsejű füzeteket, rendkívüli olcsóságukra való tekintettel, bárki könnyen megszerezheti, aki pedig a hasznos tudnivalók ismeretét a legkényelmesebb módon akarja elsajátítani, az föltétlenül vegye meg a „*Tudományos zseb-könyvtár*“t. A jó magyarsággal és eleven stilussal megírt füzetek főbb vonásokban világos képet adnak az illető tudományról és megismertetik az olvasót mindazzal, amit az illető szakmából okvetetlenül tudnia kell.

Eddigelé a következő füzetek jelentek meg:

1. *Földrajzi és statisztikai tabellák.* Összeállította Hickmann A. és Péter J.
2. *Arith. és algebrai példatár.* Irta Dr. Léway Ede.
3. *Kis latin nyelvtan.* Irta Dr. Schmidt Márton.
4. *Magyar irodalomtörténet.* Irta Gaal Mózes.
5. *Görög nyelvtan.* Irta Dr. Schmidt Márton.
6. *Francozia nyelvtan.* Irta Dr. Pröhle Vilmos.
7. *Angol nyelvtan.* Irta Dr. Pröhle Vilmos.
8. *Római jog. I. Institutiók.* Irta Dr. Bozóky Alajos.
9. *Római jog. II. Pandekták.* Irta Dr. Bozóky A.
10. *Egyházjog. (Kathol.)* Irta Dr. Bozóky Alajos.
11. *Magyar nyelvtan.* Irta Gaal Mózes.
12. *Magyar stílusztika.* Irta Gaal Mózes.
13. *Magyar retorika.* Irta Gaal Mózes.
14. *A sík trigonometriája.* Irta Dr. Léway Ede.
15. *Római régiségek.* Irta Dr. Schmidt Márton.
16. *Magyarok oknyomozó története.* Irta Cseh Laj.
17. *Kereskedelem története.* Irta Dr. Stirling Sándor.
- 18—20. *Egyetemes irodalomtörténet.* Irta Hamvas J.
21. *Nemzetközi jog.* Irta Dr. Gratz Gusztáv.
22. *Magyar poétika.* Irta Gaal Mózes.
23. *Planimétria példatárral.* Irta Dr. Léway Ede.
24. *A római nemz. irod. tört.* Irta Márton Jenő.
25. *Német nyelvtan.* Irta Albrecht János.
26. *Oszmán-török nyelvtan.* Irta Dr. Pröhle Vilmos.
- 27—30. *Arvisme-lexikon.* Irta Dr. Koós Gábor.
- 31—34. *Magyar magánjog.* Irta Dr. Katona Mór.
35. *Számítan.* Irta Dr. Léway Ede.
36. *Logarithmustáblák.* Összeállította Polikeit Károly.
- 37—38. *Magyarország őskora.* Irta Darnay Kálmán.
- 39—40. *Magyar büntetőjog.* Irta Dr. Atzél Béla.
- 41—42. *Bűnvádi perrendtartás.* Irta Dr. Atzél Béla.
43. *Kis növénygyűjtő.* Összeállította Dr. Cserey Adolf.
44. *Algebra.* Irta Dr. Léway Ede.

45. *A magyar helyesírás törvényet.* Irta Gaal M.
46. *Ábrázolástan.* I. füzet Irta Dr. Kolbai Arnold.
47. *Ábrázolástan.* II. füz. Rajzok az ábrázolástanhoz.
- 48—49. *Növényhatározó.* Irta Dr. Cserey Adolf.
50. *Stereometria.* Irta Dr. Lévy Ede.
51. *Világtörténet.* I. rész. Irta Cseh Lajos.
- 52—53. *Stilisme.* Irta Boros Rudolf.
54. *Levezető gyorsírás.* Irta Bódogh János.
55. *Magyar közigazgatási jog.* Irta Dr. Falsik D.
56. *Alkotmányi politika.* Irta Dr. Gratz Gusztáv.
- 57./57a. *Magyar pénzügyi jog vázlata.* Irta Dr. Bartha
58. *Általános földrajz.* Irta Hegedűs István. [Béla.
59. *Ethika.* Irta Dr. Somló Bódog.
60. *Ásványhatározó.* Irta Dr. Cserey Adolf.
61. *Zeneműszótár.* Összeállította Goll János.
62. *A görög. irod. tört.* Irta Márton Jenő.
- 63—64. *A zománcz.* Irta Mihalik József.
65. *Vita-gyorsírás.* Irta Bódogh János.
66. *A magyar váltójog.* Irta Dr. Berényi Pál.
67. *Világtörténelem.* II. rész. Irta Cseh Lajos.
- 68—69. *A rajzolás vezérfonala.* Irta és rajz. Boros R.
- 70—72. *Mythologia.* Irta Dr. Losonczy Lajos.
73. *Általános zenetan.* Irta Goll János.
74. *Államszámviteltan.* Irta Dr. Berényi Pál.
75. *Jogbölcselet.* Irta Dr. Somló Bódog.
76. *Rovargyűjtő.* Irta Dr. Cserey Adolf.
77. *Szervetlen kémia.* Irta Schwicker Alfréd.
78. *Mechanika.* Irta Dr. Lévy Ede.
79. *Szociológia.* Irta Dr. Somló Bódog.
80. *Logika.* Irta Dr. Schmidt Márton.
81. *Akustika. Optika. Hőtan.* Irta Dr. Lévy Ede.
82. *Árúüzleti szokások.* Irta Matavovszky Béla.
83. *A németirodalom rövid vázla.* Irta Albrecht János.
84. *Kereskedelmi jog.* Irta Dr. Berényi Pál.
85. *Elektromosság és mágnesség.* Irta Dr. Lévy Ede.
86. *Kosmografia.* Irta Dr. Bozóky Endre.
- 87—89. *Lepkehatározó.* Irta Dr. Cserey Adolf.
- 90—91. *A testgyakorlás alapelemei.* Irta Dr. Ottó Józ.
92. *Kis fizikai földrajz.* Irta Dr. Bozóky Endre.
93. *Szerves kémia.* Irta Schwicker Alfred.
94. *Világtörténet.* III. rész. Irta Cseh Lajos.
95. *Analytikai síkmértan.* Irta Dr. Lévy Ede.
- 96—98. *Rovarhatározó.* Irta Dr. Cserey Adolf.
99. *Meteorologia.* Irta Dr. Bozóky Endre.
100. *A magyar művelődés tört.* Irta Dr. Bartha József.

A „Tudományos zseb-könyvtárban“ legközelebb, de időhöz nem kötötten, a következő kötetek megjelenése van tervbe véve:

Aesthetika	Görög régiségek	Olasz nyelvtan
Anthropologia	Jogtörténet	Orosz nyelvtan
Astronomia	Kereskedelem-isme	Ötvösség
Dramaturgia	Keresk. földrajz	Paedagógia
Észjog	Közjog	Pénzügytan
Fejlesztés	Élektan	Polg. perrendtartás
Fogalmazványok	Német helyesírás	Statisztika
Földrajz (politikai)	Nemzetgazdaságt.	Természettudományok:
Földtan	Népisme	Állattan
Geologia	Oktat. módszertan	Növénytan
		Ásványtan

Fontos minden ifjúra nézve !

Szülők, gyámok, tanítók és minden ifjúra
nézve igen fontos :

„ÉLETPÁLYÁK“

Útmutató minden pályára,
az arra előkészítő összes tanintézetek, tanfolyamok
és vizsgálatok ismertetésével
különös tekintettel a katonai nevelő- és
képzőintézetekre, az ipari, kereskedői és
általában kevésbé ismert pályákra.

Összeállította

Ferenczy István

nagyszombati m. kir. államfőgymn. tanár.

„ÉLETPÁLYÁK“

vagy

mi fontosabb mint az, hogy az ifjú már ideje korán
tudja, mily pályára lépjen, mielőtt még a
szülők, vagy gyámok különféle kérdéseikkel
akarsz katona, tengerész, erdész, bányász, pap,
orvos, mérnök, postatiszt, jegyző, tanító,
hivatalnok, kereskedő, iparos stb. stb.
lenni befolyásolják. Mindezen, valamint számtalan más kérdésre az „Életpályák“ czimű
könyv ad felvilágosítást, mely minden hazai
könyvkereskedésben készletben van, esetleg 4 koronáért
megrendelhető.

Pozsony-Budapest.

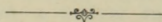
Stampfel Károly kiadása.

STAMPFEL-FÉLE
TUDOMÁNYOS ZSEB-KÖNYVTÁR.

—  111.  —

NÉMET HELYESIRÁS.

SZABÁLYOK ÉS SZÓLAJSTROM
A HIVATALOS HELYESIRÁS ALAPJÁN.



ÖSSZEÁLLITOTTA:
ALBRECHT JÁNOS.

*IV
202 / 25.* 

POZSONY. 1902. BUDAPEST.
STAMPFEL KÁROLY KIADÁSA.

MAGY. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA

BEVEZETÉS.

A helyesírástan a nyelvtan ama része, a mely bennünket arra tanít, hogyan kell a nyelv szavait helyesen írásjelekkel kifejezni. A szó egyes hangokból áll és e hangok számára vannak egyes írásjelek, a betűk, a melyek a hangot az olvasó számára láthatóvá és olvashatóvá teszik. Ha tehát minden egyes hangnak megfelelne egy bizonyos betű, és ha ugyanazt a hangot mindig ugyanavval a betűvel jelölnök, akkor a helyesírástan fölösleges volna. Minthogy azonban van rá eset, hogy bizonyos hangokat többféle jellel lehet írni és hogy a hangot néha más jellel írjuk, mint a mely neki megfelel, és minthogy azonfölül a német nyelvben a hangzók nyújtása többféleképen jelölhető, néha pedig jelölés nélkül marad és minthogy végre sok idegen szó van a német nyelvben, a melyet vagy az illető nyelv helyesírásával, vagy némileg már módosítva írnak le: ennél fogva szükséges, hogy ismerjük amaz elveket és szabályokat, a melyek szerint jelenleg helyesen írhat az ember németül. A helyesírás tulajdonképen megegyezés, hogy bizonyos, kétes esetekben hogyan fogjuk a kérdéses szót leírni. Régebben ilyen megegyezés nem létezett és ennél fogva mindenki úgy írta le az egyes szavakat, a milyen hangokból állónak gondolta, mert a német nyelvben már régi időktől fogva a helyesírásnak az volt az uralkodó elve, hogy: „írj úgy, a hogy a szavakat kiejted.“ — A mely népek ezt az elvet követik, hogy úgy iparkodnak írni, a hogy a szavakat kiejtik, azok használják a fonetikus (hangutánzó) helyesírást; ilyen nép különösen az olasz, hol a fonetikus helyesírás a legkövetkezetesebben fejlődött ki; a magyar és a német nép helyesírása legalább túlnyomólag fonetikus. A mely nép pedig a szavakat úgy írja, a hogyan századokkal ezelőtt írta, nem törődván a mai kiejtéssel, az a történeti (etimologikus) helyesírással él, pl. a francziák és az angolok.

A németek már századokkal ezelőtt azon voltak, hogy egységessé tegyék a helyesírásukat és terjedelmes munkákat is írtak czéljuk elérésére; mindannak

daczára a helyesírás ingadozó és egyenlőtlen maradt, míg végre a legújabb időben más úton iparkodtak a németek egységes és állandó helyesíráshoz jutni. A kormányok t. i. megbíztak egy-egy bizottságot, hogy egy tervezet alapján állítsák össze mind ama szavak lajstromát, a melyek leírásánál valamely kétség fennforoghat. Ily módon Bajorországban és az egyéb német államokban 1879-ben, Ausztriában is már 1879-ben, Poroszországban 1880-ban megállapodtak abban, hogyan kell a mostani szokás szerint, a legjobb írók példájára a német szavakat helyesen írni. De még e lajstromok sem egyeztek meg teljesen egymással, mert a különféle bizottságok nem ugyanazokból az alapvető elvekből indultak ki s a német nyelv kiejtése sem egyforma északon és délen, keleten és nyugaton. Mindannak daczára a német kormányok e lépése mégis nagyon egyszerűsítette az eljárást. 1880-tól fogva pl. a porosz, 1879-től a bajor, az ausztriai iskolákban és hivatalokban a lajstromokba foglalt szavakat úgy írták, a mint ott találhatók és ennél fogva sok millió ember egy és ugyanazon helyesírással élt, míg azelőtt a helyesírás csaknem annyiféle volt, a hány ember írt. 1901 és 1902 folyamán végre az összes német kormányok és Ausztria egy közös német helyesírásban állapodtak meg. Ez a helyesírás a különböző német országok iskoláiban ép oly kötelező, mint az osztrák iskolákban; e helyesírással tartoznak élni a német birodalmi és az osztrák hivatalok, a hivatalos lapok és közlönyök. Valószínű, hogy az összes német újságok el fogják fogadni és hogy a szerzők munkáikat is e helyesírással fogják megírni. Akkor lesz tehát megteremtve az egységes helyesírás. Ezen egységes helyesírás szabályait tartalmazza a jelen kis füzet, mert mi magyarok is, kik a német nyelvet kereskedelmi és tudományos életünkben sokszor használjuk (a Magyar Vallás és Közoktatásügyi Minisztériumnak rendelete és) a praktikus élet követelményei folytán, azt a német helyesírást vagyunk kénytelenek megtanulni és használni, melylyel az egész német nép szokott élni. A legszükségesebb általános tudnivalók után következik ama szók lajstroma, a melyek leírása bizonyos nehézségeket okozhat.

Általános szabályok.

A német helyesírás alapjául a következő két főszabályt állították fel. 1) Minden helyesen kiejtett hangot a neki megfelelő betűvel kell leírni,

2) ha ugyanazt a hangot többféleképpen lehetne helyesen leírni, a szó származása szerint kell írni.

I. A nagy kezdőbetűk használata. A német nyelvben nagy kezdőbetűvel írják: 1) a mondat első szavát (pont, kérdő- és felkiáltó jel után, valamint kettőspont után, ha idéztünk.) 2) minden verssor első szavát. 3) minden valódi főnevet és minden egyéb beszédrészt is, ha főnév gyanánt áll pl. der Arme und der Reiche, a szegény és a gazdag (ember). — Das Ungarische, a magyar (nyelv). — Alte und Neue, régi és új (dolgok). — Laß jedem das Seine! hagyd meg mindenkinek a magáét! — Essen und Trinken, enni és inni (az evés és ivás). — Das Vergißmeinnicht, a nefelejts. — im Grünen, a szabadban. — etwas Gutes, valami jó, — nichts Neues, semmi újság stb. 4) levélben az udvarias megszólítás névmásait: Sie, Ön, Dir, neked, Euch, titeket. 5) címek és nevek egyes szavait pl. Eure Majestät, Felséged. — Seine Königlich Apostolische Majestät, ő királyi apostoli felsége. — Das Adriatische Meer, az ádriai tenger; — Stephan der Heilige, Szt. István; — Ludwig der Große, Nagy Lajos; — Ferdinand der Erste, Első Ferdinánd. 6) tulajdonnevek és földrajzi nevekből származó (az utóbbiak csak ha -er végük van és változatlanok) melléknevek, pl. Die Schillerischen Romanzen, Schiller románczai. — Der Goethesche Faust, Goethe Faustja. — Der Tokajer Wein, tokaji bor; Die Hamburger Kaufleute, hamburgi kereskedők, Der Grazer Zwieback, gráci kiétszersült. — Der Schweizer Käse, a svájci sajt.

II. Kis kezdőbetűk használata. Minden egyéb német szó kis kezdőbetűvel írható. 1) Ez a szabály akkor is áll, ha valamely főnév más beszédrészszerű alakult át; így pl. átalakulhat a főnév: a) elöljáróvá: dank seiner Natur, természeténél fogva. — mittels eines Messers, késsel. — infolge der königlichen Gnade, a királyi kegyelemből kifolyólag; — um Gottes willen,

az istenért. — b) kötőszóvá: falls er käme, ha jönne. — c) határozatlan számnévvé: pl. ein paar Menschen, néhány ember. — d) határozó szóvá; pl. anfangs, kezdetben; jedenfalls, mindenesetre. — teils-teils, részint-részint; — einmal, egyszer; unterwegs, útközben; — bei Zeiten, jókor; — bergauf, hegynek, bergab, völgynek; morgen, holnap stb.

2) Különös figyelmet érdemelnek azok a kifejezések, a melyekben valamely főnév igével szoros és állandó kifejezéssé egyesül, úgy hogy a főnév már nem főnévi jelentésű. pl. mir ist angst, félek; es ist schade, kár, hogy . . .; acht geben, figyelni; — stattfinden (es findet statt), meglesz, megtörténik; — teilnehmen (wir nehmen teil), résztvenni; — sich in acht nehmen, óvakodni; — im stande sein, képesnek lenni; — zu teil werden, részesülni; — es tut not, szükséges, es tut uns leid, fájjaljuk; — du bist schuld daran, te vagy az oka stb. stb.

3) Hely és népnevekből származó -isch képzős mellékneveket kis kezdőbetűvel kell írni; pl. der ungarische Wein, a magyar bor; das schwedische Eisen, a svéd vas.

4) Minden névmás és számnév. pl. jemand, feiner; beide, alle viele, stb.

5) Melléknevek és határozószók határozós kifejezésekben pl. des näheren, közelebből, am besten, legjobban; aufs neue, újra; im ganzen, egészben véve; im vorhinein, előre; vor kurzem, röviddel ezelőtt; bis auf weiteres, egyelőre. Továbbá állandó kifejezésekben, pl. jung und alt, öregje-aprja, durch dick und dünn, tüskön-bokron át; über kurz oder lang, máholnap; der erste=beste, találomra; im großen ganzen, nagyjában; végre igékkal összekötve ily szólásokban, den fürzeren ziehen, károsodni; zum besten haben, lóvá tenni; im reinen sein, tisztában lenni.

Előfordulhatnak esetek, a hol kétségben vagyunk, nincs e még főnévi ereje a kérdéses kifejezésnek; akkor a német helyesírás megállapodása szerint a kétes szót kis kezdőbetűvel kell írunk.

III. A magánhangzók helyes használata és írása.
A német (különösen a délnémet) kiejtés némely magánhangzót nem igen élesen különböztet meg a hasonló hangzású magánhangzó kiejtésétől így pl. az egyszerű e, és az a-ból keletkezett ä (Umlaut) igen közel állanak egymáshoz. Meg kell jegyezni, hogy ä rendszeren oly szavakban fordul elő, melyeknek tőszótagjában a van, vagy a melyeknek rokon sza-

vaiban a előfordúl, pl. (Band) (Bände), kötetek; (Qual) quälen, kínozni; (Lachen) lachen, mosolyogni. Mindannak daczára vannak ä-vel írott szavak, melyekhez a-tövé szó nincsen pl. Ähre, kalász, jüten, gyomlálni; s megfordítva e-vel írandók a következő szavak, melyeknél a-tövé rokon-szó létezik: behende (Band) fürge; edel (Adel) nemes; Eltern (alt) szülők; Stengel (Stange) szár; Wildbret (braten) vadpecsenye; stets, mindig, fertig, kész, echt, valódi, Grenze, határ, Fering, héring, welsch, külföldi, olasz.

Ép ily hasonló hangzású äu (au kettőshangzó átalakulása [Umlaut]) és eu; pl. bläulich (blau) kékes; räumen (Raum) kitakarítani; Eule, bagoly; leugnen, tagadni; Heu, széna. Különös figyelemre méltók oly szavak, melyek különböző írásuk szerint mást-mást jelentenek, mint pl. Ähre, kalász, Ehre, becsület. E szavakat mind a lajstrom tartalmazza. — Egy harmadik hasonló hangzású kettős magánhangzócsoporthoz az ai és ei kettős hangzók. ai már csak kevés szóban írandó; a lajstrom felöleli az összeseket. Van oly szó, mely mást-mást jelent írása szerint, pl. die Saite, a húr, die Seite, az oldal. Ezekre nézve is a lajstromra utalunk.

IV. *A hangzók hosszúságának jelölése.* Igen sok esetben a német nyelv nem jelöli meg az egyszerű hangzó hosszúságát, pl. der Name, a név, die Herde, a nyáj; der Bote, a hírvivő; die Schnur, a zsinór. A kettőshangzók (au, äu, ai, ei és eu) mindig hosszúak, anélkül hogy valami jel megmutatná, pl. grau, szürke, bläulich, kékes; der Mai, a május; der Reiter, a lovas; die Freude, az öröm.

A hangzó hosszúságát a német nyelv háromféleképen jelöli: a) a hangzó (a, e, o) kettőzése által. E kettőzés már csak a következő német szavakban fordul elő: α) aa: der Aal, angolna; der Aar, sas; das Aas, a dög, hulla; das Haar, a haj, das Paar, a pár (paar, néhány); der Saal, a terem; die Saat, a vetés; der Staat, az állam.

β) ee: die Beere, a bogyó; das Beet, a virágágy; das Heer, a sereg; verheeren, elpusztítani; der Klee, a lóhere; leer, üres, leeren, üríteni; das Meer, a tenger; scheel, ferde; der Schnee, a hó; die és der See, tenger, tó; die Seele, a lélek; der Speer, a lándzsa; der Teer, a kátrány.

γ) oo: das Boot, a csónak; das Moor, a mocsaras vidék, das Moos, a moh.

b) *ie*: a hosszú *i* hangzót sokszor az *i* után kiírt, de német szavakban soha sem hallható *e*-vel jelölik, (*ie*) pl. *die*, az, *Liebe*, szerelem.

Jegyzet. a) A következő sokszor előforduló névmásokban hosszú *i* van ugyan, de nyújtási jel nélkül írjuk: *mir*, *nekem*, *dir*, *neked*, *wir*, *mi*. A következőkben a nyújtás *h* segítségével történik: *ihm*, *neki*, *ihn*, *őt*, *ihnen*, *nekik*; *ihr*, *ti*, *neki*; *ihrer*, az övéké, róla (nőn.) b) Meg kell különböztetni *wider* (hosszú *i*) ellen és *wieder*, újra, szókat egymástól.

Idegen származású szavakban rendesen csak egyszerű *i* áll. pl. *die Bibel*, biblia, *die Maschine*, gép. A német nyelvben meghonosodott idegen szavakban *ie* irandó pl. *der Brief*, a levél, *der Priester*, áldozó pap. A következő szavak írásuk szerint mást-mást jelentenek: *die Fieber*, a rost, *das Fieber*, a láz; *die Mine*, az akna, *die Miene*, az arcvonás; *der Stif*, a stilus, *der Stiel*, a nyél. A francziából származó *ie*, *ier* főnévi és *ieren* igeképző *ie*-vel irandók. pl. *die Industrie*, az ipar; *der Barbier*, a borbély; *regieren*, uralkodni; *studieren*, tanulmányozni.

c) *h*; oly töszótagokban, melyek *I*, *II*, *III* vagy *r* mássalhangzóval végződnek, a hangzó hosszúságát egy kiírt, de nem hallható *h* jelöli. pl. *die Wahl*, választás (*wählen*, *Wähler*, *wählerisch*) és összes származékaiban); *empfehlen*, ajánlani (*Empfehlung*); *wahr*, igaz (*Wahrheit* stb.) A *lajstrom* az összes szavakat közli.

Jegyzet. A *h* sokszor nem nyújtási jel, hanem hangzó pl. *drehen*, forgatni, *Ruhe*, tehenek. Ily szavakban a *h* bennmarad akkor is, ha nem hangzik. pl. *der Draht*, drót, *die Ruh*, a tehén, csak egy második *h* előtt esik ki a többeli *h*, pl. *roh*, durva, *Roheit*, durvaság. — E szavak is teljes számban megvannak a szó*lajstrom*ban.

IV. *A hangzók rövidségének jelölése.* Igen sok esetben a hangzó rövidsége nincsen megjelölve. A rövidség jelölése egyáltalában rendesen csak oly töszótagoknál történik, melyek egy mássalhangzóra végződnek. A jelölés abban áll, hogy ezt a mássalhangzót kétszer írjuk. pl. *Fall*, eset, *fallen*, esni (és minden egyéb származékban), *Schwamm*, spongya, *schwimmen*, *schwemmen* stb. Ezt a kettős mássalhangzót a szó megtartja akkor is, ha rag vagy képző járul a tőhöz, pl. *brennen*, *gebrannt*, *du brennst*. — *gewinnen*, *du gewinnst* stb. Ha azonban maga a tő *st*, *t* vagy *ð* mássalhangzóval bővül s a töszótag ennél-

fogva két mássalhangzóra végződik, az egyik (tőbeli) kétszer irt mássalhangzó elmarad, pl. die Kunst, a művészet (können); der Gewinn, nyereség (gewinnen), Geschäft, üzlet (schaffen), der Brand, égés (brennen).

A kettős f helyett ff irandó. pl. der Fleck, folt; der Hals, a nyak; ha a ff előtt álló hangzó hosszúvá válik a szó ragozása közben, egyszerű f irandó, pl. erschrecken, megijedni, ich erschreck, megijedtem.

A kettős z helyett tz áll, pl. setzen, ültetni, der Sitz, ülés; nutzen, használni.

Jegyzet. Ha kettős mássalhangzóra végződő szóval összetesszünk oly szót, mely ugyanavval a mássalhangzóval kezdődik, rendesen csak kétszer írjuk, pl. (Witt-tag) Witttag, dél, (Dritt-teil) Drittel harmad, (Schiff-fahrt) Schifffahrt, hajózás, (Brenne-nessel) Brenneßel, csalán.

Jegyzet. Hangsúlytalan képzők (-in, -niß) csak a szó belsejében kettőztetik meg a mássalhangzót, pl. Fürstinnen, Kenntniße; ha szó végén áll, csak egyszerűen írjuk: Königin, Kenntniß.

VI. A mássalhangzók helyes használata és írása. A mássalhangzók a szó végén sokszor másnak hangzanak, mint a szó közepén és azért főelvül a mássalhangzók helyesírásánál az tartandó szem előtt, hogy a szó végén is az a mássalhangzó irandó, melyet a kiejtésnél a szó közepén hallunk, pl. (Leideß) Leid, baj; (Bäl-ge) Balg, irha; (wei-ter) weit, bő; (Bän-fe) Banf. pad.

A mássalhangzók simulása kiejtés közben magával hozza azt, hogy bizonyos mássalhangzó csoportok nem ejthetők ki pontosan, pl. Abt mindig Apt-nak hangzik, azért mégis bt-vel irandó (vesd össze a magyar lapda szót, mely mindig labdá-nak hangzik, vasmarok (vazsmarok) stb.

a) b, p E körülmény következtében meg kell jegyezni, hogy b irandó (ámbar p hangzik) a következő szavakban: der Abt (latinból abbas); die Erbse, a borsó; der Herbst, az ősz; hübsch, csinos; der Krebs, rák; das Obst, gyümölcs; das Rebhuhn, a fogoly. — p áll: das Haupt, a fő; der Papst, a pápa; der Propst, a prépost; der Mops, a mopsz (kutya); der Raps (Reps), repce.

b) d, t, dt, th: ige-tövek d végződése irandó, ámbar a t rag előtt nem lehet hallani; pl. gesandt (senden) küldött; verwandt (verwenden, verwanden) rokon. Megjegyzendő, hogy der Tod, a halál származékai d-vel — tot, holt, származékai pedig t-vel

irandók, pl. tödlich, halálos, todmüde, halálra fáradt; — töten, megölni; Totengräber, sírásó.

Írásban és jelentésben (de kiejtésben nem) különböznek egymástól die Stadt, a város és die Statt, a hely (Werstatt, műhely). — ihr seid, vagytok és seit, mióta.

Megjegyzendő az -endős képző, pl. eifendős, sietve, vollendős, teljesen; -lich előtt t áll a melléknevekben és határozókban, pl. eigentlich, tulajdonképeni; hoffentlich, remélhetőleg.

th német szavak írásánál többé nem fordul elő, tehát pl. das Thal, völgy; der Turm, torony; die Not, szükség stb. Vajjon mely idegen szavakban írjuk a th betűt, attól függ, vajjon az illető nyelvben van-e a kérdéses szóban th vagy nincs; ennél fogva írjuk pl. die Orthographie, a helyesírás; de die Kategorie, az osztály.

c) g, f, ch. Vannak német főnevek, melyeknek a képzője -ig*) pl. der König, király és olyanok, melyeknek képzője -ich*) pl. der Kranich, a daru; e kétféle főnevek kiejtése igen hasonló, azért írásban megkülönböztetendők; -ich végűek a -rich képzős főnevek pl. Heinrich, Henrik, ber Jähnrich, zászlós.

Melléknevek és határozószókban is van -ig képző pl. gutig, jóságos, manniqaltig, különféle, és -lich képző pl. gutlich, jól; oly töveknél melyeknek végső hangzója l mindig -ig irandó pl. heil-ig, szent, nebl-ig, ködös.

Megjegyzendő végre még az -icht képző pl. töricht, balga, das Dicht, a sűrűség.

d) ff, ffj, ffj, ffj, és r kiejtése teljesen azonos. Az r betű csak néhány német szóban*) van meg pl. die Art, fejsze, die Here, boszorkány; a többi betűcsoport írása*) a szó származásától függ, pl. blindling, vakon; flug, hamar; link, balról; der Rind, a bók; a legtöbb esetben*) chj (chj) irandó, pl. der Dach, borz, das Bach, a viasz.

e) f, v, ph, kiejtése teljesen azonos. Ezek közül ph csak idegen szavakban fordul elő, pl. Philipp, Fülöp, Pamphlet, gúnyírat.

v csak kevés*) német szóban szerepel a szó elején pl. der Vater, atya, das Wolf, nép; szó közepén csak e szóban, der Frevel, a gonosztett. Idegen szavakban gyakori, pl. der Nerv, ideg, der Vers, vers, brav, derék.

*) Lásd a szólajstromot.

í német és honosságot*) nyert idegen szavakban áll. pl. fern, távol; — der Esen, repkény; der Elefant, elefánt; der Fasan, fácány.

f) í, ĩ, ĩĭ, ĩ. A német nyelvben kétféle „esz” hang van; a lágy (megfelelve a mi z hangunknak) és a kemény (megfelelve a mi sz hangunknak.)

A) A lágy „esz” hang szavak elején és közepén áll, jelölése í-szel (hosszú í) történik, pl. íehen, látni, die Róse, a rózsa. A kemény hang jelölése rendszeren ĩ és ĩĭ-szel, kivételesen í és ĩ-szel történik, pl. íließen, folyni; der Guß, az öntés; lassen, hagyni; die Rnoße, a bimbó; heraus, ki. Különös figyelemre méltó az, hogy a lágy hangot jelölő í áll, ha a kiejtésben nem is olyannak hangzik: 1) íel, íal, íam képzőkben, pl. das Rätíel, találós kérdés; das Trüíbíal, szomorúság; íeltíam, különös.

2) szó közepén mássalhangzók után, pl. die Erbíe, a borsó; die Gemíe, a zerge; wechíeln, váltani.

3) p és t előtt, mely a tőszótaghoz tartozik és pedig a szó elején, közepén és végén: pl. ípringen, ugrani; der Stab, a bot; die Wespe, darázs; der Rasten, a szekrény; die Last, a teher; du hast, neked van. — (A szó elején álló ip és it úgy hangzik, mint a magyar sp és st pl. spongya, István.)

Jegyzet. Az ígék, melyek töve egy sziszegő mássalhangzóra végződik, egyesszámu 2. személyének ragja (est) oly módon rövidíthető, hogy az e és a rákövetkező í is elmarad. pl. reifen, utazni, du reíest vagy du reíst; lesen, olvasni, du lieíest vagy du lieíst; reíßen, szakítani, du reííest vagy du reííst; messen, mérni, du mííest vagy du mííst. — Az ích-ra végződő tövek megtartják a teljes ragot, pl. wüńíchen, du wüńícheíst. — Melléknevek felső foka megtartja a teljes est képzőt, pl. der heiíeste, a legforróbb, berísch, fennhéjázó, der herriícheíste (herriíchíste), kivételt képez: der gróíí-te, a legnagyobb és der beíste, a legjobb.

B) A kemény „esz” hang jelölésére áll: a) ĩ és pedig 1) a szó közepén csak hosszú magánhangzó után, pl. beíßen, nevezni, die Gróííe, a nagyság. — 2) minden tőszótag végén, melyet a szó közepén akár ĩ akár ĩĭ-szel kell írni, pl. der Gruí, köszöntés (grüíßen); der Haí, gyűlölet (haíßen); a míí előrag is ĩĭ-szel irandó, pl. míílingen, nem sikerülni; der Wííí-eríolg, balsiker.

*) Lásd a szólajstromot.

Jegyzet. A következő két szóban s irandó: *daß* (der) *was* (wer) ámbár *deffen* és *weffen* alakok mutatják, hogy az „esz” keményen ejtendő; e kivétel az összetételekre is áll, pl. *deßwegen*, azért; *weßhalb*, a miért.

A kemény „esz” hang jelölésére áll: b) *ff* és pedig a megkettőzött kemény hang kifejezésére. Ez a dupla hang csak a szók belsejében állhat és pedig rövid hangsúlyos magánhangzó után. pl. *die Meffe*, a mise; *essen*, enni; *Rüffe*, csókok; (*Zeugnisse*, bizonyítványok.)

A kemény „esz” hang jelölése a szó végén történhetik: c) *s* (vég *s*) segítségével és pedig 1) minden tőszótag végén, melyet szó közepén *s*-szel írunk, pl. (*die*es) *dieß*, ez; — (*Häu*ser) *daß Häu*s, a ház. Ha az igeragozás közben a tőszótag után mint szóvégi hangzó *t* áll, akkor az *s* megmarad, pl. *wach*ten, nőni, er *wach*st, nő; *lesen*, olvasni, er *lies*t.

2) minden rag és képző is *s*-szel irandó, pl. *deß* *Mar*tteß, vásárnak a . . ., *daß* *Zeug*niss, bizonyítvány.

3) oly szavakban, melyekben sohasem fordul elő magánhangzóval kezdődő végszótag, pl. *als*, midőn, *es*, az, *daß*, (névelő) *was*, a mi stb. Megkülönböztető *daß*, az (névelő) és *daß*, hogy (kötőszó).

4) összetételek első szava végén pl. *König*ssohn, királyfi; *Water*landsliebe, hazaszeretet; *Donner*stag, csütörtök.

Különös figyelemre méltók oly szavak, melyek írásuk szerint mást-mást jelentenek*): pl. *biß* -ig, der *Biß*, a marás; *weiß*lich, fehéres, *weis*slich, bölcsen, okosan.

VII. A szótagok helyes elválasztása. A szótagok elválasztásánál a kiejtés dönt. Ha egyszerű a szó:

1) A kiejtésnél t. i. két magánhangzó közt álló mássalhangzót a második szótaghoz ejtjük, s ennél fogva írjuk is pl. *be*-ten, imádkozni; *Blu*-me, virág.

2) Megjegyzendő, hogy oly összetett betűk, melyek csak egy hangot jelölnek, az írásban sem válnak el; ilyenek *ch*, *sch*, *ph*, *ps* és *th*, melyekhez hozzáveendő *r* (*ts*) és *j* (*tj*) melyek egy jeggyel két hangot fejeznek ki. pl. *die Bu*-che, bükk; *wa*-schen, mosni; *Grü*-ße, köszöntések; *Ste*-phan, István; *or*-thodox, igaz (hitű); *die He*-re, boszorkány; *hei*-zen, fűteni.

3) Több mássalhangzó közül csak az utolsót ejtjük és írjuk a második szótaghoz. pl. *der Gar*-ten, kert; *daß Me*s-ser, a kés; *wi*s-peln, susogni; *tap*-fer, vitéz, *der We*ch-sel, a váltó; *fit*-zen, ülni; *Städ*-te, városok.

*) Lásd a szóalajstromot.

4) Megjegyzendő, hogy *f* ilyenkor két *f*-val helyettesítendő pl. die *Glöf-fe*, a harang; csak az *ft* csoportot nem lehet sohasem szétválasztani; pl. die *mei-ften*, a legtöbb; *das Fen-ster*, ablak; *Pfing-ten*, pünkösd. — Latin és görög származású egyszerű szavakban e régi nyelvek szokása szerint kell elválasztani a szótagokat pl. *Me-trum*, versmérték; *Qua-drat*, négyzet.

5) Összetett német és idegen szavak alkatrészeik szerint választandók el, pl. *ab-ändern*, megváltoztatni; *vor-aus*, előre; *war-um*, miért; *emp-fangen*, megkapni; *Atmo-sphäre*, levegő; *Inter-esse*, kamat. Ha az idegen szó alkatrészeit nem ismerjük fel, akkor a VII. 2. és 3. szerint igazodhatunk.

VIII. Idegen szavak írása. A német nyelvben igen sok idegen származású szót használnak. Vannak olyanok, a melyek teljesen németekké lettek. Ezeket német helyesírással is kell írni pl. *der Kaiser* (Caesar) császár; *die Klasse*, (classis); *die Zelle*, (cellula) sejt; *der Zirkel*, (circulus) körző; *schreiben*, (scribere) írni.

Más idegen szavak nem németesedtek el, hanem megtartották idegen kiejtésüket vagy legalább hangsúlyukat. Mig a fönt említetteket kölcsönvett (*Lehnwörter*) szavaknak nevezzük, addig az utóbbiakat idegen (*Fremdwörter*) szavaknak mondjuk. Az idegen szavak egy része megtartotta teljesen az idegen helyesírást pl. *Beeffest*, *Genre*; másokat félig német, félig idegen helyesírással szokás írni pl. *Korps*, *Redakteur*.

A lajstromba felvett szavaknál a következő elvek döntöttek;

1) a mely idegen szó megtartotta idegen kiejtését, az megtartja az idegen helyesírást is. pl. *der Chef*, a főnök; *der Charlatan*, kuruzsló; *das Agio*, pénzérték többlete.

2) a *k* hang *f*-val, irandó. pl. *das Publikum*, közönség; *das Adjektiv*, melléknév; *der Kondukteur*, kalauz. Ide tartozik az a számtalan szó mely *Ko-*, *Kol-*, *Rom-*, *Ron-*, *Kor-*, (a latin *cumból*) szótagokkal kezdődik;*) továbbá a *ft* csoport, pl. *das Edikt*, hirdetés; *faktisch*, tényleges. Görög szavakban az eredeti görög *k* megmarad a németben is pl. *die Akademie*, akadémia; *der Diafon*, alsóbb rendű pap.

Az idegen *c* betű meg szokott maradni, ha a szónak valamely idegen hangzású szótagja van, pl.

*) Lásd a szólajstromot.

die Coiffüre, a frizúra; de azért a polgárjogot nyert szavakban a k irandó, pl. die Kompagnie, század.

3) A cz-hang 3-tel irandó. pl. die Medizin, orvosság; der Prozeß, pör; der Offizier, a tiszte; exerzieren, gyakorolni; musizieren, zenélni: különösen áll a 3 oly idegen szavakban, melyekben egy c-t már k-val fejeztünk ki a 2) pont értelmében, pl. das Konzert, hangverseny. 4) A latin és franczia származású ti (kiejtés: czi) megmarad a németben hangsúlyos szótag előtt és f után, pl. der Patient, a beteg; die Nation, a nemzet; die Aftie, a részvény. Nem hangsúlyos szótag előtt zi és ti állhat pl. die Grazie, (Gratie), a báj; — Oly görög szavakban, melyeket a latin nyelv révén vett át a német, 3-irandó, mert cz-nek is ejtjük az eredeti k hangot pl. die Szene, (σκηνη, scena) a szín, jelenet.

5) Kettős cc helyett mindig ff vagy fz irandó, a mint a kiejtés követeli pl. der Affusativ, tárgyeset; der Affent, hangsúly, ék.

6) A német nyelv az a szokása, hogy rövid hangsúlyos magánhangzó után kettőzteti a rákövetkező mássalhangzót, idegen szavak írásánál is megmarad, ha mindjárt az illető nyelvben a szóban forgó mássalhangzó csak egyszer áll pl. die Barade, barak. (fr. baraque); die Kontrolle, ellenőrzés (controle); der Kadett, hadapród (cadet): brünett, barna (brunet); ugyanaz áll az — ell végű mellékneveknél is, pl. spezieell, különös(en).

7) Az előbbi szabály kifolyásaképpen hangsúlytalan hangzó után elmarad a mássalhangzó kettőzése, ha mindjárt az idegen nyelvben meg volna, pl. die Perücke, paróka (perruque); der Missionär, misszionárius (missionnaire); pensionieren, nyugdíjazni (pensionner).

8) Az „esz“ hang írása idegen szavakban a német szavakra érvényes szabályok szerint történik (lásd VII. f. A és B) pl. der Salon, terem; die Pshiff, természettan; der Prozeß, pör; die Prozesse, pörök; der Kompaß, iránytű; die Kompasse, die Kasse, pénztár; der Omnibus, társas kocsik, die Omnibusse, stb.

Összetételekben a származás dönt, pl. der Diskurs, a beszélgetés (dis-curro); das Mikroskop, nagyító (μικροσκοπος). — Mindannak daczára az első tag végén s helyett i irandó pl. tranfitiv, (trans-itivus) átható; épen ily módon lehet p vagy t előtt akár s, akár i-et írni pl. disputieren vagy disputieren, czivakodni; distribuieren vagy distribuieren, elhelyezni.

Utasítás a szólajstrom használatához.

A német főnevek után következik a névelő, azután a főnév többes számának a ragja (pl.: =e); ha a többes szám nem igen fordul elő, a főnév csak egyesszámban van kitéve; ha ragot nem kap, ilyen jel következik (—); ha többesszámát Umlaut segítségével képezi, az egész többesszám ki van téve.

Erős igéknél találhatók a főalakok, pl. essen, aß, geessen; ezenkívül sokszor a parancsoló mód, pl. iß! néha a jelen idő 2. személye, pl. nimmt; a két utóbbi csak abban az esetben, ha valami különös eltérés fordul elő benne.

Idegen szavak cz hanggal az elejökön C, R vagy ß alatt keresendők.

Valamely összetett szó helyett, mely talán nincsen felvéve a lajstromba, az egyszerű keresendő, pl. unternehmen — nehmen, auffangen — fangen.

A.

Aal, der, =e, angolna
 Aar, der, =e, sas
 Aas, das, Äser, dög
 abdrucken, lenyomatni
 Abendmahl, das, (=mähler)
 vacsora
 abends, des Abends, este
 Abenteuer, das, (—) kaland
 aber= und abermal, újra
 abgefeimt, ravasz
 abgesandt, küldött
 abhanden, elveszett
 abhofs, ellenséges
 Abiturient, der, =en, érettségi
 Ablaß, der, Ablässe, bucsú
 abnorm, szabálytól eltérő
 Abnormität, die, =en, szabálytól eltérő dolog
 abonnieren, előfizetni
 Abonnement, das, előfizetés
 Abonnent, der, =en, előfizető
 abrahmen, lefölnözni

Abriß, der, =sse, vázlat
 abschlägig, =lich, tagadó
 Abschluß, der, =schlüsse, befejezés
 abseihen, leszűrni
 Absolution, die, feloldás
 absolvieren, feloldani, befejezni
 abspenstig, elidegenített
 abstammen, származni
 abstimmen, szavazni
 abstrakt, elvont, gondolt dolog
 Abstraktion, die, =en, elvonás
 abstrahieren, elvonni
 absurd, képtelen
 Abt, der, Äbte, apát
 Äbtissin, die, =nnen, fejedelemnő
 abtrünnig, elpártolt
 Accent, (Akzent) der, =e, hangsúly
 accentuieren (afz) hangszúlyozni
 acceptieren, (afz.) elfogadni

Acclamation, (Aff.) die,
 közfelkiáltás
 acclimatizieren, (aff.) égalj-
 hoz szoktatni
 accompagneren, (aff.) zon-
 gorán kísérni
 Accompagnement, (Aff.) das,
 kísérés
 Accord (Aff.) der, össz-
 hangzás, egyesség
 accurat, (aff.) pontos
 Accurateſſe, (Aff.) die, pon-
 toſság
 Accuſativ, (Aff.) der, -e, a
 tárgyeset
 Achſe, die, =n, tengely
 Achſel, die, =n, a váll
 Acht, die, a figyelem, außer
 achtlaſſen, figyelmen kívül
 hagyni, ſich in acht neh-
 men, vigyázni magára,
 acht geben, figyelni
 achten, számúzni
 achtzehn, 18, achtzig, 80
 ächzen, nyögni
 Acker, der, Acker szántóföld
 Act, (Aft) der, =e, felvonás
 Actie (Aktie), die, =e, részvény
 Actionär (Aft.), der, =e rész-
 vényes
 activ (aktiv), tevékeny,
 tényleges
 actuell (aft.), időszerű
 acut (afut), heves (pl. láz)
 Adagio, das, a lassú (zene)
 adaptieren, hozzáigazítani
 Addition, die, =en, összeadás
 addieren, összeadni
 ade, adieu, Isten veled!
 adelig, nemes
 Aderlaß, der, =laſſe, érverés
 Adjektiv (Adjectiv), das, =e,
 melléknév
 Adjunkt, der, =e, segéd
 adjustieren, felszerelni,
 (ruhával)
 Adjutant, der, =en, hadsegéd

Administration, die, =en,
 szerkesztőség, kezelés
 Admiral, der, =e, tengernagy
 Adolf, név
 adoptieren, (gyermekké)
 fogadni
 Adoptivſohn, der, =jöhne,
 Adresse, die, =n, levélcím
 adressieren, címezni
 Advent, der, úrvöetele
 Adverb, das, =ien, határozó
 szó
 Advokat, der, =en, ügyvéd
 Affaire (Affäre), die =n, ügy
 Affe, der, n, majom
 äffen, csúfolni
 Affekt, der, =e, felindulás
 Affiche, die, =n, hirdetés
 affichieren, hirdetni
 affirmativ, állító
 Afrika, Afrika
 Agathe, Ágota
 Agent, der, =en, ügynök
 Agentur, die, =n, ügynökség
 Agio, das, az érték többlete
 Agonie, die, a vonaglás
 Ägypten, Egiptom
 ah, aha
 Ahle, die, =n, az ár (szerszám)
 Ahn, der, =en, az ős
 ahnden, megbüntetni
 ahnen, sejtteni
 Ahnung, die, =en, a sejtelem
 ähnlich, hasonló
 Ähre, die, =n, kalász
 Akademie, die, =en, akadémia
 Akazie, die, =n, akácza
 Akrobat, der, =en, erőművész
 Akustik, die, hangtan
 Alarm, der, riadó
 alarmieren, fellármazni
 Alchimie, die, aranycsinálás
 mestersége
 Alchimist, der, =en, az arany-
 csináló
 Alfohof, der, =e, szesz
 Alfoven, der, (—) hálófülke

all, alles, minden, das All,
mindenség, vor allem,
mindenek előtt

Allee, die, =n, fasor
allesujah! allesujah!
allerdings, mindenesetre
allerorten, mindenütt
Allerheiligen, (többes) min-
denszentek ünnepe

Allerjeelen, halottak napja
alleweile, allezeit, mind-
örökké

allgemein, im allgemeinen,
általában

Allianz (Alliance), die =en,
szövetség

Alliteration, die, =en, más-
salhangzó rím

allmählich, lassankint

Allotria (többes) tréfa

allzuviel, allzusehr, igen sok
nagyon

Almanach, der, =e, naptár

Almosen, das (—) alamizsna

Alp, der, =e, álmkép

Alpe, die, =n, alpes

Alphabet, das, =e, betűsor

alsbald, nemsokára

alt und jung, örege-apraja;
beim alten, régiben; Alteſ
u. Neues, régi és újdolgok

Altan, der, =e, erkély

(von) alterſher, voralterſ,
régén

Alteration, die, =en, fel-
hevülés

Altertum, das. ókor, régiség
altertümlich, régies

Altvordern, die, (többes) az
ősök

Amazone, die, =n, amazón

Amboß, der, =ſſe, üllő

Amerika,

Ametbyst, der, =e, az ame-
tiszt (ásvány)

Ammer, die, =n, sármány

Amnestie, die, =n bűnbocsá-
nat

amortisieren, törleszteni

Ampel, die, =n, függő mécs

Amphibie, die, =n, hüllő

Amphitheater, das (—), kör-
színház

amputieren, levágni (pl.
kart)

(von) amtswegen, hivatalból
amtlich, hivatalos

Amulet, das, =tte, bűvös
ereklye

amüſſant, mulatságos

Anachronismus, der, =men, a
kor eltévesztése

analog, Analogie, die, =en,
megfelelő

Analyſe, die, =n, vegyi bontás

Ananas, die, =ſſe, ananász

Anarchie, die, fejtelenség,
zűrzavar

Anatom, der, =en, boncoló

ander, der andere, unter an-
derem, más

Anekdote, die, =n, adoma

Anfang, der, a kezdet

anfangs, des Anfangs,
kezdetben

angedeihen, (lassen), része-
síteni

angenehm, kellemes

angefichts, láttára

angst u. bange werden, nagyon
félni

anheimfallen, =geben, vissza-
származni, odaadni

anheißig (machen) vállal-
kozni

Anfertau, das, =e, horgony-
kötél

Anlaß, der, Anlässe, alkalom

anmaßen (ſich), vetemedni

Anmut, die, báj

annektieren, Annexion, die, =en,
lefoglalni

anno 13, 1813-ban

Annonce, die, =n, annonceren,
 hirdetni
 annullieren, megsemmisíteni
 anomal, Anomalie, die, =en,
 szabálytalan
 anonym, névtelen
 anrainen, Anrainer, der (—)
 szomszéd
 anjäßig, letelepedett
 Anstoß, der, anstößig, bo-
 trányos
 anstrengen, fáradni
 Anteil, der, =e, rész
 Anthologie, die, =en, szemel-
 vény
 Anthropologie, die, embertan
 antichambrieren, előszobában
 várakozni
 anuit, régi
 Antipathie, die, =en, gyűlölet
 Antipode, der, =n, ellenlábás
 Antiquar, der, =e, ódondász
 anwidern, undorodni
 anzetteln, kezdeni, indítani
 Apanage, die, =n, pénzpótlék
 apart, különös
 Apfel, der, Apfel, alma
 apodiktisch, határozottan
 Apostel, der, (—) apostol
 Apostroph, der, =e, hiányjel
 Apotheke, die, =n, patika
 Apparat, der, =e, készülék
 Appartement, das, (=ts) (lakó)
 szoba
 appellieren, fellebbezni
 Appetit, der, étvágy
 applaudieren, Applaus, der,
 taps
 apportieren, hozni, vinni
 Apposition, die, =en, értel-
 mező
 approbieren, helybenhagyni
 Aprikose, die, =n, sárga
 barack
 Aquadukt, der, =e, vízvezetés
 Aquarell, das, =e, vízfestékkel
 festett kép

Äquator, der, egyenlítő
 Äquinoktium, das, =ien, nap
 és éj egyenlőség
 Är, das (der), =e, az ár, 100
 négyzetméter
 Arabeske, die, =n, díszitmény,
 cífraság
 Ära, die, kor
 Ärar, das, a kincstár
 Archaismus, der, =men, ódon-
 szerűség
 Arche, die, =n, bárka
 Architekt, der, =en, építész
 Archiv, das, =e, levéltár
 Ärgernis, das, =sse, botrány
 Argwohn, der, argwöhnen,
 gyanítani
 Aristokratie, die, nemesség
 Arithmetik, die, számtan
 arktisch, sarkvidéki
 arm u. reich, Arme u. Reiche
 szegény és gazdag
 Armee, die = (e)n, hadsereg
 Ärmel, der (—) ruhaújj
 Armut, die, szegénység
 Armvohl, der, egy öllel
 Aroma, das, aromatisch, illatos
 arrangieren, elrendezni
 Arrest, der, =e, börtön
 arretieren, bezárni
 arrogant, követelő, önhitt
 Arsenal, das, =e, fegyvertár
 Arsenik, das, arzenikum
 (méreg)
 Arterie, die, =n, ütő ér
 artesisch, fúrott (kút)
 Artikel, der, (—) névelő, cikk
 Artillerie, die, tüzérség
 Artischocke, die, =n, articsóka
 Arznei, die, =en, Arzt, der, Ärzte,
 orvos
 Aschenbrödel, das, hamupi-
 pőke
 äsen, legelni
 Asphalt, der =e, földi gyanta
 Aspirant, der, =en, jelölt

Aß, daß, -ffe kelés, disznó
 (kártyajátékban)
 Affefuranß, die, =en, biztosítás
 Affel, die, -n, rinya
 affentieren, (katonának) be-
 sorozni
 Affeffor, der, =en, tvszéki ülnök
 Affiftenz, die, =en, segítség
 affociieren, (affoz,) társulni
 Affonanß, die, =en, hangzó-
 egyezés
 Älter, die, -n, őszi rózsa
 Ästhetif, die, ästhetifch, szép-
 tan, -i
 Ästhma, daß, tüdőtagulás
 Äftrolog, der, =en, csillagjós
 Äftrom, der, =en, csillagász
 Äßl, daß, =e, menedékhely
 Ätelier, daß, =e, műterem
 Ätheismus, der, istentagadás
 Ätheift, der, =en, istenben
 nem hívő
 Äthem, der, athmen, léleg-
 zení
 Äther, der, a levegő felső
 része
 Äthlet, der, =en, atléta
 Ätlaß, der, -ffe, atlasz (se-
 lyemszövet, =anten, térkép-
 gyűjtemények
 Ätmosphäre, die, =n, légkör
 Ätom, der (daß), =e, parány
 Ättaché, der, =es, a követségi
 gyakornok
 Ättade, die, =n, a támadás
 Ättentat, daß, =e, merénylet
 Ättribut, daß, =e, jelző
 äßen, Äßung, die, etetés
 äßen, maratni
 Äudienz, die, =en, kihallgatás
 Äuditor, der, =en, hadbíró
 auffliegen, felrepülni
 auffliegen, vmin feküdni
 Äufbruch, der, a zendülés
 auß neue, beste, újra, leg-
 jobban

auffäßig, ellenséges
 aufstößern, felkutatni
 aufwiegen, lázítani
 äugeln, szemezni
 Äugenbraue, die, =n, szem-
 öldök
 Äugenlid, daß, -er, szempilla
 Äuktion, die, =en, az árverés
 auß u. =ein, ki-be
 auseinanderfetzen, megma-
 gyarázni
 auserteßen, kiszemelt
 außfindig (machen), kitalálni
 außgiebig, kiadás
 außmerzen, kiküszöbölni
 außrenken, kifecamítani
 außreuten, =rotten, kívágni
 (fát)
 außßäßig, Außßatz, der, bél-
 poklosság
 außßaffieren, ellátni, staffi-
 rozni
 außen, kint, außß äußerße,
 legvégsőre
 authentifch, hiteles
 Äutodidakt, der, =en, a ki
 mester nélkül tanul
 Äutomat, der, =en, gép
 autonom, önálló
 Äutorität, die, =en, tekintély
 Ävancement, daß, =ts, elő-
 léptetés
 avancieren, előlépni
 Ävers, der, az előlap (pénznél)
 Äverßion, die, =en, ellenséges
 indulat
 Ävijo, daß (der), jel
 avifieren, jelenteni
 Äxiom, daß, =e, alaptétel
 Ärt, die Ärte, bárd
 Äzur, der, az ég kék színe.

B.

Bacchant, der, =en, Bacchus
 isten tisztelője

Boche, die =n, a vaddisznó
 nősténye, koca
 Bache, die, =n, arc
 Bachen der =n, az arc
 baden, bädft, bade! buf, büfe
 gebaden, sütni
 Bäcker, der, Bäcker, a pék
 Bagage, die, a málha
 Bagatelle, die, =n, a cse-
 kélység
 baggern, kotorni (folyamot)
 bähnen, piritani
 Bahn, die, =en, a pálya, bahnen,
 anbahnen egyengetni
 Bahre, die, =n, a gyászpad
 Bai, die, =en, a tengeröböl
 Bajonett, das, a szurony
 Balance, die, egyensúly,
 balancieren, egyensúlyozni
 Baldachin, der, =e, a menyezet
 Balg, der, Bälge, az írha, a bőr
 Balken, der, (—) a gerenda
 Balkon, der, =e, erkély
 Ball, der, Bälle. bál. labda
 Ballett, das, =e, ballet (táncz)
 Ballon, der, =e, léggömb
 Balsam, der, =e, balzsam
 Bambus, der, indiai nád
 bändigén, fékezni
 Bandit, der, =en, haramia
 bange, félénk
 Bank, die, Bänke, pad, a bank
 Bankier, der, =s, a bankár
 Bänkelsänger, der, (—) vásári
 énekes
 Banferott, der, =e, csőd
 Bankett, das, =e, díszebéd
 Bann, Blutbann, der, átok
 Banner, das, (—) zászló
 bar, bares Geld, készpénz,
 barfuß, mezitláb, barhaupt,
 hajadonfött
 — bar, dankbar, fruchtbar,
 hálás, termékeny
 Bär, der, =en, medve
 Baracke, die, =n, deszkasátor

Barbier, barbieren, der, =e,
 borbély
 barock, barok (stilus)
 Barren, der, (—) korlát
 Barrikade, die, =n, torlasz
 Barrière, die, =n, gát
 barsch, nyers, durva
 Barschaft, die, =en, a készpénz
 Bart, der, Bärte, szakáll
 Barthel, (Bartholomäus)
 Bertalan
 Bariton, der, =n (Barit.)
 baritonénekes
 Basalt, der, =e, bazalt
 Base, Bäschen, die, =n, uno-
 kahug
 Basis, die, alap
 Basilisk, der, =e, királygyík
 Basrelief, das, =s, dombormű
 Baß, Bässst, der, Bässe, a
 basszushang (ú)
 Baisin, das, Bässin, me-
 dence
 Bastard, der, =e, fattyú
 Bastei, die, =en, bástya
 Bataillon, das, =e, a zászlóalj
 Batist, der, =e, gyolcs
 Batterie, die, =en, üteg
 bäumen, ágaskodni
 baumstark, erős, izmos
 Bazar, der, =e, áruház
 Beamte, der, =n, hivatalnok
 bedeutend, jelentékeny
 Bediente, der, =n, inas
 bedingen, bedingte, bedang,
 bedungen, kikötni
 bedürftig, szükölködő
 Beefsteak, das, =s, bifszték
 Beere, die, =n, bogyó
 Beet, das, =e, ágy, meder
 befehlen, hadat viselni
 vlki ellen
 befehlen, befiehlt, befiehlt! be-
 fohlen, parancsolni
 befließen, befließ, beflissen,
 iparkodni

begehren, kívánni
 beginnen, beɡinnt, begann,
 begonnen, kezdeni
 begleiten, kísérni
 behäbig, kényelmes
 behelligen, zavarni
 behende, gyors
 behilflich, segítõ
 behufß, céljából
 beichten, gyõnni
 beiseibe, ugyan, ahogy
 beim alten, im alten, a régiben
 beiseite, félre
 beispielsweise, például
 beißen, bír, beiß! bír, ge-
 bissen, harapni, biffig, ha-
 rapós
 bei weitem, bei allem, távolról,
 mindenre
 beizeiten, vorzeiten, zuzeiten;
 ideje korán, régente, néha
 néha, in (zu) Zeiten der
 Not, bajban
 beizen, Beize, die, pácolni,
 pác
 bejagen, igent mondani
 bekleiden, ruházni
 beklommen, szorongatott
 bekritteln, kritizálni
 belangreich, fontos
 belehnen, hűbért adni, köl-
 csönt adni
 beßen, beßte, gebest, ugatni
 Belvedere, daß, szép kilátás
 bemäßen, gáncsolni
 bemüßigen, készíteni
 benamen, benamjen, megne-
 vezni
 benedeien, áldozni
 Benediktiner, der, (—) bencés
 Bengel, der (—) kamasz
 benutzen, benützen, használni
 bequem, kényelmes
 beraten, beriet, beraten, ta-
 nácschal ellátni
 Beredsamkeit, die, ékesszólás
 beredt, ékesszóló

bereits, már
 bereuen, megbánni
 bergauf, bergan, bergab, berg-
 unter, hegynek, völgynek
 bergen, birgt, birg! barg, ge-
 borgen, rejteni
 bergig, bergicht, hegyes
 Berlinerblau, daß, berlini kék
 Bernstein, der, borostyánkõ
 bersten, barst, birst! borst, ge-
 borsten, megrepedni
 Berta (Bertha) Berta
 berüchtigt, hirhedt
 berüßen, megigézni
 besaiten, húrral ellátni
 Bescheid, der, -e, felelet
 bescheren, beszerelte, Bescherung,
 die, ajándékozni
 Beschluß, der, Beschlüsse,
 határozat
 bechnuppern, megszaglászni
 beschwichtigen, lecsendesíteni
 befeelen, lelket önteni vmibe
 beseitigen, elhárítani
 beseligen, boldogítani
 besessen, ördögös
 besonders, insonders, im be-
 sonders, különösen
 besser, jobban
 bestätigen, Bestätigung, die, -en,
 elismerni, elismervény
 beste, am besten, aufs beste; a
 legjobban, zum bestengeben,
 előadni, mulattatni. daß
 Beste
 Bestie, die, -n, állat
 betätigen, érvényesíteni
 beteuern, megerősíteni
 betören, megcsalni
 betäuben, elkábítani
 beten, imádkozni
 betreffß, in betreß, dolgában
 betrügen, betrüge! betrog,
 betrogen, megcsalni
 Bett, daß, -en, ágy
 betteln, Bettler, der, (—) kol-
 dulni

Beule, die, =n, gümő
 Beute, die, zsákmány
 Beutel, der, (—) zacskó
 bewahrer, megőrizni
 bewähren, mutatni (magát
 vlminek)
 Bewandtnis, die, helyzet
 bewehren (Behr), felfegy-
 verezni
 Beweis, der, =je, bizonyíték
 bewillkommen, Bewillkom-
 mung, die, üdvözölni
 bewirken, kieszközölni
 bewirten, megvendégetni
 Bewußtsein, das, öntudat
 bezeigen, mutatni
 bezeugen, tanusítani
 Bezirk, der, =e, kerület
 Bibel, die, =n, biblia
 Biber, der, (—) hód
 Bibliothek, die, =en, könyvtár
 bieder, derék
 bieten, bietet (beut), biete!
 bot, geboten, nyújtani
 bigott, vakbuzgó
 Bilanz, die, =en, mérleg (ke-
 reskedők végszámolása)
 Bildnis, das, =sse, kép
 Billard, das, =s, tekeasztal
 Billett, das, =tte, jegy
 billig, olcsó
 Bims, Bimsstein, der, =e,
 tajtkő
 binden, binde! band, gebun-
 den, kötni,
 binnen, mulva
 Binse, die, =n, káka
 Biographie, die, =en, élet-
 rajz
 birschen, Birsch, die, cser-
 készni
 biß, -ig
 bißher, eddig
 Bischof, der, Bischöfe, püspök
 Biß, der, =sse, harapás
 bißchen, ein bißchen, egy kisé

Bisium, das, =tümer, püs-
 pökség
 bitten, bitte! bat, gebeten,
 kérti,
 bizarr, különös
 blach, Blachfeld, das, =er, sík,
 róna
 blähen, Bläbhalß, der, fel-
 fújni, vastag nyak
 Blamage, die, =n, blamieren,
 kudarc, megszégyeníteni
 blasen, bläst, blase! blies,
 geblasen, fújni,
 blasirt, (élet) unt
 blaß, die Blässe, halvány
 Blatt, das, Blätter, levél
 blättern, lapozgatni
 Blatter, die, =n, himlő
 bläuen, kékre festeni
 blechen, (die Bähne) vicsor-
 gatni
 bleiben, bleibe! blieb, ge-
 blieben, maradni,
 blenden, vakítani
 Blessur, die, =en, sebesülés,
 bleßieren, megsebesíteni
 bleuen, megverni
 blindlings, vakon
 blinzeln, hunyorítani
 Bloß, der, Blöße, tuskó
 blöde, buta
 blöfen, bögni, mekegni
 bloß, csak; Blöße, die, =n,
 kopárság; bloßlegen, fel-
 színre hozni; bloßstellen,
 zavarba hozni
 blühen, Blüte, die, =n, virá-
 gozni
 Bluse, die, =n, újjas, blúz
 Blutegel, der, (—) pióca
 bluttrüchtig, vérrel aláfutott
 Bohle (Brett), die, =n, deszka
 Bohne, die, =n, bab
 bohnen fényesre surolni
 bohren, fúrni
 Bollwerk, das, =e, bástya
 Bolzen, der, (—) nyíl

Bombardier, der, =e, ágyús,
 bombardieren, ágyúzni
 Bombast, der, szódagály
 Bonbon, das, =s, cukorka
 Boot das, =e, csónak
 Bord, der, =e, párkány
 borniert, ostoba, korlátolt
 Borte, die, =n, paszománt
 Böschung, die, =en, lejtő
 boshaft, Bosheit, die, =en,
 rosszakaró, rosszakarat
 Bot, Anbot, Gebot, das, =e,
 ajánlat, parancs
 Botanik, die, növénytan
 Bote, der, =n, küldött
 Bottich, der, =e, kád
 Böttcher, der, (—) kádas
 Bouquet (Bufett), das, =te,
 csokor
 Bouteille, die, =n, palack
 bogen, öklözni
 brach, Brachmonat, der, =e,
 ugaron fekvő; junius
 Bracelet (Brasselett), das, =s,
 karperec
 Brahmine, der, =n, indus pap
 Brandmal, das, =e, égési folt
 brandschagen, sarcolni
 Brantwein, der, pálinka
 braten, brät, brate! briet,
 gebraten, sütni,
 Bratsche, die, =n, brácsa
 Braue, Augenbraue, die, =n,
 szemöldök
 brauen, bräuen, főzni (sört)
 Bräune, die, torokgyík
 Bräutigam, der, vőlegény
 brav, derék
 Bravour, die, -en, hőstett
 Brei, der, breiicht, pép
 Bremse, die, =n, bögöly,
 kocsifék
 brennen, brannte, gebrannt,
 égni, égetni
 Brennessel, die, =n, csalán
 brenglich, kozmás
 Bresche, die, =en, rés

Brett, das, =er, deszka
 Brezel, das, =n, perec
 Brevier, das, =e, breviárium
 Brigade, die, =n, dandár,
 Brigadier, der, =e,
 brillant, pompás brillieren,
 tündökölni, Brillant, der,
 =en, gyémánt
 bringen, brachte, gebracht,
 hozni
 Briese, die, =n, gyenge szél
 Brocken, der, (—) bröckeln,
 darab, morzsa
 Brokat, der, aranyszálás
 kelme
 Brosche, die, =n, melltű
 Brombeere, die, =n, földi
 szeder
 Bronze, die, bronz, bron-
 zieren,
 broschieren, Broschüre, die, =n,
 fűzni, fűzet
 bröseln, morzsává törni
 Brot, das, =e, kenyér
 Brühe, die, =n, lé, brühen,
 leforrázni
 brünett, barna
 Brunst, die, bakzás
 brüsk, nyers
 brutal, durva
 Buchsbaum, der, =bäume,
 puszpáng
 Büchse, die, =n, szelence,
 puska
 buchstabieren, betűzni
 buckelig, bucklicht, púpos
 Büchling, der, =e, (büchen),
 meghajlás
 Budget, das, költségvetés
 Büffel, der, (—) bivaly
 Büffett, das, =s, pohárszék
 Bügel, der, (—) a kengyel
 bügeln, vasalni
 bugstieren, húzni (hajót)
 Büchel, Büchl, der (—) domb
 Buhle, die, =n, szerető
 Bühne, die, =n, színpad

Bulle die, =n, levél, bulla
 bummeln, Bummeler, der, (—)
 kullogni
 Bund, der, Bünde, szövetség
 bunt, tarka
 Bürde, die, =n, teher
 Bureau, das, Bureaux, iroda
 Bureaufratie, die, hivatal-
 nokrendszer
 burlesk, furcsa
 Buße, die, büßen, bűnbánat
 Büste, die, =n, mellszobor
 Butter, die, vaj
 Butte, die, =n, puttony, kád

C.

Cäcilie, Cicelle
 Café, das, kávéház, der
 Kaffee, der, kávé
 Cafetier, der, =s, kávé
 Calvinist, der, =en, kálomista
 Campagne, die, (Kampagne)
 hadjárat
 Caprice, die, (=n), a rigolya,
 szeszély
 carambolieren, Carambolage,
 die, összeütközni
 carrarisch, carrarai
 Carriere, die, =n, (Karr.),
 életpálya
 Cäsar, Caesar
 Cäsar, die, (=en), versmetszet
 Cartouche, Kartusche, die,
 (=n), az ágyutöltés
 Celebrität, die, =en, celebre-
 ren, híresség, (hires
 ember)
 Cello, das, =i, gordonka,
 Cellist, der, =en
 Censur, die, (Zenj) bírálat
 Centigramm, das, =e, (Zentig.)
 Centimeter, das, (—), der,
 (Zentim.)
 Ceremonie, die, =n, (Berem.),
 szertartás
 cernieren, körülvenni

Certificat, das, =e, (Zertifikat)
 bizonyítvány
 Cession, die, (=n), (Zession),
 átengedés
 Chagrin, der, (=s), bőrfajta
 Chamäleon, das, =e, kamé-
 leon (gyíkfaj)
 Champagner, der, pezsgő
 Champignon, der, =s, cse-
 perke
 Chance, die, =n, kilátás, ked-
 vező eset
 changieren, eltüntetni, vál-
 toztatni
 Chaos, das, chaotisch, zűr-
 zavar
 Charade, die, =en, találós
 vers
 Charakter, der, =e, jellem
 charakterisieren, jellemezni
 Charge, die, =n, (katonai)
 rangfokozat
 Charlatan, der, =e, (Scharl.)
 csaló
 Charlotte, Sarolta
 charmant, pompás, kedves
 Charpie, die (Scharpie), tépés
 Chauffee, die, =n, kövezett
 országút
 Chef, der, =s, főnök
 Chemie, die, kémia
 Cherub, der, Cherubim,
 angyal
 chevaleresk, gavalléros
 Chevalier, der, =s, gavallér
 Chiffonnier, der, =s, szekrény
 (sifonér)
 Chiffre, die, =n, titkos írás
 China, Chineser, der, =n, a
 kínai
 Chinin, das, kinakéreg
 Chirurg, der, =en, sebész
 (tilógus)
 Chlor, das, klór
 Chocolate, die, (Schokolade),
 csokoládé
 Cholera, die, kolera

cholericſch, indulatos
 Chor, der, Chöre, kórus
 Chorift, der, -n, kórísta
 Chreftomathie, die, -en, hasz-
 nos olvasmányok gyűj-
 teménye
 Chrie, die, -n, kria
 Chríft, der, -en, keresztény
 Chríftine, Krisztina
 Chríftoph, Kristóf
 Chríftus, Krisztus
 Chrom, das, krom
 chromatifch, félhangok ská-
 lája
 Chronif, die, -en, krónika
 chronifch, idült
 Chronologie, die, időtan
 Cicerone, der, idegenek ve-
 zetője
 Cichorie, die, (Bichorie), ci-
 kória
 Cider, der, (Bib.) almabor
 Cigarre, die, -n, (Bib.) szivar
 circo, körülbelül
 Circular, das, -e, (Birk.), cir-
 culieren, körlevél
 Circumflex, der, (Birkumflex)
 hangsúly jele
 Circus, der, -ſſe, (Birkus),
 cirkusz
 cis und trans, innen és túl
 Ciftercienser, der, (—), (Bifter-
 zienſer), cistercita
 Cifterne, die, -n, (Bift.) viz-
 fogó
 Citadelle, die, -n, (Bít.) vár
 Citat, das, -e, (Bítat) idézet
 citieren, idézni
 civil, Civilifation, die, Civilift,
 der, (Bib.), polgári, mű-
 veltség
 Clown, der, -s, a pojáca
 Co-, Con-, Col-, Com-, Cor-,
 nézd Ko, Kon stb.
 Coats, die, Kofs, pirított
 szén

Codicill, das, -e, (Kodizill),
 végrendelet pótléka
 Cognac, der, (Kognat)
 pálinkafaj
 Cölibat, das, (Bölibat) papok
 nőtlenſége
 Comité, das, (Komité), bi-
 zottság
 Commis, der, (—), (Kommiſ)
 kereskedősegéd
 Compagnon, (Kompagnon),
 der, -s, társ
 Comptoir, das, -e, (Kontor),
 iroda
 Comteſſe, die, -n, (Komteſſe),
 grófné
 Conduite, die, (Konduite)
 magatartás
 Conto, der, -i, (Konto), számla
 coulant, (fulant), ügyes,
 gyors
 Couliffe, die, -en, (Kuliffe),
 szinpadi mellékfal
 Coupé, das, -s, kocsiszakasz
 Coupon, der, -s, szelvény
 courant, (kurant), folyó (év,
 pénz)
 Couſin, der, -s, Couſine, die,
 unokatestvér
 Couvert, das, -e, (Kubert),
 teríték, boríték
 Cyane, die, -n, buzavirág
 Cyankali, ciankali
 Cyklus, der, kör
 Cylinder, der, (—), (Bylinder),
 henger
 Cypreſſe, die, -n, (Byp.),
 ciprusfa
 Cyrill, cyrillifch, cirill (dél-
 ſzláv pl. írás, vallás.)

D.

Dach, das, Dächer, tető
 Dachs, der, -e, borz
 daſſurhalten, vélni
 Daſtyluſ, der, -en, verſláb

Damast, der, =e, damaszk
 Damhirsch, der, =e, Danwilde,
 das, dāmivad
 Damm, der, Dämme, dām-
 men, gāt
 dämmern, pirkadni
 Dämon, der, =e, gonosz
 szellem
 Darlehen, das, (—), darleihen,
 kölcsön
 darum, azért
 das, dasselbe, desselben, (név-
 elő és névmás), az
 daß, (kötőszó), hogy
 Dattel, die, -n, datolya
 Datum, das, die, Data, vagy
 Taten, kelet, adat
 Daube, die, =n, donga
 Daumen, der, (—), hüvelyk
 dawider, ellen
 December(Dezember), decem-
 ber
 Decennium, das, =ien, (Dez),
 tízévi kör
 decent, (dezent,) illedelmes
 dechiffrieren, megfejteni
 Decigramm, das, =e, (Dezigr.),
 tized gramm
 Decimalmaß, daß, =e, (Dez),
 tizedes mérték
 Deduktion, die, =en, deducie-
 ren, (deduz), levezetés
 defekt, hiányos
 defensiv, Defensiv, die, vé-
 delmi, védelem
 Deficit, das, (Defizit), hiány
 definieren, Definition, die, =en,
 meghatározni, -ás
 definitiv, végleges
 defraudieren, sikkasztani
 degradieren, lesokozni
 dehnen, nyújtani
 Deich, der, =e, töltés
 Deichsel, die, =n, kocsirúd
 deinesgleichen, magadfajta
 Dejeuner, das, =s, reggeli
 Desagramm, das, 10 gramm

Defan, der, =e, dékán, elüljáró
 Deklamation, die, =en, sza-
 valás
 deklamieren, szavalni
 deklinieren, ragozni
 dekorieren, díszíteni
 Dekoration, die, =en, díszítés
 Dekret, das, =e, rendelet
 dekretieren, rendelni
 delegieren, Delegation, die, =en,
 küldeni
 delikat, kényes, jóízű
 Delinquent, der, =en, bűnös
 Delphin, der, =e, delfin
 dementieren, Dementi, das,
 meghazudtolni
 demgemäß, demnach, dem-
 zufolge, eszerint
 demissionieren, lemondani
 Demokrat, der, =en, Demo-
 kratie, die, néppárti
 demolieren, lebontani
 Demüt, die, alázatosság
 demütig, alázatos
 Denkfraft, die, gondolkozó
 erő
 Denkmal, das, =mäler, emlék
 dennoch, mégis
 Depesche, die, =n, sürgöny
 Depot, das, =s, deponieren,
 letét, -be helyezni
 Deputation, die, =en, kül-
 döttség
 derart, dergestalt, dermaßen,
 derzeit, úgy, olyannyira,
 ekkor
 Deroute, die, rendetlenség
 Derwisch, der, =e, dervis
 des, dessen, deshalb, desfalls,
 desgleichen, ennek, ezért,
 ez esetben, ép úgy
 Derferteur, der, =e, szökött
 katona
 desinfizieren, fertőtleníteni
 desperat, kétségbe esett
 Despot, der, =en, zsarnok
 Dessert, das, csemege

deswegen, ezért
 Detail, das, =s, detaillieren,
 részlet, -ezni
 Detektive, der, titkos rendőr
 deutsch, (er lernt Deutsch;
 das Deutsche Reich), német
 Devise, die, =n, jelszó
 Dezember, der, december
 Diadem, das, =e, homlok-
 dísz
 Diagnose, die, diagnostizieren,
 megismerés
 Diakon, der, =e, diákonus
 Dialekt, der, =e, tájszólás
 Dialog, der, =e, párbeszéd
 Diamant, der, =en, (e),
 Demant, gyémánt
 Diarrhöe, die, hasmenés
 Diät, die, ételtrend
 Diäten, die, napidíjak
 dick, durch dick und dünn,
 tükön-bokron át
 Dicht, das, =e, sűrűség
 Diebstahl, der, =stähle, lopás
 Viele, die, =n, dielen, padló,
 padlózni
 Dienstag, Dienstag, kedd,
 kedden
 dies, diesjährig, diesmal,
 diesesmal, diesseits, ez, idei,
 ekkor, innen
 Dietrich, Detre
 Differenz, die, =en, külömb-
 ség
 Diktator, der, =en, diktátor
 diktieren, tollba mondani
 Dilettant, der, =en, műked-
 velő
 Diner, das, =s, ebéd, dinieren,
 dingen, dinge! dang, dingte,
 gedungen, gebingt, meg-
 fogadni
 Diocese, die, =n, (Diözese),
 püspöki megye
 Diphtheritis, die, torokgyík
 Diphthong, der, =e, kettős-
 hang

Diplom, das, =e, oklevél
 Diplomatie, die, diplomácia
 direkt, egyenes
 Direktor, der, =en, igazgató
 Diskurs, der, =se, diskurieren,
 beszélgetés
 Dispens, der, Dispensation,
 dic, felmentés
 disputieren, Disput, der,
 (disp. és Disp.) felelteni
 Dissonanz, der, =en, rossz-
 hangzás
 Distanz, die, =en, távolság
 Distel, die, =n, túske
 Distichon, das, =en, párvers
 Distrikt, der, =e, kerület
 Disziplin, die, (Disziplin),
 fegyelem
 Divan, der, =e, kerevet
 Dividende, die, =n, osztalék
 Divisor, der, =en, osztó
 Dozent, der, =en, (Doz.)
 dozieren, magántanár
 Docht, der, =e, gyertyabél
 Doktor, der, =en, orvos
 Dokument, das, =e, okmány
 Doge, der, =n, velencei dózse
 Dogge, die, =n, kutya faj
 Dogma, das, die, Dogmen,
 hitnek alaptétele
 Dohle, die, =en, csóka
 Dollar, der, (—), amerikai
 tallér
 Dolmetsch, Dolmetscher, der,
 (—), =e, tolmács
 Dom, der, =e, székesegyház
 Domizil, das, =e, lakás
 Dominikaner, der, (—) do-
 minikánus
 Don, folyó, cím: Úr
 Donnerstaa, Donnerstags,
 csütörtök, -ön
 doppelt, Doppellaut, =e, der,
 kettős hang
 Dosis, die, =sen, adag
 Dotter, der, (—), tojás sár-
 gája

Dragoner, der, (—) dragonyos
Draht (drehen), der, Drähte,
drót

drafonisch, szigorú
draß, megtermelt
Drangsal, daß, =e, baj
dräuen, drohen, fenyegetni
drauß, draußen, kint
drehjeln, esztergályozni
drehen, drehie, gedreht, forgatni
drein, benne, belseje
dreißig, 30
dreist, bátor
dreschen, driicht, driich! drosch,
gedroschen, csépelni
dressieren, Dressur, die, =en,
idomítani

drillen, betanítani
Drittel, Drittel, daß, egy
harmad

Droge, die, =en, Drogerie,
fűszerárú (üzlet)

drohen, fenyegetni
Drohne, die, =n, here
dröhnen, zengeni
drollig, furcsa

Dromedar, daß, =e, dromedár
Drommete, Trompete, die, =n,
trombita

Droschte, die, =n, bérkocsi
Drossel, die, =n, rigó
Driiße, die, =n, mirigy
Dufaten, der, (--), arany(pénz)
Dufmäuser, der, (—), ala-
muszi

Quell, daß, =e, párbaj
Quett, daß, =e, kettős (ének)
dumm, dümmer, ostoba
Dune, die, =n, pihe, pehely
Düne, die, =n, homokpart
düngen, Dünger, der, trá-
gyázni, trágya

dünken, düchte, gondolni
Duplifat, daß, =e, másodlat
Dusche, die, =en, zuhany
duschen,
durchbleuen, megverni

durchgehends, általában
Durchlaucht, kegyelmes-
séged

durchß, (durch daß), által
dürfen, durste, gedurft, (dür-
fen), hat-het, szabad
dürr, Dürre, die, száraz(ság)
Durst, der, dürsten, szomjúság
düster, komor
Duzend, daß, =e, tucat
duzen, Duzbruder, tegezni
Dynamit, daß, dinamit
Dynastie, die, =en, uralkodó
család.

G.

Ebbe, die, =n, apály
ebenderjelbe, ebenjalls, ugyan-
az, hasonlóképpen

Ebenholz, daß, ébenfa
Echo, daß, visszhang
echt, valódi

Ecke, die, vagy Eck, daß, =en
(Rechteck), sarok

eddig, edicht, szögletes

Edelweiß, daß, gyopár

Efeu, der, borostyán

Effekt, der, =e, hatás
egal, egyforma

Egel, Blutegel, der, (—),
pióca

EGge, die, =n, borona

Egoismus, der, önzés

eh, ehe, ehedem, ezelőtt

Ehe, die, =n, házasság

ehern, érből való

Ehre, die, becsület

Eiche, die, =n, tölgy

eichen, hitelesíteni

Eichamt, daß, =ämter, hite-
lesítő hivatal

Eichhorn, Eichhörnchen, daß,
(—), mókus

Eidam, der, =e, vő

Eidechse, die, =n, gyík

Eiderdune, die, =n, dánpehely

Eigentum, das, eigentümlich,
tulajdon, sajátos
eigentlich, tulajdonképen
Eiland, das, =e, sziget
eilends, sietve
einander, auseinander, durch-
einander, egymás — szét,
összevissza
einäschern, behamvazni
einbleuen, jól betanítani
einesteils, andernteils, egy-
részt, másrészt
einsflößen, gerjeszteni
Einfluß, der, flüsse, befolyás
eingangß, kezdetben
Eingeweide, das, e, bél
einigermassen, némileg
einmal, auf einmal, mit einem-
mal, ein- für allemal, egy-
szerre, egyszer s minden-
korra
Einmaleins, das, egyszeregy
Einöde, die, =n, pusztaság
einrahmen, berámázni
einrammen, besúlykolni
Einsiedelei, die, =en, Einsied-
ler, der, remete(lak)
einzeln, im einzelnen, egyen-
kint
Eis, das, =se, jég
Eiter, der, geny
Ekel, der, ekeln, undor, un-
dorodni
Elasticität, die, (Elastiz),
ruganyosság
Eldorado, das, paradicsom
Elefant, der, =en, elefánt
elegant, elegáns
Elegie, die, =en, elegisch, elégia
Electricität, die, (Elektriz.)
villamosság
Element, das, =e, elementar,
elem, elemi
Elen, das, Elenthier, jávor-
szarvas
Elend, das, nyomor
Elebe, der, =n, növendék

elf, 11

Elf, der, Elfe, die, =n, =(e)n,
tündér
Elfenbein, das, elefántcsont
Elisabeth, Elsbeth, Elise, Lise,
Erzsébet
Ellbogen, der, Ellenbogen, (—),
könyök
Ellipse, die, =n, kerülék
Elsak, das, Elsässer, der,
Elszász tartom.
Elster, die, =n, szarka
Eltern, die, szülők
Email, das, emaillieren,
Emaillieur, der, =e, zománc-
(ozó)
emanzipieren, emancipálni
Emil, Emilie, Emilia
Eminenz, die, =en, (cím)
Emma, Emma
empfangen, empfangst, em-
pfange! empfieng, kapni
empfehlen, empfiehlt, empfiehlt!
empfehl, empfahlen, aján-
lani
empfinden, empfand, emp-
funden, érezni
empor, empören, fel, lázadni
emsig, szorgalmas
Enchirödie, die, =n, (Enzykl.)
enciklopédia
Ende, das, endlich, endgiltig,
endlos, vég, végre, vég-
legesen, vég nélkül
Energie, die, energisch, erély
Engel, der, (—), angyal
Enkel, der, (—) unoka
enorm, igen nagy
entbehren, nélkülözni
entblößen, levetköztetni,
megfosztani
Ente, die, =n, Enterich, der,
=e, kácsa, gácsér
entern, hajót csáklázni
Entgelt, der, entgelten, pótlás
Enthusiasmus, der, lelke-
sedés

entlarven, leleplezni
 entlehnén, kölcsönözni
 —entlich, flehentlich, hoffent-
 lich, wissentlich, kérve,
 remélhetőleg, tudva
 entraten, nélkülözni
 Entree, das, =s, belépés
 Entschluß, der, -sse, eltöké-
 lés
 entwöhnen, leszoktatni
 enizüden, elragadni
 entzwei, ketté
 —enz, Pestilenz, Influenz,
 pestis, influenza
 Epaulette, die, =n, vállrojt
 ephemer, egy napi
 Epidemie, die, =n, ragályos
 betegség
 Epigramm, das, =e, epigramm
 Epilepsie, die, nehézkór
 Epistel, die, =n, levél
 Epoche, die, =n, kor
 Epös, das, Epen, hőskölte-
 mény
 Eppich, der, repkény
 Equipage, die, =n, kocs, i,
 felszerelés
 equipieren, felszerelni
 erbleichen, erblich, erblichen,
 erbleichte, erbleicht, elhala-
 ványulni
 erbojen, erboßt, megharagí-
 tani
 erbötig (machen), ajánlkozni
 Erbsje, die, =n, borsó
 Erdziesel, das, (—), ürge
 ereignen, Ereignis, das, =sse,
 megtörténni, esemény
 Eremit, der, =en, Eremitage,
 die, remete
 ergänzen, kiegészíteni
 ergiebig, termékeny
 ergötzen, mulattatni
 erholen, herbeiholen, sich
 erholen, felüdülni
 erinnern, emlékezni
 Erkenntnis, die, =sse, belátás

Erfer, der, (—), erkély
 erkiesen, erkieszt, erfor, erforen
 kiszemelni
 erkledlich, tetemes
 Erlaß, der, -lässe, rendelet
 erläutern, megmagyarázni
 erlesen, kiszemelt
 erlöschen, erlischt, erlischt! er-
 losch, kialudni
 erlösen, Erlöser, megváltani,
 megváltó
 ermahnen, inteni
 ermannen, megemberelni
 magát
 Ernest, Ernő
 Ernte, die, =n, aratás
 erobern, bevenni
 erpicht, kíváncsi, sovár
 erquiden, felüdíteni
 erschallen, erscholl, erschollen,
 megcsendülni
 erschrecken, erschrickt, erschrick!
 erschraf, erschraße, erschrof-
 fen, megijedni
 ersprießlich, hasznos
 erst, das erste, erstere, erst-
 beste; fürs erste, am (zum)
 ersten, zum erstenmal, első,
 előbbi, először
 erwägen, megfontolni
 erwähnen, felemlíteni
 erwidern, Erwiderung, die,
 =en, felelni
 Erz, das, =e, érc
 erzählen, elmesélni
 erzeugen, előállítani, nem-
 zeni
 Esche, die, =n, kőrisfa
 Eskadron, die, =en, a lovas
 század; Eskadre, die, a
 hajóraj
 Esforte, die, esfortieren, a
 kíséret, kísérni (katona-
 sággal)
 Espe, die, =n, nyárfa
 Esse, die, =n, kémény
 essen, issezt, isset, (isst), is!

aß, gegessen; Eßlust, die,
 enni, étvágy
 Eßig, der, ecet
 Estrich, der, kövezet
 Ethik, die, erkölcstan
 Ethnographie, die, néprajz
 Etifette, die, illem
 Etui, das, -s, tok
 Ethymologie, die, szószár-
 maztatás
 etwas, valami
 etwas Gutes, valami jó
 Euter, das, (—), tőgy
 Eva, Éva
 Evangelium, das, -ien, evan-
 gélium
 eventuell, esetlegesen
 evident, világos
 ewig, örök
 Examen, das, Examina,
 vizsgálat
 Exekution, die, -en, kivitel,
 végzés
 Exempel, das, (—), példa
 exerzieren, Exerzitiium, das,
 -en, gyakorolni
 Exil, das, exilieren, szám-
 kivetés
 Existenz, die, -en, létezés
 exklusiv, kizárólagos
 exkludieren, kimenteni
 exotisch, szokatlan
 expedieren, Expedition, die,
 -en, elküldeni
 Experiment, das, -e, kísérlet
 explizieren, Explikation, die,
 -en, magyarázni
 explodieren, Explosion, die,
 -en, felrobbani
 Export, der, kivitel
 expreß, sürgős
 Exsudat, das, -e, izzadmány
 extern, külső
 Extrakt, der, -e, kivonat
 extrem, Extrem, das, véglet
 Exzellenz, die, -en, excellent,
 kitünő(ség), cím

excentrisch, tulzó
 Erzeß, der, -sse, a kihágás

F.

Fabel, die, -n, a mese
 fabrizieren, Fabrik, die, -en,
 gyár
 Façade, die, -n, (Fassade),
 homlokzat
 fächeln, Fächer, der, (—),
 legyezni, legyező
 Fackel, die, -n, fáklya
 Façon, die, Façon, alak,
 mód
 fade, unalmas
 Faden, der, Fäden, fädeln,
 fonal, befűzni
 fahen, megfogni
 fähig, képes
 fahl, fakó
 fahnden, keresni, üldözni
 Fahne, die, -n, Fähnrich, der,
 -e, zászló, zászlós
 Fährde, die, a veszedelem
 Fährre, die, -n, Fährmann, die,
 komp révész
 fahrlässig, gondtalan
 Fahrt, die, -en fahren, fuhr,
 gefahren, menet; menni
 (kocsin)
 Fährte, die, -n, nyom
 faktisch, tényleg
 Faktum, das, tény
 Fakultät, die, -en, képesség,
 egyetemi kar
 falb, fakó
 fallen, fiel, Fall, der, Fälle,
 fällig, esni, eset, esedékes
 falls, jedenfalls, andernfalls,
 abban az esetben, minden
 esetre, különben
 fälschen, hamisítani
 falten, összehajtani
 famos, pompás
 Familie, die, -n, familiär,
 család (-ias)
 fangen, fien, fogni

Farnkraut, das, =fräuter,
 páfrány
 Farve, der, =n, fiatal bika
 Färse, die, =n, üsző
 Fasan, der, =e, fácán
 Faschine, die, =n, rőzsenyaláb
 Faser, die, =n, faserig, rost,
 szál
 fassen, faßt; megragadni
 Faß, das, Fässer, Gefäß, das,
 =e, hordó
 Fastnacht, die, húshagyó
 fatal, bajos
 fauchen, pfauchen, fújni (pl.
 a macska)
 faulzen, faul, Fäule, die,
 lustálkodni, rothadt
 Fauteuil, der, =s, karosszék
 Fare, die, =n, hóbort
 fechen, Fechung, die, =en,
 aratni
 fechten, ficht, ficht, ficht! focht,
 gefochten, vívni
 Fée, die, =n, tündér
 Fehde, die, =n, küzdelem
 Fehler, der, (—), hiba
 Feier, die, feiern, Feiertag,
 der, =e, ünnep
 feig, gyáva
 feil, feilschen, alkudozni
 feind sein, ellenségeskedni
 feist, hízott
 feldein und feldaus, mezőn-
 réten
 Feldwebel, der, (—), őrmester
 Felge, die, =n, keréktalp
 Fels, der, =sen, felsig, felsicht,
 szikla (-ás)
 Feme, die, titkos törvény-
 szék
 Ferien, die, szünidő
 Ferse, die, =n, sark
 fertig, kész
 Fest, das, =e, ünnep
 fest, die Feste, =n, Festung,
 =en, erős, vár
 feucht, nedves

Feuer, das, (—), tűz
 Feuilleton, das, =s, tárca-
 cikk
 Fiafer, der, (—), bérkocsi
 Fiasfo, das, kudarc
 Fibel, die, =n, abécéskönyv
 Fieber, die, =n, rost
 Fideicommiß, das, =sse, hit-
 bizomány
 fidel, vig
 Fieber, das, (—) láz
 Fiedel, die, fiedeln, hegedű
 Filiale, die, =n, fiók (üzlet,
 plébánia)
 Filz, der, nemez
 Finanzen, die, pénzügy
 finden, fand, gefunden; fin-
 dig; statifinden, találni,
 találékony
 Finte, die, =n, csel (vívásnál)
 Firmament, das, égbolt
 Firn, der, tavalyi hó
 Firnis, der, =fesz, firnissen,
 fénymáz, fényezni
 First, der, =e, tetőorom
 Fiskal, der, =e, ügyvéd
 Fittich, der, =e, szárny
 fix, fixieren, erős, álló
 Flachß, der, flächsen, len
 flackern, lobogni
 Fladen, der, (—), lepény
 Flader, die, =n, ér (fában)
 Flagge, die, =n, zászló
 Flanell, der, flanel
 flattern, röpködni
 flau, erötlen, gyenge
 Flaum, der, pehely
 Flechse, die, =n, mócsing
 flechten, flicht, flicht, flicht!
 flocht, geflochten, fonni
 Fleck, der, =en, folt
 flehen, flehte, gefleht, kérni
 Fleiß, der, fleißig, szorgalom
 flennen, ríni
 fletschen, vicsorgatni
 flicken, foltozni
 Flieder, der, (—) orgonavirág

fliegen, fliege! flog, geflogen,
repülni

fließen, floß, flöffe, geflossen,
folyni, flußig, folyékony,
fließpapier, das, itatós

flitter, der, (—), cifraság

flöcke, die, -en, (hó) pehely

flöh, der, flöhe, bolha

flösse, die, -en, uszony

flöß, das, flöße, tutaj

flößen, tutajon szállítani

flöte, die, -en, fuvolya

flotte, die, -n, flott, hajóhad,
víg, úszó

flügel, der, (—), szárny

flügge, anyányi madár

flugs, röptében, gyorsan

flunkern, föllenteni

flur, die, -en, virány

fluß, der, flüsse, folyó

flüstern, susogni

flut, die, -en, ár, hullám

föhlen, flüssen, das (—) csikó

föh, der, déli szél

föhre, die, -n, szurkos fenyő

fölge, die, -n, zufolge, infolge,

in der Folge, folgender-

maßen, folgendes, követ-

kezmény, következében,

következő módon, a kö-

vetkező

foppen, ingerkedni

fördern, elősegíteni

formal, formalität, die, -en,

alaki, alakiség

fort, das, -s, erődtvény

fort, forthin, fortan; immer-

fort, weiterfort, in einemfort,

el, ezentúl, mindig, to-

vábbá, egyre

fortepiano, Pianoforte, das,

(—), zongora

fortsetzung, die, -en, folytatás

frack, der, -e, frak

fraguer, der, (—), szatócs

fräisen, die, nyavalyatörés

Franziskaner, der, (—),
ferencrendi barát

franko, bérmentve

frank, der, -en, frank (pénz)

franse, die, -en, rojt

frappant, meglepő

frage, die, -n, torzkép (arc)

fregatte, die, -en, hajófajta

freße, die, -n, falfestmény

fressen, frisst, friß! falni, fräß,

gefressen, fräß, der, étel,

abrak, gefräßig, falánk,

frevel, der, (—) freventlich,
vétség

friede, der, béke, Friedhof,

der, -höfe, temető

Friedrich, Friederike, Frigyes

Friedrichsdor, der, -e, Frigyes-
arany

frisieren, Friseur, der, -e, Friseur,

die, -en, fésülni, fodrász

frivol, léha

froh, vidám

froh, frohlocken, üjjongani

Fronteichnam, der. Urnapja

frone, die, Frondienst, der,
robot

fronen, frönen, robotolni

Front(e) die, -n, arcvonal

frost, der, Fröste, fagy

frottieren, dörzsölni

frugal, egyszerű, szegényes

früh, frühe, korán

frühmorgens, morgens früh,

korán

Fuchs, der, Füchse, róka

fühlen, érezni

führen, vezetni

füllen, tölni, Füllhorn, das,

bőség szaruja

Fülle, die, bőség

fünfzehn, 15

fünfundig, 50

fürlieb, vorlieb nehmen, meg-

elégedni

fürs erste, először

Fürst, der, -en, fejedelem

Furt, die, =en, gázló
 fiürwahr, valóban
 Fuß, der, Füße; láb, fußen,
 alapulni
 Fußstapfe, die, =en, lábnyom
 Futteral, das, =e, tok.

G.

gackern, gágogni
 gaffen, bámulni
 Gage, die, =n, fizetés
 gäh, jäh, hirtelen
 gähnen, ásítózni
 Gala, die, dísz (ruha)
 Galeere, die, =n, gálya
 Gallerie, die, =en, karzat
 Galosche, die, =en, (Kal.)
 gummicipő
 Galopp, der, =e, vágatás
 Gamasche, die, =n, (Kam.)
 gomboló harisnya
 gang und gäbe, szokásos
 Gans, die, Gänse, lúd, Gän-
 serich, der, =e, gúnár
 ganz, im ganzen, egész,
 egészben
 gar, Garfüche, die, =n, meg-
 főtt, lacikonyha
 Garaus, der, vég
 Garde, die, gárda
 Garderobe, die, =n, Garde-
 robier, der, ruhatár, -os
 gären, gor, gegoren, erjedni
 Garnison, die, helyőrség
 Gas, das, Leuchtgas, gáz
 Gasse, die, =n, Gäßchen, utca
 Gastmahl, das, =mähler,
 lakoma
 Gau, der, =e, vidék
 gaufeln, Gaufler, der, (—)
 szemfényvesztő
 Gazelle, die, =n, gazella
 gebaren, Gebarung, die, visel-
 kedni (-és)
 gebären, gebiert, gebär, ge-
 boren, szülni
 geben, gibst, gibt, gib! adni,

preisgeben, achtgeben, ki-
 szolgáltatni, figyelni
 Geberde, die, =n, tagmozgás
 Gebet, das, =e, ima
 Gebiet, das, =e, vidék
 gebieten, gebot, geboten, pa-
 rancsolni
 Gebirge, das, (—), hegység
 Gebiß, das, =sse, fogsor
 Gebot, das, =e, parancsolat
 Gebräu, das, főzet
 Gebühr, die, =n, gebühren,
 járandóság, vmi jár
 Geburt, die, =en, születés
 Geß, der, =en, csapodár
 Gedächtnis, das, emlékezet
 gedeihen, gedieh, gediehen,
 tenyészni
 gediegen, jó, — szín - (arany)
 Geduld, die, geduldig, türelem
 Gefahr, die, =en, gefährden,
 veszedelem
 Geährte, das, (—) Gefährte,
 der, =n, kocsi, társzekér
 Gefängnis, das, =sse, börtön
 Gefäß, das, =e, edény
 Gefieder, das, tollazat
 geflissentlich, szándékosan
 Geflüster, das, susogás
 gefräßig, falánk
 gehässig, gyűlölködő
 Gehege, das, kerített hely
 geheim, insgeheim, im ge-
 heimen, titokban
 Geheiß, das, parancs
 gehen, gehst, geb! ging, ge-
 gangen, menni
 geheimer, tanácsos
 Gehöfte, das, (—), major
 Geiser, der, hab
 Geißel, der, (—), és =n, túszt
 Geiß, die, =en, kecske
 Geißel, die, =n, geißeln, osto-
 rozni
 Geiz, der, geizig, fukarság
 Geländer, das, sorompó
 gelassen, higgadt

Geläut(e), daſ, harangozás
 Geld, daſ, -er, a pénz
 gelegentlich, alkalmilag
 Geleiſe, Gleis, daſ, (—),
 kocsicsapás
 Geleit(e), daſ, kíséret
 gelingen, gelang, gelungen,
 sikerülni
 geſſen, csengeni
 Geiſe, die, -n, szúnyog
 gelt? ugyebár?
 gelten, gilt, galt, gegolten, érni
 Gelüſte, daſ, (—), fogadalom
 geſüſten, áhitozni
 Gemach, daſ, Gemächer,
 lakószoba
 gemach, allgemach, gemächlich,
 laſſan
 Gemahl, der, -e, Gemahlin,
 die, -nen, hitestárs
 Gemälde, daſ, (—), festmény
 gemäß, demgemäß, (a) szerint
 Gemeine és Gemeinde, die,
 -n, község
 Gemengſel, daſ, keverék
 Gemſe, Gemſ, die, -n, -jen,
 zerge
 Gemüſe, daſ, (—), zöldség
 Gemüt, daſ, -er, gemüthlich,
 kedély (-es)
 Gendarm, der, -en, csendőr
 genehm, genehmigen, kelle-
 mes, megengedni
 General, der, -e, generális
 generös, bőkezű
 genesen, genaſ, felüdülni
 Genick, daſ, -e, nyakszirt
 Genie, daſ, -ſ, lángész
 genieren, genant, alkalmat-
 lan(nak lenni)
 genießen, genoß, genoſſen;
 Genuß, der, Genüſſe, élvezet
 Genitiv, der, -e, genitivus
 Genoffe, Genoß, der, -ſſen,
 társ
 Genre, daſ, (festészeti ki-
 fejezés), mód

Gentleman, der, -men, nemes-
 viselkedésű ember
 genugtun, genügeleiſten, ele-
 get tenni
 Genuß, der, Genüſſe, élvezet
 Geographie, die, földrajz
 geradezu, geradeaus, egye-
 nesen
 Gerät, daſ, -e, szerszám
 geraten, geriet, geraten, si-
 kerülni, kerülni
 Geratewohl, daſ, találom(ra)
 Geräuſch, daſ, -e, zaj
 Gericht, daſ, -e, törvényszék
 gering, geringſchätzen, cse-
 kély, lenézni
 Gerte, die, -n, vessző
 Gerücht, daſ, -e, hír
 geruhen, méltóztatni
 Gerümpel, daſ, lim-lom
 geſamt, inſgeſamt, öſſeſen
 geſandt, küldött
 Geſäß, daſ, -e, ülep
 Geſchaft, daſ, -e, üzlet
 geſchehen, geſchieht, geſchah,
 történni
 geſcheit, okos
 Geſchirr, daſ, -e, edény,
 (lő)szerszám
 Geſchmach, der, izlés
 Geſchmeide, daſ, (—), ékszer
 Geſchöpf, daſ, -e, teremtés
 Geſchoß, daſ, -ſſe, löveg
 Geſchwür, daſ, -e, daganat
 Geſelle, der, -n, pajtás, legény
 Geſinde, daſ, cselédség
 Geſpan, der, -e, társ
 Geſpann, daſ, -e, kocs, fogat
 Geſpenſt, daſ, -er, rém
 Geſpinnſt, daſ, -e, fonat
 geſprenkelt, pettyes
 Geſtalt, die, -en, alak; der-
 geſtalt, olyan
 Geſträuch, daſ, -e, bokor
 Geſtrüppe, daſ (—), bozót
 Geſtüt, daſ, -e, ménes
 Getreide, daſ, gabona

- Gebatter, der, (—), koma
 gewahr werden, gewahren,
 észrevenni
 Gewahrſam, der, (daſ), fel-
 ügyelet
 Gewäbr, die, kezesség, biz-
 tositék
 gewähren, megengedni
 Gewand, daſ, Gewänder, vagy
 Gewande, öltözet
 gewandt, Gewandtheit, die,
 ügyes, (-ség)
 Gewehr, daſ, =e, puska
 Geweih, daſ, =e, agancs
 Gewinn, Gewinſt, der, =e,
 nyereség
 gewiß, Gewißheit, die, ge-
 wißermaßen, biztos, úgy-
 szólván
 Gewohnheit, die, =en, szokás
 gewöhnen, szoktatni
 Gewölbe, daſ, =e, bolt, bolt-
 hajtás
 geziemen, illeni
 Siebel, der, (—), orom
 Bier, die, vágý
 gießen, goß, gegoffen, önteni,
 Gilde, die, =n, céh
 Gilet, daſ, =s, mellény
 Gips, der, gipsz
 Giraffe, die, =n, zsiráf
 girren, turbékolni
 Giſcht, der, hab
 Gitarre, die, =n, gitár
 Glacéhandschuh, der, =e, finom
 bőrkeztýű
 Glasur, die, glaſieren, üveg-
 máz, fényezni
 glatt, Glätte, die, glätten,
 sima, -ság, simítani
 Glaſe, die, =n, kopaszság
 gleich und gleich, egyenlő
 —gleichen, épúgy, magafajta
 páratlan
 gleichgültig, közömbös
 gleichkommen, fölni (-val)
- gleichſchenſtig, gleichwinklig,
 egyenlőszárú, -szögű
 gleisneriſch, álnok
 gleißen, gliß, geglißen, gleiße,
 gegleißt, fényleni
 gleiten, glitt, geglitten,
 csúszni
 Gletſcher, der, (—), jégár
 Gliedmaßen, die, végtagok
 glimmen, glomm, geglommen,
 hamvadni
 glimpſlich, kimélő
 glitiſchen, glitiſchig, csúszni
 glitzern, csillogni
 Globuſ, der, földgömb
 Glocke, die, =n, Glöckner, der,
 (—), harang, (-ozó)
 gloßen, báméſzkodni
 Glück auf! jó szerencsét!
 Glut, die, glühen, glühte,
 parázs, tüzelni
 Gobelin, der, himzett fali-
 szőnyeg
 Goffe, die, =n, nyílt csatorna
 gotiſch, Gote, der, =n, gót
 gottlob! hál' Istennek
 Göße, der, =n, bálvány
 Gouvernante, die, =n, nevelő-
 nő
 graben, gräbt, grub, gegrä-
 ben, ásni
 Grabmal, daſ, =mäler, sír-
 emléék
 Grabſcheit, daſ, =e, ásó
 Grad, der, =e, fok
 Gram, der, grämen: gram
 ſein, búbanat, bánkódni
 Gramm, daſ, =e, gramm
 Grammatiſch, die, =en, gram-
 matikaſiſch, nyelvtan (-i)
 Gran, der, =e, szemér
 Granate, die, =n, gránát
 Graphit, der, =e, grafit
 Graſ, daſ, Gräſer, graſig, fű
 (-ves)
 gräßlich, rettenetes

Grat, der és das, Rückgrat,
 das, hegyhát, hátgerinz
 Gräte, die, =n, szálka
 gratis, ingyenes
 gratulieren, Gratulation, die,
 =en, üdvözlőni
 gräulich, graulich, szürkés
 grauig, grauſlich, borzalmas
 Graveur, der, =e, gravieren,
 véső, vésni
 gravitātiſch, méltóságteljes
 Grazie, die, graziös, báj (-os)
 greifen, griff, gegriffen, nyúlni
 Greis, der, =ſe, agg
 greß, éles (hang) világos
 (szín)
 Grenze, die, =n, határ
 Greuel, der, (—), greulich,
 borzalom, -mas
 Grieche, der, =n, görög
 Griefß, der, dara
 Grimaffe, die, =n, fintorítás
 Grimm, der, grimmig, bő-
 szültség
 grinſen, grinſte, vicsorogni
 Grippe, die, náthaláz
 groß, größte, Größe, die, groß
 und klein, im großen und
 ganzen, großtun, großſpre-
 chen, nagy, -ság; apraja-
 nagyja, egészen; dicse-
 kedni
 grotesk, természetellenes
 Grotte, die, =n, odu
 Grummet, das, Grumt, sarju
 Grünſpan, der, zöld rozsa
 Gruppe, die, =n, csoport
 Gruß, der, Grüße, grüßen,
 üdvözlét, üdvözlőni
 grunzen, rőfogni
 Guardian, der, =e, zárdafő
 gucken, kukucskálni
 Guillotine, die, =n, nyaktiló
 Guirlande, die, =n, füzér
 gültig, (gültig), érvényes
 Gummigutt, sárga festék
 Günther, (Günter), név

Guß, der, Güsse, öntés
 Gustav, Ágost
 gut, zugute halten, zugute
 kommen; gutmachen (ver-
 güten), guttun, gutheißen;
 viel, (etwas, nichts), Gutes,
 jó
 Gymasium, das, =ien, gim-
 názium
 Gymnaſtik, die, testgyakorlás

Ö.

Haar, das, =e, Härchen, haren,
 haarig, haj, hajas
 haben, achthaben, rechthaben,
 statthaben, birni, figyelni,
 igazam van, meglenni
 Haber, Haſer, der, zab
 Habicht, der, =e, ölyv
 Hacke, die, =n, hacken, fejsze,
 aprítani fejszével
 Häckerling, der, szecska
 Hader, der, hadern, civa-
 kodás
 Hafen, der, (—), kikötő
 Häher, der, (—) szajkó
 Hahn, der, Hähne, Hähnchen,
 das, kakas
 Hai, Haiſiſch, der, (=e), cápa
 Hain, der, =e, berek
 halber, beispieľshalber, vor-
 ſichtshalber, -ért
 halbieren, felezni
 Halbscheid, die, fele
 Halfter, die, =n, kötőfék
 Hall, der, haſſen, hang
 haſſelujah! aſſelujah!
 haſſo! halló!
 Halt der, haltmachen, macht
 halt, megállás, megállani
 halten, hielt, gehalten, tartani
 Halunke, der, =n, gazember
 hämiſch, kaján
 Hammer, der, Hämmer, ka-
 lapács
 Hamſter, der, (—), hörcsög
 Hand, die, Hände, kéz, zu

- (bei) Handen, kéznél, ab-
 handen, elveszett, hand-
 haben, kezelni
 Handvoll, die, maréknyi
 Hanf, der, kender
 hangen, hing, gehangen,
 függni
 hängen, függeszteni
 Hans, Häschen, Jancsi
 hänseln, csúfolni
 Hantel, die, =n, súlyzó
 hapern, bökkenni
 Harmonie, die, =n, össz-
 hangzás
 Harnisch, der, =e, páncél
 Harpune, die, =n, szigony
 hartnäckig, makacs
 Harz, das, harzig, =e, gyanta,
 (-ás)
 Hase, der, =n, Häslein, die, =nen,
 nyul
 Haß, der, gyűlölet, hassen,
 gyűlölni, häßlich, csunya,
 gehässig, gyűlöletes
 hätscheln, dédelgetni
 Haß, die, üldözés
 hauen, hieb, gehauen, vágni
 Hauße, der, =n, häufig, rakás
 Haupt, das, Häupter, zu
 Häupten, fej, fejtől
 Haus, das, Häuser, ház, zu
 Hause, nach Hause, otthon
 haza
 haushalten, hält haus, taka-
 rékoskodni
 Hausrat, der, Hausgerät, das,
 =e, házi felszerelés
 hausieren, házalni
 heben, hob, gehoben, emelni
 Hecke, die, =n, gyeplő, hecken,
 költeni (madárról)
 Heer, das, =e, sereg
 Heerschar, die, =en, sereg
 Hefe, die, =n, borseprő
 heften, hefteln, tűzni
 hehlen, der Fehler, (—), tit-
 kolni, orgazda
 hehr, magasztos
 Heide, der, =n, pogány
 Heide, die, =n, puszta
 heideln, kényes
 Heiland, der, üdvözítő
 heilen, gyógyítani
 heillos, istentelen
 Heimat, die, szülőföld
 Heirat, die, =en, házasság
 heiser, rekedt
 heißen, hieß, geheißen, ne-
 veztetni, parancsolni
 heizen, fűteni
 Hektar, das, =e, hektár
 Hektoliter, das, (—), hekto-
 liter
 hell, világos
 Heller, der, (—), fillér
 Hemd, das, =en, ing
 hemmen, Hemmschub, der, =e,
 feltartani, kerékkötő
 henten, Fenster, der, akasz-
 tani, hóhér, Fenster, der, fül
 Henne, die, =n, tyúk
 her, herbei, ide
 Herberge, die, =n, szállás
 Herbst, der, ősz
 Herd, der, =e, tűzhely
 Herde, die, =n, nyáj
 Hering, der, =e, héring
 hermetisch, légmentes
 Herold, der, =e, hírvivő
 Heroß, der, Heroen, hős
 Herr, der, =en, úr
 herrlich, pompás
 Herrscher, der, (—), herrschen,
 uralkodó
 Herzog, der, =e, fejedelem
 Heu, das, széna
 heucheln, színeskedni
 heuer, heurigh, az idén, idei
 heulen, üvölteni
 heutzutage, manapság
 Hexameter, der, (—), hat-
 méretű vers
 Hexe, die, =n, boszorkány
 hienieden, e földön

Hieroglyphen, die, =n, jelírás
 hier, hierzulande, hiesig, idevaló
 Hilfe, die, segítség
 Himbeere, die, =en, málna
 himmelan, himmelauf, égneke
 hinan, (hin-an), fel
 hinaus, (hin=aus), ki
 Hinde, Hindin, die, =nen, szarvasünő
 hindern, Hindernis, das, =ffe, akadályozni
 hinein, (hin-ein), be
 hintansetzen, mellőzni, hinterriicks, hátul
 hinter, (hinter das), mögé
 Hippe, die, =n, sarló
 Hirsch, der, =e, szarvas
 Hirse, die, köles
 hissen, felvonni (vitorlát, zászlót)
 historisch, történeti
 hoch, höher, aufs höchste, zuhöchst, hoch und niedrig, magas, előkelők és szegények
 hochen, Höckerin, die, =nnen, kuporogni, kofa
 Höcker, der, (—), púp, höckerig, egyenellen,
 Hoffart, die, hoffärtig, gőg
 hoffen, hoffentlich, remélni
 Höhe, die, =n, magasság
 hohl, höhlen, Höhle, die, =n, odvas, kivájni, odu
 Hohn, der, höhnen, gúny
 hold, kedves
 holen, elhozni
 Hölle, die, =en, pokol
 holperig, göröngyös
 Holunder, der, bodza
 Homer, die Homerischen Gedichte; homerisches Gelächter, Homeros
 honett, tisztességes
 Honig, der, méz
 Honorar, das, =e, fizetés

Honorationen, die, az előkelők
 hopsen, ugrálni
 Horizont, der, látókör
 Hornis, die, vagy =ffe, lodarás
 Horst, der, =e, fészek
 Hort, der, oltalom
 Hospital, das, Hospitäl, ispitál
 Hotel, das, Hotels, vendéglő
 hübsch, csinos
 Hüfte, die, =n, csípő
 Huhn, das, Hühner, Hühnchen, das, tyúk
 Huld, die, kegy
 hüllen, takargatni
 Hülse, die, =n, tok
 human, Humanität, die, emberséges, (-ség)
 Hummer, der, =n, tengeri rák
 Humor, der, humor
 Humpen, der, (—), serleg
 hundert, einhundert, zweihundert, Hundert, das, száz, vom Hundertsten ins Tausendste kommen, mindig tovább jutni a beszédben, Hunderter, der, (—), százas
 Hüne, der, =en, Hünengrab, das, óriás
 hüpfen, szökdécselni
 Hürde, die, =n, sövény
 Husar, der, =en, huszár
 Husten, der, köhögés
 Hut, der, Hüte, kalap
 Hut, die, hüten, őrzés
 Hütte, die, =n, kunyhó
 Hyäne, die, =n, hiéna
 Hygiene, die, egészségtan
 Hygrometer, der, (—), nedvességmérő
 Hymne, die, =n, himnus
 Hypotenuse, die, =n, átfogó
 Hypothek, die, =n, birtokzálog
 Hypothese, die, =en, feltevés

3.

Ibis, der, =sse, ibisz madár
—ich, Kranich, der, =e, daru
Ideal, das, =e, ideal, eszmény, (-i)

Idee, die, =en, ideell, eszme
identisch, azonos

Idiot, der, =en, bárgyú

Idyll, das és Idille, die, =n, idill

Igel, der, (—), sündisznó

Ignaz, Ignác

illegal, törvénytelen

Illumination, die, =en, ki-
világítás

Illustration, die, =en, kép

Istis, der, =sse, görény

im, im kleinen, im großen,
im ganzen, -ban, -ben,

kicsinyben és nagyban

Imbiß, der, =sse, falatozás

Imme, die, =n, méh

in mens, igen nagy

immerfort, immerzu, folyton

Imperfekt, das, folyó mult

impfen, oltani

Import, der, bevitel

imposant, tekintélyes

Impuls, der, =se, megindít-
tás, lendület

in, in allem und jedem, in
einemfort, -ban, -ben,
mindenben, egyre

in acht nehmen, vigyázni

Inbrunst, die, inbrünstig,
buzgóság

Indikativ, der, jelentő mód

indirekt, közvetve

indiskret, kiméletlen

Individuum, das, =duen,
egyen

Industrie, die, industriell, ipar

Infamie, die, becstelenség

Infanterie, die, =n, gyalogság

Insel, die, insulieren, püs-
pöksüveg

insficieren, (insfiz.), fertőzni

Influenz, die, influenza

insolge, zufolge, in der Folge,
következtében

Ingenieur, die, =e, mérnök

Ingrimm, der, harag

Inhalt, der, tartalom

influsive, bezárólag

infognito, ismeretlenül

Inkonsequenz, die, követke-
zatlenség

inkurabel, gyógyíthatlan

indes, indessen, azalatt

inmitten, közepette

innen, von innen und außen,
belül-kivül

ins, ins reine, ins flare, kom-
men, -ba, -be, tisztábajönni
insgesamt, összesen

Insekt, das, =en, rovar

insofern, insoweit, insolange,
amennyiben

insolvent, Insolvenz, die, =en,
fizetésre képtelen

Inspéktion, die, =en, Inspektor,
der, =en, felügyelő

inspicieren, (inspiz.) meg-
vizsgálni

Instinkt, der, instinktiv, ösztön

Institut, das, =e, intézet

Instrument, das, =e, szerszám,
hangszer

Insurgent, der, =en, felkelő

Insurrektion, die, =en, felkelés

Intelligenz, die, értelmiség

Intendant, der, =en, felügyelő

Interesse, das, érdek, inter-
essant, interessiert, érdekelt

Intermezzo, das, =i, közzene,
-játék

international, nemzetközi

interpellieren, kérdezni

Interpunktion, die, =en, írásjel
interpunktieren, írásjelezni

intim, benső

intolerant, Intoleranz, die,
békétlen, (-ség)

Intrigue, die, =n, cselszövés
 intriguieren, Intriguant,
 der, =en, cselszövő
 Invalide, der, =n, rokkant
 katona
 investieren, Investitur, die,
 beruházni
 involbieren, magába foglalni
 inwieferne, inwieweit, ameny-
 nyiben
 irgendwann, irgendwie, vala-
 mikor, — hogyan
 Ironie, die, gúny
 irreligiös, vallástalan
 irren, tévedni
 Irrtum, der, =tümer, irrtüm-
 lich, tévedés
 Isgrim, a farkas régi neve
 (Ordas)
 Islam, der, mohamedán
 vallás
 isolieren, elszigetelni
 Israelit, der, =en, izraelita
 Isthmus, der, =en, földszoros
 Italiener, der, (—), olasz

3 (j).

ja, igen
 Jacht, die, =en, sebes vitorlás
 hajó
 Jagd, die, =en, vadászat
 jäh, jähling, hirtelen
 Jahr, das, =e, év, jahraus
 jahrein, évről évre
 Jahrzehnt, das, =e, évtized
 Jakob, Jakob
 Jalouſie, die, =n, ablakredő
 Janitschar, der, =en, janicsár
 Jänner, Januar, der, január
 Jasmin, der, jázmin
 jäten, gyomlálni
 Jauche, die, =n, trágyalé
 jauchzen, újongani
 Jean, Jeannette, János
 jedermann, jemand, min-
 denki, valaki

jedeſmal, mindenkor
 jedweder, mindegyik
 Jehovah, Jehova
 jenseit, túl
 JeſusChriſtus, JézusKrisztus
 jezt, most
 Jockey, (=fei) der, =s, lovasz
 johlen, kurjongatni
 Johann, Hans, János
 Joppe, die, =n, rövid kabát
 Josef, József
 Journal, das, =e, újság
 Jubel, der, jubeln, örömjaj
 Jubiläum, das, =en, jubileum
 Suchten, der, bagaria
 Jugend, die, fiatalság
 Juli, der, julius
 jung und alt, örege-apraja
 Jungfer, die, =n, hajadon
 Juni, der, junius
 Junker, der, (—), úrfi
 Jury, die, bíróság
 Justiz, die, igazságszolgál-
 talás
 Juwel, das, =en, Juwelier,
 drágakő
 Jur, der, =e, tréfa

K.

Kabale, die, =n, ármány
 Kabel, das, (—), vízalatti
 táviró
 Kabine, die, =n, hajókamra
 Cabinet, das, =e, kishaza
 Kadett, der, =en, kadét
 Käfer, der, (—), bogár
 Kaffee, der, kávé
 Käfig, der, =e, kalitka
 kah!, kopasz
 Kahn, der, Kähne, csónak
 Kai, der, rakpart
 Kaiser, der, (—), császár
 Kajüte, die, =en, hajószoba
 Kafadu, der, =s, papagály
 Kaktus, der, =teen, kaktusz
 Kalamität, die, =en, baj

Kaliber, das, puskacsőbőssége
 Kaler der, der, (—), naptár
 Kalesche, die, =n, kocsi
 Kalif, der, =en, kalifa
 Kalligraph, der, =en, szépiró
 Kamel, das, =e, teve
 Kamelie, die, =n, kamélia
 Kamerad, der, =en, pajtás
 Kamille, die, =n, pipitér
 Kamin, der, =e, kandalló
 Kamm, der, Kämme, fésű
 Kampagne, die, (Camp.),
 hadjárat
 Kämpfe, der, =n, harcok
 Kämpfer, der, (—), kámför
 Kanak, der, Kanäle, csatorna
 kanalisieren, csatornázni
 Kanapee, das, kerevet
 Kanarienvogel, der, =vögel,
 kanári
 Kandidat, der, =en, jelölt
 Kandiszucker, der, sárga
 cukor
 Kanguruh, das, (—), ken-
 guru
 Kanichen, das, (—), tengeri
 nyúl
 Kanne, die, kanna
 Kannibale, der, =n, ember-
 evő
 Kanon, der, kánon
 Kanonikus, der, kanonok
 Kanone, die, =n, Kanonier, ágyú
 Kanton, der, =e, kanton
 (megye)
 Kantor, der, =en, kántor
 Kantine, die, =n, korcsma
 (kaszárnyában)
 Kanzel, die, =n, szószék
 Kanzlei, die, =en, iroda
 Kap, das, =e, hegyfok
 Kapaun, der, =e, kappan
 Kaplan, káplán
 Kapelle, die, =n, kápolna
 Kaper, der, (—), kapern,
 kalóz
 Kaper, die, =n, kapor

Kapital, das, =e, tőke
 Kapitel, das (—), fejezet
 Kapitäl, (Kapitell, =e), das,
 =er, oszlopfő
 Kapitän, der, =e, kapitány
 Kapitulation, die, megadás
 Kapsel, die, =n, tok
 Kapuze, die, =n, Kapuziner,
 csuklya
 Karabiner, der, (—), karabély
 Karawane, die, =n, karaván
 Kardinal, der, Kardinäle,
 kardinális
 Karfiol, der, karfiol
 Karfreitag, der, nagypéntek
 Karwoche, nagyhét
 Karfunkel, der, karbunkulus
 Karikatur, die, =en, torzkép
 Karl, Karoline, Károly
 Karmin, der, karminvörös
 Karneval, der, farsang
 Karosse, die, =n, hintó
 Karren, der, (—), Kärner,
 taliga, szekeres
 Karriere, die, életpálya, vág-
 tatás
 Kartätsche, die, =n, kartács
 Karte, die, =n, kártya, mappa
 Kartause, die, Kartäuser, =n,
 kartauzi (zárdá)
 Kartoffel, die, =n, burgonya
 Käse, der, (—), sajt
 Kaserne, die, =n, kaszárnya
 Kasino, das, kaszinó
 Kaskade, die, =n, vizesés
 Kassa, die, =en, pénztár
 Kassette, die, =n, ki-láda
 Kassier, der, =e, pénztáros
 Kastanie, die, =en, gesztenye
 Kaste, die, =n, kaszt (osztály)
 Kasteien, sanyargatni
 Kastell, das, =e, kastély
 Kasten, der, (—), szekrény
 Kasus, der, eset
 Katafalk, der, =e, ravatal
 Katakombe, die, =n, kata-
 komba

- Katalog, der, =e, lajstrom
 Katarakt, der, =e, vizesés
 Katarrh, der, =e, hurut
 Katastrophe, die, =n, válság
 Katechet, der, =en, katechistá-
 ren, hitelemző
 Katechismus, der, =men, káté
 Kategorie, die, =en, osztály
 kategorisch, határozott
 Katharina, Katalin
 Katheder, der, (—), tanszék
 Kathedrale, die, =n, székes-
 egyház
 Kathete, die, =n, befogó
 Katholik, der, =n, katolisch,
 katolikus
 kauderwelsch, érthetlen (be-
 széd)
 Kauffahrer, der, (—), keres-
 kedelmi hajós
 Kauffahrteischiff, das, =e, ke-
 reskedelmi hajó
 Kautschuk, der, kaucsuk
 Kaution, die, =en, óvadék
 Cavalier, der, =e, gavallér
 Kavallerie, die, lovasság
 Kaviar, der, halikra
 Kauz, der, Käuze, külön-
 kuvik
 keß, szemtelen
 kegeln, kegelschießen, kuglizni
 Kehle, die, =n, gége
 Kehricht, der, söpredék
 kehren, söpörni, fordulni
 Kelle, die, =n, vakoló kalán
 Keller, der, (—), pince
 Kellner, der, (—), pincér
 Kelter, die, =n, sajtó
 kennen, kannte, kannte, ge-
 kannt, ismerni
 Kennntnis, die, =ße, fenntlich,
 ismert
 Kessel, der, (—), üst
 keuchen, lihegni
 Keule, die, =n, buzogány
 keusch, szűzies
 Kiebitz, der, =e, bíbic
 Kiefer, der, állkapocs, die,
 =n, erdei fenyő
 Kiel, der, =e, hajótő
 Kien, der, szurkos fa
 Kieß, Kiesel, der, (—), kavics
 Kilogramm, das, =e, kilo-
 gramm
 Kilometer, der, (—), kilo-
 méter
 Kirmes, die, =ffen, bucsú
 kirre, szelid
 Kissen, das, (—), vánkös
 Kiste, die, =n, láda
 Kitt, der, fitten, ragaszték
 Kittel, der, (—), szoknya
 klaffen, tátongani
 Klammer, die, =n, kapocs
 klappern, kelepelni
 klar, tiszta
 im klaren sein, tisztában
 lenni
 ins klare kommen, tisztába
 jönni
 Klara, Klärchen, Klárka
 Klarinette, die, =n, klarinét
 Klasse, die, =n, osztály
 Klassiker, der, (—), klasszikus
 klassisch, klasszikus
 klassifizieren, osztályozni
 klären, deríteni
 klauen, szedni
 Klausel, die, =n, Klausner, der,
 remetelak, remete
 Klavier, das, =e, zongora
 Kleck, der, =e, flecken, tinta-
 folt
 Klee, der, lóhere
 Kleie, die, korpa
 klein, kicsiny, von klein auf,
 gyermekkortól fogva
 Kleinod, das, =e, drágaság
 Klempter, der, (—), bádogos
 Klepper, der, (—), gebe
 Klerus, der, papság
 Kleriker, der, (—), pap-
 növendék
 klerikal, papi

Klima, das, die Klimate,
 égalj
 klappen, klappen! klappen, ge-
 klappen, mászni
 Klinik, die, =en, klinika
 Klink, die, =n, kilincs
 Kloake, die, =n, csatorna
 Klotz, der, Klotze, gombóc
 Klub, der, =s, zártkörű egye-
 sület
 Knäuel, der, (—), gombolyag
 Knauser, der, (—), zsugori
 Knebel, der, (—), pecek
 kneten, gyúrni
 Knick, der, =e, knickjen, térd-
 hajtás
 Knie, das, =e, knie(e)n, térd
 Knirps, der, =e, törpe
 knistern, nyikorogni
 knittern, ropogtatni
 Knoblauch, der, foghagyma
 Knöchel, der, (—), boka
 Knospe, die, =n, bimbó
 Knoten, der, (—), csomó
 Knüppel, der, (—), farkós bot
 Knüttel, der, (—), farkós bot
 Koalition, die, =en, szövetség
 Kobold, der, =e, hegyi manó
 Köcher, der, (—), tegez
 Köder, der, (—), csalétek
 Koeffizient, der, =en, együtt-
 járó
 Koffer, der, (—), bőrládá
 Kohl, der, kelkáposzta
 Kohle, die, =n, szén
 Köhler, der, (—), szénégető
 Kofarde, die, =n, szalagrózsa
 kofett, Kofetterie, die, tetszel-
 gős, (-és)
 Kokusnuß, die, =nüße, kókusz-
 dió
 Kolibri, der, =s, kolibri
 Kolik, die, hasmenés
 Kollege, der, =n, társ
 kollegial, barátságos
 Kollektion, die, =en, gyűjte-
 mény

kollektiv, gyűjteményes
 kollern, gurulni
 Kolonie, die, =en, gyarmat
 Koloratur, die, =en, énekmű-
 vészeti kifejezés
 kolorieren, színezní
 Kolorit, das, színezés
 Koloß, der, =sse, kolossal, óriás
 Kombination, die, =en, cso-
 portosítás
 Komet, der, =en, üstökös
 Konfort, (Conf.), der, kénye-
 lem
 komisch, furcsa, Komödie,
 komédia
 Komitat, das, =e, megye
 Komma, das, Kommata,
 vessző (írásjel)
 Kommandant, der, =en, pa-
 rancsnok
 kommandieren, parancsolni
 kommen, komm! kam, gefom-
 men, jönni
 Kommentar, der, =e, ma-
 gyarázó jegyzetek
 Kommissär, der, =e, biztos
 Kommissbrot, das, =e, prófunt
 Kommission, die, =en, bizott-
 ság
 kommod, kényelmes
 Kommune, die, =n, község
 Kommunikation, die, =en,
 közlekedés
 Kommunion, die, =en, áldozás
 Kompagnie, die, =n, század
 kompakt, tömör
 Kompaß, der, =sse, iránytű
 kompetent, jogos
 Kompetenz, die, jogosság
 kompliziert, bonyolódott
 Komplott, das, =e, össze-
 esküvés
 komponieren, zeneművet
 szerezni
 Komponist, der, =en, zene-
 szerző
 Komposition, die, =en, zenemű

Kompott, daſ, =e, befőtt
kompromittieren, ſzégyenbe
hozni

Konditor, der =en, cukrász
Konditorei, die, =en, cukrász-
bolt

Kondolenz, die, =en, részvét
Kondukteur, der, =e, kalauz
Konſekt, daſ, =e, csemege
Konferenz, die, =en, tanács-
kozás

Konfeſſion, die, =en, felekezet
Konſſikation, die, =en, elko-
bozás

Konſlikt, der, =e, öſszetűzés
Konſöderation, die, =en, ſző-
vetség

konfundieren, öſszezavarni
konfuſ, zavart

Konfuſion, die, =en, zavar
Kongreß, der, =ſſe, öſsze-
jövetel

kongruent, egybevágó
Koniferen, die, tűlevelű fák
konifch, kúpalakú

Konjugation, die, =en, ige-
ragozás

konjugieren, ragozni
Konjunktion, die, =en, kötőszó
Konjunktiv, der, kötőmód

konſab, homorú
Konſlave, daſ, pápaválasztó
gyűlés (és hely)

Konfordat, daſ, =e, egyezség
konfret, valós

Konſurrent, der, =en, vetély-
társ

Konſurrenz, die, =en, vetély-
kedés

Konſurſ, der, =ſe, csőd
können, kannſt, konnte, ge-
konnt, tudni, -hatni

Konnexion, die, =en, öſsze-
kötötés

König, der, =e, király

Konrad, Kurt, Kunz, Konrád

Konſekration, die, szentelés

konſequent, következetes
Konſequenz, die, =en, követ-
kezetesség

konſervativ, régi mellett
maradó

Konſerve, die, =en, (tartalék
étel)

konſervieren, megtartani

Konſilium, daſ, =ien, tanács

konſolidieren, megerősíteni

Konſonant, der, =en, mással-
hangzó

Konſorte, der, =n, társ

Konſortium, daſ, =ien, társaság

Konſpiration, die, öſszees-
kűvés

Konſtantin, Konſtanze, név

konſtatieren, megállapítani

Konſtellation, die, =en, helyzet

konſtituieren, megállapítani

Konſtitution, die, =en, alkot-
mány, alkat

Konſtruktion, die, =en, szer-
kezet

Konſul, der, =e, konzul

Konſultation, die, =en, tanács-
kozás

Konſum, der, fogyasztás

kontagiös, ragadós

Kontakt, der, =e, érintés

Konterfei, daſ, kép

Kontinent, der, =e, ſzárazföld

Konto (Conto), daſ, =i, számla

Kontraß, der, báſſe, nagy
bőgő

Kontraſt, der, =e, szerződés
konträr, ellenkező

Kontraſt, der, =e, ellentét

Kontribution, die, =en, hadi
sarc

Kontrolle, die, ellenőrzés

kontrollieren, ellenőrizni

Kontrollor, der, =e, ellenőr

Kontur, die, =en, körrajz

Konvent, der, öſszejövetel

Konverſation, die, =en, tár-
ſalgás

Konversion, die, =en, kitérés
 (vallásból)
 Konvertit, der, =en, kitért
 konver, domború
 Konvikt, der, =e, zárda, benn-
 lakás
 Konvulsion, die, =en, görcs
 konzedieren, megengedni
 Konzentration, die, =en, össz-
 pontosítás
 konzentrieren, összponto-
 sítani
 Konzept, das, =e, fogalmaz-
 vány
 Konzert, das, =e, hangverseny
 Konzeßion, die, =en, meg-
 engedés
 Konzil, das, =e, egyházi zsinat
 konzipieren, fogalmazni
 Kooperator, der, =en, káplán
 kopfsüßer, kopfunter, bukda-
 csolva
 Kopie, die, =en, másolat
 kopieren, másolni
 Kopula, die, mondatkapocs
 Koralle, die, =n, korall
 Koron, der, korán
 Kordon, der, zsinór, sor
 Korinte, die, =n, mazzola-
 szőlő
 Kornelia, Kornelius, Kornélia
 Kornelkirche, Kornelle, die, =n,
 som
 Körper, der, (—), test
 Korporal, der, =e, káplár
 Korporation, die, =en, testület
 korporativ, testületileg
 Korps, das, (—) hadtest
 korpuszent, testes
 korreft, helyes
 Korrektur, die, =en, javítás
 korrigieren, javítani
 Korrespondent, die, =en, le-
 velező
 Korrespondenz, die, =en, le-
 velezés
 Korridor, der, =e, folyosó

forrumpieren, megvesz-
 tegetni
 Korjar, der, =en, kalóz
 Korjett, das, =e, fűző
 Korso, der, séta, -hely
 Koryphäe, die, =en, híres
 ember
 Kosak, der, =en, kozák
 koscher, tiszta
 kosen, koft, kofte, enyelegni
 Kosmopolit, der, =en, világ-
 polgár
 Kottum, das, =e, viselet
 Kot, der, fogig, sár
 Kotelett, das, =e, oldalas (hús)
 Kotelette, die, =n, „ „
 Koterie, die, =en, cimboraság
 Kothurn, die, =e, magassarkú
 (színész) cipő
 Kotzen, der, (—), pokróc
 krächzen, krákogni
 Kragen, der, (—), gallér
 Krähe, die, =en, kráhen, varjú,
 károgni
 krallen, karmolni
 Kram(me)tsvogel, der, feny-
 vesmadár
 Kran, der, =e, emelőgép
 Kranich, der, =e, darú
 Krampf, der, Krämpfe, görcs
 krank, kränkeln, beteg
 Krater, der, (—) kráter
 Krätze, die, krätzig, rüh
 krauß, kräufeln, bodor
 Krawall, der, =e, zavar
 Krawatte, die, =n, nyakkendő
 Kreatur, die, =en, teremtes
 Krebs, der, =e, rák
 Kredenç, die, =en, pohárszék
 Kredit, der, hitel
 Kredo, das, hitvallás
 kreieren, teremteni
 Kreiß, der, =se, umkreisen, kör
 kreifen, vajúdni
 Krenpe, die, =n, karima
 Kren, der, torma
 Kreole, der, =n, kreol

frepieren, megdögleni
 Kretin, der, =s, hülye
 Kreuz, das, =e, kereszt
 Krida, die, csőd
 kriegen, kapni, harcolni
 Kriemhilde,
 Kriminal, das, büntető tör-
 vényszék
 Krise, Krisis, die, =en, for-
 dulat, döntés
 Kristall, das, =e, kristály
 Kritik, die, =en, kritisieren,
 kritika
 Kritiker, der, (—), kritikus
 Kroate, der, =n, horvát
 Krokodil, das, =e, krokodilus
 Krücke, die, =n, mankó
 Krume, die, =n, morzsa
 krumm, krümmen, görbe
 Krupp, der, torokpenész
 Krüppel, der, (—), krüppelig,
 nyomorék
 Kruste, die, =n, kéreg
 Krutzifir, das, =e, feszület
 Kübel, der, (—), mérce
 Kubus, der, =e, köb
 Kubimeter, das, köbméter
 Kuckuck, der, =e, kakuk
 Kuh, die, Kühe, tehén
 kühl, hüvös
 kühn, bátor
 Kujon, der, =e, gazember
 kulinariisch, étkezésre vonat-
 kozólag
 Kulmination, die, =en, tető-
 pont
 Kult, Kultus, der, =e, (—),
 istentisztelet
 kultivieren, művelni
 Kultur, die, =en, művelés,
 műveltség
 Kukuruz, der, kukorica
 Kümmel, der, kömény
 Kummet, Kumett, das, =e,
 lójárom
 Kumpan, der, =e, pajtás

kumulativ, összesen, hal-
 mozva
 kumulieren, halmazni
 kundmachen, kundgeben, köz-
 birré tenni
 kunterbunt, összevissza
 Kur, die, =en, gyógyítás
 Küraß, der, =e, Küraßier,
 mellvért
 Kuratel, die, gyámság
 Kurator, der, gyám
 Kurbel, die, =n, forgattyú
 Kürbis, der, =sse, tök
 Kurfürst, der, =en, választó
 fejedelem
 Kurie, die, pápai udvar
 Kurier, der, =e, gyors hírvivő
 furios, különös
 Kurrentschrift, die, folyóírás
 Kurs, der, =se, menet
 Kürschner, der, (—), szücs
 Kurve, die, =n, hajtott vonal
 kurz, in (vor) kurzem; den
 kürzern ziehen, rövid
 Kuß, der, =sse, küssen, csók
 Küste, die, =n, tengerpart
 Küster, der, (—), egyházi
 Kutsche, die, =n, hintó
 Kutte, die, =n, csuklyás ruha
 Kyrrie, das, miserészlet

Q.

Labjal, das, =e, enyhítés
 Labyrinth, das, =e, tömkeleg
 Lache, die, nevetés
 Lachs, der, =se, lazac
 Lack, der, lackieren, fénymaz
 Lade, die, fiók
 Laden, der, Läden, deszka
 laden, lädt, lädt, lud, geladen,
 meghívni
 Lady, die, -ies, angol cím
 lahm, sánta
 lähmen, bénítani
 Laib, der, =e, egész kenyér

Laich, der, laichen, halikra
 Laie, der, =en, világi (ember)
 Lafai, der, =e, inas
 Lafen, daß, (—), lepedő
 Lafonifch, rövid, velős
 Lampe, die, =n, lámpa
 Landsknecht, der, =e, közép-
 kori zsoldos
 Landwehr, die, honvédség
 längs, hosszat
 längft, längften, régen
 Langweile, die, unalom
 langwierig, hosszadalmas
 Lappen, der, (—), rongy
 läppifch, bárgyu
 Lärche, die, =n, vörös fenyő
 Lärm, der, lárma
 Larve, die, =n, álarc
 läffig, nachläffig, hanyag
 lassen, läßt, laß! ließ, außer
 acht lassen, hagyni, figyel-
 men kívül hagyni
 Lattich, der, saláta
 läuten, harangozni
 läutern, tisztlítani
 Lava, die, láva
 Lavendel, der, levendula
 Lavoir, daß, mosdótál
 Lawine, die, =n, hógörgeteg
 Lazaret, daß, =e, sínylők háza
 Lebelang, mein Leben lang,
 életemben
 Lebzelten, der, Lebzelter, der,
 (—), báb, bábos
 Lebtag, (mein), életemben
 lechzen, epedni
 Leck, daß, hasadék
 ledig, nőtlen, szabad
 leer, leeren, üres
 Legende, die, =n, legenda
 Legion, die, =en, légió
 legitim, törvényes
 Lehen, daß, (—) beleszenen,
 hűbér
 lehmig, agyagos
 Lehne, die, =n, anleszenen,
 támaszték

Lehre, die, =n, lehren, Lehrer,
 der, (—), tanúlság, tanító
 Leib, der, =er, test
 Leichnam, der, =e, holttest
 leiden, litt, gelitten, szen-
 vedni
 leidentlich, leidlich, türhető
 leid sein, leid tun, ein Leid
 tun, fájdalmat okozni
 Leier, die, =n, lant
 leihen, lieb, geliehen, köl-
 csönözni
 Leim, der, enyv
 Leiste, die, =n, lécz
 Leisten, der, (—), kaptafa
 Lektion, die, =en, lecke
 Lektüre, die, olvasmány
 Lende, die, =n, ágyék
 Lenz, der, =e, tavasz
 Leopold, Leopoldine, Lipót
 Lerche, die, =n, pacsirta
 lesen, liest, lies! laß, läse,
 gelesen, olvasni
 Letter, die, =n, betű (nyom-
 dában)
 legt, am (zum) letzten, zum
 letztenmal, zum letzten
 Male, utoljára
 Leu, der, =en, oroszlán
 Leuchtgas, daß, világító gáz
 leugnen, tagadni
 leutjelig, barátságos
 Lexikon, daß, =a, szótár
 liberal, liberális
 lichterloh, lobogva
 Lichtmeß, Lichtmesse, die,
 Gyertyaszentelő
 Lid, daß, =er, szempilla
 Lied, daß, =er, dal
 liederlich, könnyelmű
 liefern, Lieferant, der, =en,
 szállítani, -ó
 Lieutenant (Leutnant), der, =e,
 hadnagy
 Limonade, die, =n, citromlé
 Lindwurm, der, =würmer,
 sárkány

Lineal, daš, =e, vonalzó
 Linie, die, =n, sor
 Linke, die, links, linkerhand,
 a balkéz, bal
 Linse, die, =n, lencse
 Liqueur, der, =e, likör, édes
 pálinka
 lispeln, susogni
 Litanei, die, =en, litánia
 Liter, daš (der), (—), liter
 Literatur, die, =en, literarisč,
 irodalom -i
 Livree, die, =en, libéria
 Litzitation, die, =en, árverés
 lobpreisén, gelobpreišt, ma-
 gasztalni
 Locke, die, =en, ločig, fűrt
 locker, =en, laza
 Löffel, der, (—), kanál
 Logarithmuš, der, =en, loga-
 ritmus
 Loge, die, =n, páholy
 Logik, die, logika
 Logik, daš, (—), logieren,
 lakás, lakni
 Lohe, die, láng, cserzőlé
 Lohn, der, Löhne, lohnen, ju-
 talom, -azni
 Lokal, daš, =e, helyiség
 Lokomotive, die, =n, mozdony
 Lorbeer, der, =en, babér
 Lord, der, =s, angol cím
 Los, daš, =se, lojen, sors
 (-jegy)
 Löschen, lischest, lischst, lisch!
 losch, geloschen, oltani
 Lot, daš, =e, lőten, lat, mérőón,
 összeforrázní
 Lotse, der, =en, hajókalauz
 Lotterie, die, Lotto, daš, lutri
 Louis, Louise, Luise, Lajos
 Louisdor, der, =s, Lajos-arany
 Löwe, der, =n, oroszlán
 loyal, hú
 Luchš, der, =se, hiúz
 lügen, log, gelogen, hazudni
 Lücke, die, =n, rés

Ludwig, Lajos
 Luke, die, =n, Dachlufe, kis
 ablak
 Lummel, der, (—), kamasz
 Lump, der, =e, gézengúz
 Lumpen, der, =en, rongy
 Lunge, die, =n, lungenjűchtig,
 tűdő, tűdőbajos
 Lunte, die, =n, kanóc
 Lupe, die, =n, nagyító üveg
 lűstern, buja
 Lurus, der, pazarlás
 Luzerne, die, lucerna
 Lyceum, (Lyz.), daš, =een,
 liceum
 Lynchén, őnhatalmulag bűn-
 tetni
 Lyrik, die, lyrisč, lírai költé-
 szet

M.

Machination, die, =en, mes-
 terkedés
 Madame, francia női cím
 Made, die, =n, nyű
 Mademoiselle, Mamsell, fran-
 cia leánycím
 Magazin, daš, =e, raktár
 Magd, die, Mägdē, cseléd
 Magen, der, gyomor
 mager, sovány
 Magie, die, magisch, bűvészet
 Magistrat, der, (városi) tanács
 Magnat, der, =en, mágnás
 Magnet, der, =e, delej
 Mahd, die, Mäher, der, ka-
 szálás, kaszáló
 mähen, kaszálni
 Mahl, daš, =e, Mahlzeit, die,
 =en, étkezés
 mahlen, Mühle, die, =n, őrölni,
 malom
 mählich, allmählich, lassan-
 kint
 mahnen, ermahnen, inteni
 Mähne, die, =n, sörény
 Mähre, die, =n, gebe

Mai, der, május
 Maid, die, leány
 Mais, der, kukorica
 Maische, die, maischen, cefre,
 cefrézni
 Majestät, die, =en, felség
 Majorat, das, majorátus
 majorenn, nagykorú
 Mafel, der, (—), mäfeln, hiba,
 folt, hibáztatni
 Makulatur, die, kiselejtezett
 nyomtatvány
 Mal, das, Male és Mäler,
 Denkmal, das, emlékmű
 mal, einmal, -szer, egyszer,
 mit einemmal, egyszerre,
 das erstemal, és das erste
 Mal, először
 malen, Maler, der, (—), festeni
 Malheur, das, =e, baj
 maliziös, gonosz
 Malteser, der, (—), máltai
 lovag
 maltraitieren, kínozni
 Malve, die, -n, málna
 Malz, das, maláta
 Mammon, der, gazdagság
 manch, manch ein, némely
 Mandat, das, =e, megbízás
 Mandel, die, =n, mandola
 Manen, die, holtak szelleme
 Manier, die, =en, mód
 Manna, das, manna
 mannigfach, mannigfaltig,
 sokféle
 Manöver, das, (—), manő-
 vrieren, hadgyakorlat
 Mansarde, die, =n, padlás-
 szoba
 Manschette, die, =n, kezelő
 Mantel, der, Mäntel, kö-
 penyeg
 Mantille, die, =n, női kis-
 köpenyeg
 Manuskript, das, =e, kézirat
 Mär, Märe, die, =en, Märchen,
 das, (—), mese

Marder, der, (—), nyest
 Margarete, Gretchen, Margit
 Marine, die, tengerészet
 Mark, die, =en, határ, német
 pénzdarab
 Marke, die, =n, levélbélyeg,
 jegy
 Marmor, Marmel, der, már-
 vány
 Marquis, der, (—), Mar-
 quise, die, =n, őrgróf, -né
 Marsch, der, Märsche, mar-
 schieren, menet, menni
 Marschall, der, =schälle, tá-
 bornagy
 Marstall, der, =ställe, istálló
 Marter, die, =n, kínzás
 Martha, Márta
 Märtyrer, der, (—), Märty-
 rerin, die, =nen, vértanú
 März, der, március
 Maschine, die, =n, gép
 Masern, die, kanyaró
 Maske, die, =n, Maskeade,
 die, =en, maszkieren, ál-
 arc, álarc alá rejteni
 Masse, die, =n, tömeg
 massiv, tömött
 Maß, das, (die), =e, mérték,
 pint
 Maßen, terjedelem, über die
 Maßen, mértékentül, ge-
 wissmaßen, némikép
 Maßliebchen, das, százszor-
 szép
 Match, der, (das), verseny
 Material, das, =ien, anyag
 materiell, anyagilag
 Mathematik, die, matematika
 Matrage, die, =en, derékalj
 Matrifel, die, =n, anyakönyv
 Matthias, Mátyás
 Maus, die, Mause, egér
 mausen, Mause, die, vedleni
 Maut, die, =en, vám, Maut-
 ner, der, vámos

Mäzen, der, művészek pártfogója
 Mechanik, die, Mechanismus, der, gépezet
 modern, mekegni
 Medaille, die, =en, érem
 Medizin, die, =en, orvosság
 Meer, das, =e, tenger
 Merchaum, der, tajték
 Meeting, das, összejövetel
 Mehl, das, mehlig, liszt
 mehr, mehrere³, mehrmals, több, többször
 Meineid, der, =e, hamis eskü
 meinerseits, meinesegleichen, részéről
 meist, die meisten, am meisten, legtöbb
 Meißel, der, (—), véső
 Melancholie, die, melancholisch, búskomorság
 Melodie, die, =en, dallam
 Memme, die, =n, gyáva ember
 memorieren, könyv nélkül tanulni
 Menagerie, die, =en, állatsereglet
 Mennig, der, minium
 Menu, das, ételek rendje
 merken, Merkzeichen, das, (—), jelölni, jel
 Merkmal, das, =e, ismertető jel
 merzen, ausmerzen, kiirtani
 Mesner, der, (—), templomszolga
 Messe, die, =n, mise, Meßbuch, misés könyv
 messen, mißt, miß! maß, abmessen, mérni
 Metall, das, =e, érc
 Metapher, die, =n, metafora
 Meteor, das, =e, hullókő
 Meter, das, (der,) (—), méter
 Methode, die, =n, módszer
 Mette, die, =n, hajnali mise

Metzger, der, (—), mészáros
 meucheln, meuchlings, orozva
 Meute, die, =n, falka
 Meuterei, die, =n, pártütés
 Nieder, das, (—), fűző
 Niene, die, =n, arcvonás
 Niete, die, =n, bér
 Migräne, die, főfájás
 Mikroskop, das, =e, nagyító üveg
 Militär, das, katonaság
 Milliarde, die, =en, ezer millió
 Milligramm, das, =e, milligramm
 Millimeter, das, der, (—), milliméter
 Million, die, =en, millió
 Miß, die, mißglücklich, lép
 Mimik, die, arcjáték
 Mine, die, =n, akna
 Mineral, das, =e, ásvány
 Ministerium, das, miniszterium
 Minne, die, szerelem
 minorenn, kiskorú
 Minorität, die, =en, kisebbség
 Mirakel, das, —, csoda
 Misanthrop, der, =en, embergyűlölő
 miserabel, nyomorult
 Mispel, die, =n, naszpolya
 Missethat, die, =en, gonosztett
 Mistel, die, =n, fagyöngy
 miß—, mißachten, Mißbrauch, der, lenézni, visszaélés
 mittags, des Mittagß, délben
 mittels, mittelft, -val, -vel
 mitternachts, éjszaka
 mittlerweile, közben
 Mittwoch, der, szerda, des, Mittwochß szerdán
 Mixtur, die, =en, keverék
 Möbel, das, (—), butor

Modell, das, =e, modellieren,
minta

Moder, der, dohosság,
modern, elporladni

modern, divatos

Mohn, der, mák

Mohr, der, =en, mór, sze-
recsen

Möhre, die, =en, (sárga) répa
mosieren, sich (moquieren),
vkin mulatni

Moment, der, =e, pillanat

Monarchie, die, =en, mo-
narkia

Monat, der, =e, hónap

Mönch, der, =e, szerzetes

Mond, der, =e, hold

Monolog, der, -e, magán-
beszéd

Monopol, das, =e, egyedárúság

monoton, egyhangú

Monsieur, francia férficím

Montag, der, des Montags,
hétfő -n

Moor, das, mocsár

Moos, das, =se, moosig, be-
moost, moh, -os

Mops, der, =se, ölebecske

Moral, die, erkölcs

Morast, der, Moräste, mocsár

Mord, der, -e, gyilkosság

morgens, frühmorgens, reggel

Moriz, Mór

Mörser, der, (—) mozsár

Mortalität, die, halandóság

Mosaik, das, mozaik

Moschee, die, =en, mecset

Moslem, der, muhamedán

Most, der, must

Motiv, das, =e, indító ok,
tárgy

Motte, die, =n, moly

Motto, das, jelszó

Möwe, die, =n, sirály

Mühe, die, =n, szúnyog

Muff, der, =e, karmantyú
muhen, bőgni

Muhme, die, =n, nagynéne

Mühe, die, =n, fáradság

Mühsal, die, mühselig, =e,
baj, nyomor

multiplizieren, Multiplifati-
on, die, =en, sokszorozni

Mumie, die, =en, mumia

Mündel, der, (die), gyám-
gyermek

Mundvoll, der, szájnyi
munizipal, városi tanács-
hoz való

Mus, das, főzelék

Muskatnuß, die, =nüsse,
szerecsendió

Muse, die, múzsa

Müße, die, müßig; Müßig-
gang, der, henyélés

Muselmanu, der, =männer,
muhamedán

Museum, das, =en, múzeum

musizieren, zenélni, Musik,
die, zene, musikalisch, zenei

Muskel, der, =n, muskelig,
muskulös, izom, izmos

Muskete, die, =n, Musketier,
der =e, puska, puskás

müssen, muß, mußte, gemußt,
kell

Mut, der, mutig, einmütig,
bátorság, bátor, egyetérve

mutmaßen, gyanítani

zu Mute sein, zumute sein,
-kedvűnek lenni

mutterseelenallein, egyes-
egyedül

Myrte, die, =n, mirtus

Mysterium, das, =ien, titok

Mythe, die, =n, monda

Mythologie, die, =en, istensé-
gekről szóló tanítás

N.

Nabe, die, =n, kerékagy

Nabel, der, ködök

nachahmen, utánozni

Nachbar, der, =n, szomszéd
 Nachen, der, (—), csónak
 nachgiebig, engedékeny
 Nachhut, die, hátvéd
 Nachkur, die, =en, utókúra
 Nachlaß, der, (=lasse), hagyaték, engedmény
 nachlässig, hanyag
 nachmittags, des Nachmittags, heute nachmittag, délután, ma délután
 Nachnahme, die, =n, utánvétel
 nächst, demnächst, legközelebb
 Nachtigall, die, =en, fülemüle
 Nachtmahl, das, =e, vacsora
 Nachtrab, der, utócsapat
 nachts, des Nachts, éjjel
 Nachen, der, (—), nyak
 nacht, meztelen
 nagen, rágni
 nahe, am nächsten, közel
 nähén, Näherin, die, =nen, varrni, varrónő
 nahezu, nahebei, közel, csak-nem
 nähren, Nahrung, die, táplálni
 Naht, die, Nähte, varrás
 naiv, Naivität, die, gyermekded
 namens, (im Namen, mit, Namen), névszerint
 namentlich, nevezetesen
 nämlich, t. i.
 Napf, der, Nöpfe, fazék
 Napoleondor, der, =s, Napoleon-arany
 Narbe, die, =n, sebhely
 näseln, orrhangon beszélni
 naseweis, tudákos
 naß, nässen, nedves
 Nation, die, =en, nemzet
 Ratter, die, =n, sikló
 Naturell, das, =e, természet
 nebenan, nebenbei, mellett
 Nebenbuhler, der, (—), vetélytárs

necken, ingerkedni
 Nefte, der, =en, unokaöcs
 negativ, nemleges
 Neglige, das, pongyola
 nehmen, nimm! nimmst, nimmt, nahm, genommen; teilnehmen, nimmt teil, venni, részt venni
 Nehrung, die, =en, földnyelv
 nein, nem
 Nektar, der, istenek itala
 Nelke, die, =n, szegfű
 nennen, nannte, genannt, nevezni
 nergeln, kifogásolni
 Nerv, der, =en, nervös, ideg
 Nessel, die, =n, csalán
 nett, takaros
 netto, tisztán
 Netz, das, =e, háló
 neu, auf's neue, von neuem, új, újra
 neun, neunzehn, 9, 19
 neutral, semleges
 nicht, mit nichten, zu nichte, nem, semmiképen, tönkre
 nichtsdestoweniger, mind-annak dacára
 nichts Neues, nichts Gutes, nichts anderes, semmi új stb.
 Nickel, der, nikkell
 niedlich, csinos
 niemand, niemand anders, niemand Fremder, senki
 Niere, die, =n, vese
 niesen, niest, nieste, genießt, prüsszenteni
 Nießbrauch, der, használat
 Niete, die, nieten, cövekszeg
 Nikolaus, Klaus, Niklas, Miklós
 nirgends, sehol
 —nis, Bildnis, Bildnisse, kép
 Nische, die, =n, fülke
 Niveau, das, nivellieren, színvonal

Nixe, die, =n, vízi tündér
 Nomade, der, =n, nomád-
 sieren, vándornép
 Norm, die, =en, szabály
 Notar, der, =e, notieren,
 jegyző
 Not, die, Nöte; von nöten
 sein, szükség
 not sein, not tun, szükséges-
 nek lenni
 Note, die, =n, költa, jegyzék
 Notiz, die, =en, jegyzet
 Novelle, die, =n, elbeszélés,
 novella
 November, der, november
 nüchtern, józan
 null und nichtig, semmis
 numerieren, számozni
 Numero, das, szám
 Nummer, die, =n, számjegy
 Nuß, die, Nüsse, dió
 nuß, nuß, hasznos; Nutzen,
 der, haszon; zu Nuß und
 Frommen, hasznára for-
 dítani: sich zunutze machen,
 hasznára fordítani
 Nutznießung, die, haszon-
 élvezet
 Nymphe, die, =en, nimfa

O.

Oase, die, =n, oázis
 obenan, oben auf, fönt
 ober, zu oberst, felül
 Obers, das, tejfel
 Oberst, der, =en, ezredes
 Oberstleutnant, der, =e, al-
 ezredes
 Objekt, das, =e, tárgy
 Oblate, die, =en, ostya
 Obligation, die, =en, köte-
 lezvény
 Obst, das, gyümölcs
 obwohl, obzwar, ámbár
 Occupation, die, (Oft.) el-
 foglalás
 Ochse, Ochse, der, =en, ökör

Odem, der, lehelet
 odiös, gyűlöletes
 offensiv, Offensive, die,
 támadó
 offiziell, hivatalos
 Offizier, der, =e, tiszt
 Oheim, Ohm, der, nagybátya
 ohnegleichen, ohneweitereß,
 páratlan
 Ohnmacht, die, =en, ájulás
 Ohr, das, =en, fül
 Ohr, Nadelöhr, das, =e, tű
 foka
 Ökonom, ökonomisch, der,
 =en, gazda
 Oktave, die, =n, oktáv (zene)
 Oktober, der, október
 ofulieren, szemezni
 Öl, das, =e, olaj, -os
 Olive, die, =n, olajbogyó
 Olymp, der, az istenek lakó-
 helye
 Omelette, die, =n, tojásos
 lepény
 Omnibus, der, =sse, társas-
 kocs
 Onkel, der, =n, nagybátya
 Opal, der, =e, opál (kő)
 Operette, die, =n, kisebb dal-
 mű
 opponieren, ellenezni
 Orakel, das, (—), jóshely,
 jóslás
 Orange, die, =en, narancs
 Oratorium, das, -ien, egy-
 házi zenemű
 Orchester, das, (—), zenekar
 Orden, der, (—), rendjel,
 (egyházi) rend
 ordinär, közönséges
 Ordre, die, parancs
 Orient, der, kelet
 Original, das, =e, originell,
 eredeti
 Orkan, der, =e, szélvész
 Ornament, das, =e, díszít-
 mény

orthodox, igazhitű
 Orthographie, die, ortho-
 graphisch, helyesírás
 Östern, die, husvét
 Österreich, (das) Ausztria
 Otto, Ottilie, Ottofar, Otto
 Ottomane, die, =n, kerevet
 Ouverture, die, =n, nyitány
 oval, tojásdad
 Oxygen, das, (éleny) oxigén
 Ozean, der =e, világtenger

P.

Paar, das, =e, Pärchen, das,
 pár
 paar, ein paarmal, néhány-
 szor
 Pacht der, die, =en, pachten,
 bérlet, bérelni
 Pack, der, Päck, csomag
 Pädagogif, die, neveléstan
 Page, der, =n, apród
 Pair, der, =s, országnagy
 Paket, das, =e, csomag
 Palais, das, (—), Palast, der,
 Paläste, palota
 Paletot, der, =s, felöltő
 Palette, die, =n, festék ke-
 verőlap
 Pallast, der, =e, pallos
 Pamphlet, das, =e, gúnyirat
 Pandur, der, =en, pandur
 Panier, das, =e, zászló
 panisch, Panif, die, rémület
 Panorama, das, =en, látvány
 Pantheon, das, minden isten
 temploma
 Panther, der, (—), párdúc
 Pantoffel, der, (—), papucs
 Panzer, der, (—), páncél
 Papagei, der, =en, papagály
 Papier, das, =e, papiros
 Pappel, die, =n, nyárfa
 Papst, der, Päpste, pápa
 Parabel, die, =n, példabeszéd
 Parade, die, =n, díszszemle

Paradies, das, =e, Paradies-
 apfel, der, =äpfel, para-
 dicsom
 Paragraph, der, =en, szakasz
 parallel, párhuzamos
 Parallelogramm, das, =e,
 parallelogram
 Parapluie, das, (—), esernyő
 Parasol, das, =s, napernyő
 Pardon, der, pardonniere,
 bocsánat
 Parfum, das, =s, illat(szer)
 Park, der =e, díszkert
 Parkett, parkettieren, padozat
 Partei, die, =en, párt
 Parterre, das, földszint
 Partizip, das, =ien, mellék-
 név, igenév
 Partie, die, =en, rész, tár-
 saság
 Parze, die, =en, sorsistennő
 Paß, der, Pässe, szoros
 Passagier, der, =e, utas
 Passatwind, der, =e, passzát-
 szél
 Passion, die, =en, szenvedély
 passiv, szenvedő
 Pastete, die, =en, pástétom
 Pastor, der, =en, lelkész
 Pate, der, =n, keresztanya
 Pathos, das, erőteljes beszéd
 Patient, der, =en, beteg
 Patriarch, der, =en, patriárka
 Patrizier, der, (—), patri-
 cius
 Patriot, der, =en, hazafi
 Patron, der, =e, Patronat,
 das, pártfogó
 Patrouille, die, =en, patrouille-
 ren, őrző
 Pause, die, =n, félidő
 pausieren, Pause, die, =en,
 szünetelni
 Pavillon, der, =e, (kerti)
 épület
 Pedell, der, =e, iskolaszolga
 Pegel, der, (—), vízmérc

Peitsche, die, =n ostor
 Pelz, der, =e, bunda
 Pendel, das, (—), inga
 Pension, die, =en, nyugdíj, ellátás
 Pentameter, der, (—), ötméretű vers
 perfekt, perfektionieren, tökéletes, -íteni
 Pergament, das, bőrpapiros
 Periode, die, =n, szakasz
 Perpendikel, der, (—), inga
 perplex, meglepetve
 Perron, der, =s, vasuti tornác
 Perücke, die, =n, paróka
 Person, die, =en, személy, személy, -esen
 Perspektive, die, távlat, Perspektiv, das, látócső
 Pest, Pestilenz, die, pestis
 Petersilie, die, petrezselem
 Petroleum, das, kőolaj
 Petschaft, das, =en, petschieren, pecsét, -elni
 Pfahl, der, Pfähle, pfählen, karó, karóra húzni
 Pfalz, die, palota (császári), Pfalzgraf, der, (=en), -gróf
 Pfand, das, Pfänder, zálog
 Pfanne, die, =n, serpenyő
 Pfarre, die, =n, plébánia
 Pfau, der, =en, páva
 Pfefferminze, die, borsos menta
 pfeifen, piff, gepfiffen, Piff, der, =e, fütty, füttyülni
 Pfennig, der, =e, fillér
 Pingsten, die, pünkösd
 Pfirsich, der, =e, barack
 Plaster, das, (—), flastrom, kövezet
 Pflaume, die, =n, szilva
 pflegen, pflog, gepflogen; pflegte, gepflegt, szokni
 Pfloß, der, Pfloße, dúc
 pflücken, szakasztani
 pflügen, szántani

Pflugschär, die, =en, ekevas
 Pfofen, der, (—), karó
 Pfote, die, =n, láb (állatoknál)
 Pfropfen, der, =en, dugasz
 Pfunde, die, =n, egyházi adomány
 Pfuhl, der, =e, mocsár, fertő
 Pfühl, der, =e, vaskos
 pfuschen, kontárkodni
 Pfüge, die, =n, pocsolya
 Phantasie, die, =en, képzelet
 Pharmazeut, der, =en, gyógyszerész
 Phase, die, =n, állapot
 Philanthrop, der, =en, emberbarát
 Philipp, Fülöp
 Philolog, der, =en, nyelvész
 Philosoph, der, =en, Philosphie, die, bölcsész, -et
 Phlegma, das, lomhaság, hidegvér
 phonetisch, hangtani
 Phosphor, der, phosphoreszieren, (phosph.), foszfor
 Photographie, die, =en, fénykép
 Phrase, die, =en, (üres) mondas
 Physik, die, physikalisch, physisch, természettan, -i
 Pickelhaube, die, =n, sisak
 picken, csipegetni
 Picnic, das, =s, társas mulatság
 Piedestal, das, =e, talapzat
 piepen, piepsen, csiripelni
 Pike, die, =n, lándzsa
 Pilgrim, der, =e, zarándok
 Pille, die, =n, pirula
 Pilz, der, =e, gomba
 Pinjel, der, (—), ecset
 Pionnier, der, =e, utász
 Pistole, die, =n, pisztoly
 pittoresk, festői
 Plakat, das, =e, fali hirdetés
 Plache, die, =n, ponyva
 Plafond, der, =s, mennyezet

Plaid, das, =s, nagykendő
 Plan, der, Pläne, terv
 Planet, der, =en, bolygó
 plänkeln, csatározni
 Plantage, die, =n, ültetvény
 plappern, csacsogni
 plärren, ríni
 Plastik, die, plastiſch, szo-
 brászat
 Plateau, das, =s, sík, fensík
 Platin, das, platina
 plätſchern, csergedezni
 platt, plätten, Plättſeifen, das,
 (—), lapos, vasalni, vasaló
 Plätte, die, =n, komp
 plätgreifen, lábba kapni
 plaudern, fecsegni
 Plombe, die, =n, plombieren,
 fogtömés
 plöglích, hirtelen
 Plunder, der, plündern, lom,
 rabolni
 Pöbel, der, pórnép
 Poſſe, die, =n, himlő
 Podagra, das, köszvény
 Podium, das, emelvény
 Poefie, die, Poetiſch, die, köl-
 tészet, -tan
 Poſal, der, =e, serleg
 Pol, der, =e, földſark
 Poliſtiſch, die, politika
 Polizei, die, rendőrség
 Pöller, der, (—), tarack
 Polytechniſch, die, műegyetem
 Pomade, die, =n, hajkenőcs
 Pomeranze, die, =n, narancs
 pompös, pompás
 Pony, das, =s, kis (törpe) ló
 populär, népszerű
 Pore, die, =n, likacs
 Portal, das, =e, kapú
 Portepée, das, =s, kardbojt
 Portefeuille, deſ, =s, tárca
 Portemonnaie, das, =s, pénz-
 tárca
 Portier, der, =s, portás
 Portion, die, =en, adag

Porträt, das, (Portrait,) arc-
 kép
 Porzellan, das, porcellán
 Poſaune, die, =n, harsona
 poſitiv, állító
 Poſtillon, der, =e, póstakocsis
 Poſto faſſen, lábát megvetni
 Poſtaſche, die, hamuzsír
 Prädiſat, das, =e, állitmány
 Präſekt, der, =e, előljáró
 pragmatiſch, oknyomozó
 prägen, Prägung, die, verni
 (pénzt)
 prahlen, Prahlerei, die, kér-
 kedni
 praſtiſch, gyakorlati
 Prälat, der, =en, főpap
 prallen, ütődni
 Präludium, das, =ien, prälü-
 dieren, előjáték
 Prämium, das, =ien, prämi-
 ieren, jutalom, jutalmazni
 präparieren, Präparat, das, =e,
 előkészíteni
 Präpoſition, die, =en, előljáró
 (nyelvtan)
 Präſens, das, jelen idő
 Präſent, das, =e, ajándék
 Präſident, der, =en, präſidieren,
 elnök, -ösködni
 praſſeln, ropogni, sercegni
 praſſen, der Praſſer, (—),
 dörzsölő
 Brätendent, der, =en, követelő
 Praxis, die, gyakorlat
 Präzedens, das, =ien, meg-
 előző eset
 Präzeptor, der, =en, tanító
 präzise, präzifizieren, pontos
 Predigt, die, =en, szent beszéd
 Preis, der, =e, ár
 Preiſcourant, der =e, (Preis-
 fur.), árjegyzék
 Preiſelbeere, die, =n, veres
 áfonya
 preiſen, preiſt, prief, ge-
 priefen, magasztalni

preisgeben, gibt preis, kiszol-
gáltatni

prellen, rászedni

pressen, preßte, gepreßt, saj-
tolni

Preliosfen, die, ékszerek

prekeln, bizseregni

Priester, der, (—), pap

Primas, der, primás

Primel, die, =n, primula

primitiv, kezdetleges

Primiz, die, első mise

Prinzip, das, =ien, alapelv

Prinzipal, der, =e, főnök

Prinz, der, =en, Prinzeßin, die,
herceg

Prise, die, =n, szippantás

Pritsche, die, =n, lóca

privat, magán

Privilegium, das, =ien, sza-
badalom

probieren, megkísérteni

Problem, das, =e, feladat

Produkt, das, =e, termék

profan, világi, avatlan

Profession, die, =en, mesterség

Professor, der, =en, tanár

Profil, das, =e, arcél

Profit, der, =e, haszon

Prosoß, der, =en, porkoláb

Programm, das, =e, műsor

Projekt, das, =e, terv

Proklamation, die, =en, föl-
szólítás

Proletarier, der, (—), köz-
népből való ember

Prolog, der, =e, előszó

Promenade, die, =n, prome-
nieren, sétahely

promovieren, felavatni

prompt, gyors

Propädeutik, die, bevezetés,
első oktatás

Prophet, der, =en, jó

prophezeien, jósolni

proponieren, ajánlani

Proportion, die, =en, arány

Propst, der, Präpste, prépost

Prospekt, der, =e, tervrajz

prosperieren, boldogulni

Protector, der, =en, protegieren,
pártfogó, -olni

Protestant, der, =en, protes-
táns

Protokoll, das, =e, jegyző
könyv

Proviand, der, élelem

Provinz, die, =en, provinciell,
tartomány

Provision, die, =en, jutalék

provisorisch, ideiglenes

provokieren, kihíni

Prozent, das, =e, százalék

Prozeß, der, =sse, pör

Prozession, die, =en, körmenet

prüfen, vizsgálni

Prügel, der, (—), dorong,
verés

Punkt, der, pompa

Psalm, der, =en, zsoltár

pseudonym, álnevű

Psychologie, die, =en, lélektan

publizieren, Publizist, der, =en,
nyilvánosságra hozni, író

Publikum, das, közönség

Puder, der, hajpor

Puls, der, =se, pulsiieren,
érverés, lüktetni

Pult, das, =e, pulpitus

Pulver, das, (—), pulveri-
fieren, (puska) por

Punkt, der, =e, pont

Punsch, der, püncs

Pupille, die, =n, szembogár

Puppe, die, =n, báb

purzeln, bukni

pusten, fújni

Buter, der, (—), pulykakakas

Putz, der, pipere

Pyramide, die, =en, piramis

Q.

Quacksalber, der, (—), ku-
ruzló

Quader, der, =n, kőköcka
 Quadrat, das, =e, négyzet
 Quadrille, die, =n, francia
 négyes

Quadrupelallianz, die, négyes
 szövetség

Quai, der, =s, (Kai), rakpart
 quafen, brekegni

Quäfer, der, (—), amerikai
 vallásfelekezet

Qual, die, =en, quőlen, kín
 Qualifikation, die, =n, qualifi-
 zieren, minősítés

Qualität, die, =en, minőség
 quantitativ, minőségileg

Qualm, der, qualmen, füst
 quantitativ, mennyiségileg

Quarantäne, die, vesztegzár
 Quarz, der, túró, lom

Quartal, das, =e, negyedév
 Quartett, das, =e, négyes
 (zene)

Quartier, das, =e, lakás
 Quarz, der, =e, kova

Quaste, die, =n, bojt
 Quästor, der, =en, számoló

Quatember, der, kántorbőjt
 Quecksilber, das, higany

Quelle, die, =n, forrás
 quellen, quill! quillt, quoll,
 bugyogni

quer, querselbein, keresztbe
 quetschen, zúzni

quietſchen, sikogatni
 Quinquennium, das, =ien,
 ötödéves pótlék

Quintessenz, die, dolog veleje
 Quintett, das, =e, ötös (zene)

quitt, quittieren, ment, nyug-
 tázni

Quitte, die, =n, birs
 Quodlibet, das, egyveleg

Quote, =n, hányad
 Quotient, der, hányados

R.

Rabatt, der, =e, árengedés

Rabbi, Rabbiner, der, (—),
 rabbinus

rabiat, dühös

Rache, die, răchen, boszú

Rad, das, Räder, rădern,
 kerék

radebrechen, rosszul beszélni
 Rădelſführer, der, (—), fő-
 radifal, gyökeres [cinkos

radieren, kivakarni

Radieschen, das, (—), retek
 raffen, kapkodni

Ragout, das, vágott hús

Rahm, der, tejföl

Rahmen, der, (—), keret

Rain, der, =e, mesgye

Rakete, die, =n, rakéta

Rand, der, Ränder, vminek
 a széle

Rang, der, (Ränge), rang

Ränge, der, =en, fickó

rangierer, rendezni

Ranf, der, Ränke, csel

Ranzen, der, (—), bugyor

ranzig, avas

rapid, rohamos

Rapier, das, =e, vivótőr

Rappe, der, =n, fekete ló

Rapport, der, =e, jelentés

Raps, der, (Ręps), repce

Rarität, die, =en, ritkaság

rajcheln, zörögni

Rafen, der, (—), gyp

rasen, er rast, raste, gerast,

dühöngni

rastieren, borotválni

raspeln, ráspolni

Rasse, die, =en, faj

raspeln, csörögni

Rate, die, =en, részletfizetés

Rat, raten, riet, geraten,

tanács

rätlich, tanácsos

Rätſel, das, (—), találós

mondás

rationell, észszerű

Ratte, die, =n, patkány

- Rauchwerk, das, prémárú
 Räude, die, rándig, rüh
 rauh, Rauheit, die, durva
 räumen, elvinni
 Raupe, die, =en, hernyó
 räuspern, harákolni
 Rayon, der, kerület
 Reaktion, die, =en, vissza-
 hatás
 Rebell, der, =en, rebellieren,
 pártütő
 Rebhuhn, das, =hühner, fogoly
 Rebus, der, =sse, képestalány
 rechnen, Rechenbuch, das,
 számolni
 Recherche, die, =n, kutatás
 recht sein, recht haben, von
 rechtswegen, jog szerint
 Rechte, die, jobb kéz
 Recke, der, =n, óriás
 Redakteur, der, =e, redigieren,
 Redaktion, die, =en, szer-
 kesztő, -eni, -őség.
 Redoute, die, =n, erődítés
 (vigadó)
 redselig, beszédes
 reduzieren, Reduktion, die,
 leszállítani
 reell, valódi, megbízható
 Referent, der, =en, előadó
 reflektieren, Reflexion, gon-
 dolkozni
 Reformation, die, =en, refor-
 mieren, reformáció
 Refrain, der, =s, visszatérő
 verssor
 Regie, die, =en, kezelés
 registern, Regierung, die,
 kormányozni
 Regisseur, der, =e, rendező
 Reglement, das, =s, szabály-
 zat
 regulär, rendes
 Reh, das, =e, őz (suta)
 rehabilitieren, visszaállítani
 reiben, rieß, gerieben, dör-
 zsolni
 reihen, reihte, gereiht, soroz-
 ni, Reihe, die, =n, sor
 Reiben, Reigen, der, (—),
 tánc
 Reiher, der, (—), gém
 rein, tiszta
 Reineke, róka (régí neve)
 Reiz, der, rizz, das, =er,
 galy
 reisen, reiste, gereist, utazni
 Reifig, das, rözse
 Reißbrett, das, =er, rajz-
 deszka; Reißfeder, die =n,
 rajztoll
 reißen, reißt, riß, gerissen,
 rántani, szakítani
 reiten, ritt, geritten, lova-
 golni
 Reiz, der, =e, báj, inger
 rekapitulieren, összefoglalni
 Reklame, die, reklamieren,
 hirdetés
 rekognoscieren, kémlelni
 rekommandieren, ajánlani
 Rekonvaleszent, lábbadozó
 Rekrut, der, =en, rekrutieren,
 újonc
 rektifizieren, Rektifikation, die,
 helyesbíteni
 Rektor, der, =en, főnök
 relativ, viszonylagos
 Relief, das, =s, dombormű
 Religion, die, =en, religiös,
 vallás, -os
 Reliquie, die, =n, ereklye
 Renaissance, die, ujjászületés
 kora
 Rendezvous, das, találkozás
 Renegat, der, =en, hitehagyott
 Renitenz, die, makacsság
 rennen, rannte, gerannt, futni
 Renommée, das, hírnév
 rentabel, jövedelmező
 Rentier, das, =e, rénszar-
 szas
 Rentier, der, =s, tőkepénzes
 Reparatur, die, =en, javítás

Répertoire, das, műsor
 repetieren, ismételni
 Reporter, der, (—), ujság-
 gyűjtő
 Représentant, der, =en, kép-
 viselő
 reproduzieren, sokszorosí-
 tani
 Republik, die, =en, Republi-
 kaner, köztársaság
 Requiem, das, halottas mise
 Reseda, die, rezeda
 Reserve, die, =n, rezervieren,
 tartalék
 resignieren, lemondani
 Resonanz, die, visszhangzás
 Respekt, der, tisztelet
 Restaurateur, der, =e, korcs-
 máros, Restauration, die,
 =en, korcsma, vendéglő
 Resultat, das, =e, eredmény
 retour, retourneren, vissza
 Rettich, der, =e, retek
 Revanche, die, bosszú
 Revenue, die, =n, jövedelem
 Revers, der, hátlap (pénz)
 revidieren, Revision, die, =en,
 megvizsgálni
 Revier, das, =e, pagony
 Revolution, die, =en, forra-
 dalom
 Revolver, der, (—), forgó-
 pisztoly
 Revue, die, =en, diszszemle
 Rezenient, der, =en, bíráló
 rezensieren, bírálni
 Rezepisse, das, (—), vevény
 Rezept, das, =e, orvosi ren-
 delet
 rezidiv, (recid.), visszaeső
 Reziprozität, die, kölcsönös-
 ség
 reziprok, kölcsönös
 Rheinwein, der, =e, rajnai
 bor
 Rheuma, das, Rheumatis-
 mus, csúz

Rhinoceros, das, (Rhinoz.),
 orrszarvú
 Rhombus, der, dülény
 Rhythmus, der, =men, ritmus
 riechen, roch, gerochen, sza-
 golni
 Riege, die, =n, csapat
 Riegel, der, (—), rekesz
 Riemen, der, (—), szíj
 Rieß, das, rizsma
 Riese, der, =n, óriás
 riejseln, Rießling, der, csu-
 rogni, borsajta
 Riff, das, =e, zátony
 ringsum, ringsumher, körül
 rinnen, rann, geronnen,
 rogni
 Rinnsal, das, =e, kövezet,
 árok
 Rippe, die, =n, borda
 Risiko, das, riszieren, koc-
 káztatni
 Riß, der, =sse, szakadás
 rittlings, nyargalvást
 Ritus, der, Riten, rituell,
 szertartás
 ritzen, karcolni
 Rival, der, =en, vetélytárs
 Roastbeef, das, angol sült
 Robbe, die, fóka
 Robber, der, (—), játszma
 Robe, die, =n, női ruha
 röcheln, hörögni
 Roßen, Spinnroßen, der,
 (—), rokka
 Rogen, Fischrogen, der, hal-
 ikra
 Roggen, der, rozs
 roh, Roheit, die, durva
 Rohr, Röhricht, das, =e,
 nád (-as)
 Röhre, die, =n, cső
 Roman, der, =e, Romantif,
 die, regény, -esség
 Romanze, die, =n, románc
 Rosmarin, der, rozmarin
 Roß, das, =sse, ló

rosten, rozsdásodni
 rösten, pirítani
 rot, Rötzel, der, piros (ceruza)
 Röteln, die, kanyaró
 Rotte, die, -n, csapat, rotten,
 csoportosítani
 Rotunde, die, -n, kerek
 épület
 Route, die, -n, Marschroute,
 út
 Royalist, der, -en, királypárti
 Rübe, die, -n, répa
 Rubin, der, -e, rubin
 Rückgrat, das, gerinc
 Rückkehr, die, visszatérés
 rückwärts, rückwärts, hátra,
 hátul
 Rudolf, (név) Radó
 rufen, rief, gerufen, hívni
 Rüge, die, -n, rügen, feddés
 ruhen, ruhte, geruht, nyu-
 godni
 Ruhm, der, hírnév
 Ruhr, die, vérhas
 rühren, mozgatni
 rührig, mozgékony
 Ruine, die, -n, rom
 Rum, der, rum
 rumpeln, csörögni
 rümpfen, fintorgatni
 rundum, rundumher, körös-
 körül
 Rune, die, -n, rovásos írás
 Runzel, die, -n, redő
 Ruß, der, rußig, korom
 Rüffel, der, (—), ormány
 Rüstler, die, -n, szilfa
 Rute, die, -n, vessző
 rütteln, rázni

S.

Saal, der, Säle, terem
 Saat, die, -en, vetés
 Sabbat(h), der, -e, szombat
 Säbel, der, (—), kard
 Säckel, der, (—), zacskó

fäen, vetni, Säemann, der,
 vető
 Safran, der, sáfrány
 Saft, der, Säfte, nedv
 sagen, die Sage, -n, mon-
 dani
 sägen, fürészelni, die Säge,
 -n, fűrész
 Sahne, die, tejfel
 Saison, die, -en, időszak
 Saite, die, -n, húr
 Sakrament, das, -e, szentség
 Sakristei, die, -en, Sakristan,
 sekrestye
 Salat, der, -e, saláta
 Salbe, die, -n, kenőcs
 Salbei, Salbei, der, zsálya
 saldieren, nyugtázni
 Saline, die, -n, sófőző
 Salmiak, der, szalmiak
 Salon, der, -e, terem
 Salpeter, der, salétrom
 salutieren, tisztelegni
 Salve, die, -n, üdvölvés
 Salz, das, -e, só
 Same, der, -n, mag
 Sammet, Sammt, der, -e,
 bársony
 samt, sämtlich, összes
 Samstag, der, -e, szombat
 sanft, sanftionieren, szent,
 -esíteni
 Sandale, die, -n, sarú
 Sänfte, die, -n, gyaloghintó
 sanguinisch, vérmes
 Sarazene, der, -n, mór
 Sardelle, die, -n, ajóka
 Sarg, der, Särge, koporsó
 sarkastisch, Sarkasmus, der,
 maró, gúnyos
 Sarkophag, der, -e, díszko-
 porsó
 Satire, die, -n, szatira
 Satisfaktion, die, elégtétel
 satt, sattjam, jóllakott, untig
 Satz, der, Sätze, mondat
 sauber, tiszta

Sauce, die, =n, mártás
 Sauerampfer, der, sóska
 saufen, soff, gesoffen, inni
 ersäufen, vízbe ölni
 saugen, sog, gesogen, süngen,
 szívni, szoptatni, Säug-
 ling, der, =e, csecsemő
 Säule, die, =n, oszlop
 Saum, der, säumen, szegély
 Säure, die, =n, sav
 Saus und Braus, dinom-
 dánom
 Scene, die, =n, (Szene),
 Scenerie, (Szenerie) jelenet
 Scepter, der, (—), (Szepter),
 kormánybot
 schäbig, kopott
 Schablone, die, =n, sablon
 Schach, das, sakk
 Schacher, der, csere-bere
 Schächer, der, (—), lator
 Schädel, der, (—), koponya
 Schaden tun, kárt okozni
 schade sein; schade, daß . . .
 kár . . .
 Schaf, das, =e, juh
 Schaff, das, =e, dézsa
 schaffen, schafft, schuf, geschaf-
 fen, teremteni, schaffte,
 geschaffen, parancsolni
 Schafott, das, =e, verpad
 Schaft, der, Schäfte, (puska)
 agy
 Schafal, der, =e, sakál
 schäkern, enyelegni
 Schal, der, =s, nagykendő
 schal, izellen
 Schale, die, =n, schälen, héj,
 csésze
 Schalk, der, huncut
 Schall, der, Schälle, schallen,
 hang, hangzani
 Schalmel, die, =en, tilinkó
 schalten, parancsolni
 Schalter, der, (—), toló ablak
 Scham, die, schamhaft, sze-
 mérem, -mes

Schandmal, das, =e, szégyen-
 folt
 Schank, der, söntés
 Schanze, die, =n, sánc
 Schar, die, =en, csapat
 Scharlach, der, skarlát
 Scharlatan, der, =e, kuruzsló
 Schärpe, die, =n, öv
 Scharpie, (Charp.), die, tépés
 scharren, kaparni
 Scharte, die, =n, schartig,
 csorba
 Schatulle, die, =n, doboz
 Schatz, der, Schätze, schätzen,
 kincs, becsülni
 Schaufel, die, schaufeln, hinta
 Schaum, der, schäumen, hab
 Scheck, der, =en, tarka ló
 Scheel, Scheelsucht, die, kaján,
 -ság
 Scheffel, der, (—), véka
 scheiden, schied, geschieden, el-
 válni, választani
 Scheide, die, =n, hüvely
 scheinen, schien, geschienen,
 látszani
 Scheit, das, =e, hasáb
 Scheitel, der, (—), fejtető
 scheitern, hajótörést szen-
 vedni
 Schelle, die, =n, csengettyű
 Schelm, der, =e, gazember
 schelten, schilt, schilt! schalt,
 gescholten, szidni
 Schema, das, beosztás
 Schematismus, der, lajstrom
 Schemel, der, (—), zsámoly
 Schenk, der, =e, pohárnok,
 Schenke, die, =n, korcsma
 Scherbe, die, =n, cserép
 Schere, die, =n, scheren, schor,
 geschoren, olló
 Scherge, der, =n, porkoláb
 Scherz, der, =e, tréfa
 Scheu, die, scheuen, félelem
 scheuchen, ijesztani
 Scheuer, die, =n, Scheune, csűr

ſcheuern, surolni
 Scheuſal, daß, =e, szörnyeteg
 ſcheußlich, utálatos
 ſchieben, ſchob, geſchoben, tolni
 Schiefer, der, (—), pala
 ſchielen, kancsalítani
 Schiene, die, =n, Schienbein,
 daß, sín, szárcsont
 ſchießen, ſchoß, geſchoffen, löni
 Schuß, der, lövés
 Schiff, daß, =e, hajó, Schiff-
 fahrt, die, (Schiffahrt),
 hajózás
 Schild, der, pajzs, Schild,
 daß, =er, címtábla
 ſchillern, csillogni
 Schimmel, der, (—), fehér ló
 Schimpf, der, gyalázás
 ſchinden, Schinder, der, nyúzni,
 sintér
 Schinken, der, (—), sonka
 ſchirren, anſchirren, felszer-
 számozni
 Schisma, daß, =men, szakadás
 Schlaſſe, die, =n, salak
 ſchlafen, ſchlieſ, geſchlafen,
 aludni
 ſchlaff, petyhüdt
 ſchlängeln, kigyózni
 ſchlecht, ſchlechtweg, rosz
 Schlegel, Schlägel, der, (—),
 súlyok
 Schlehe, die, =n, som
 ſchleichen, ſchlich, geſchlichen,
 csúszeni
 ſchleifen, ſchliff, geſchliffen,
 köszörülni, hurcolni
 ſchlemmen, Schlemmer, der,
 (—), dőzsölni
 ſchleppen, der Schlepp, =en,
 vonszolni, uszály
 Schleuder, die, =n, parittyá
 ſhleunig, gyors
 Schleuſe, die, =n, zsilip
 ſchlich, der, =e, fortély
 ſchließen, ſchloß, geſchloffen,
 bújni

ſchließen, ſchloß, geſchloffen,
 ſchließich, zárni
 Schliff, der, =e, köszörülés
 Schlingel, der, (—), huncut
 ſchlingen, ſchlang, geſchlungen,
 tekergőzni
 Schlittſchuh, der, =e, kor-
 csolya
 ſchlizen, Schlitz, der, =e, hasí-
 tani
 Schloß, daß, Schöffler, lakat
 Schloße, die, =e, jégdara
 Schlot, der, =e, kémény
 ſchlottern, lötyögni
 Schlucht, die, =en, szakadék
 ſchluchzen, zokogni
 ſchluden, nyelni
 ſchlüpfen, ſchlüpfzig, csúszeni
 ſchlürfen, szürcsölni
 Schluß, der, Schlüsse, be-
 zárás, vége vlminek
 Schlüssel, der, (—), kulcs
 ſchmähen, ſchmähtich, szidni
 ſchmal, ſchmälern, keskeny
 ſchmarotzen, élősködni
 Schmarre, die, =n, sebhely
 Schmarren, der, morzsa
 Schmauß, der, Schmäuſe,
 ſchmauſer, lakoma
 ſchmeißen, ſchmiß, geſchmiſſen,
 dobni
 ſchmelzen, olvasztani
 Schmer, daß, háj
 Schmied, der, =e, kovács
 ſchmiegen, simulni
 ſchmieren, ſchmierig, mázolni,
 pizkos
 Schminke, die, =n, arcor
 Schmolle, die, =n, kenyérbél
 ſchmolſen, duzzogni
 ſchmuggeln, Schmuggler, der,
 (—), csempészni
 ſchmunzeln, mosolyogni
 Schmutz, der, ſchmutzig,
 pizok
 ſchnalzen, cserdíteni
 ſchnappen, hozzákapni

Schnaps, der, Schnäpse,
 pálinka
 schnarren, peregni
 schnattern, gágogni
 schnauben, schnob, geschnoben,
 lihegni
 Schnauze, die, =en, (állat)
 szája
 Schnee, der, schneien, hó
 havazni
 schneiden, schnitt, geschnitten,
 vágni
 schnell, gyors
 schneuzen, orrát fújni
 schnippijch, szájas
 Schnittlauch, der, metélő
 hagyma
 schnitzen, faragni
 Schnörkel, der, (—), cikornya
 schnupfen, Schnupfen, der,
 szippantani, nátha
 Schnuppe, die, =n, gyertya-
 hamú
 Schnur, die, Schnüre, zsinór
 schnurstracks, egyenest
 Schnurrbart, der, =bärte,
 bajusz
 Schnurre, die, =r, tréfa
 Schober, der, (—), boglya
 schosel, kopott
 Scholle, die, =n, göröngy
 Schopf, der, üstök
 schoppen, tömni
 Schoppen, der, (—), csűr,
 kancsó
 Schöps, der, =se, ürű
 Schoß, der, =ffe, hajlás
 Schoß, der, Schöße, öl
 Schote, die, =n, hüvely
 Schotter, der, kavics
 schraffieren, vonalokkal be-
 schräg, ferde [vonni
 Schramme die, =n, karcolás
 Schrank, der, Schränke, szek-
 rény
 schrauben, srófolni
 schrecken, schrecklich, ijeszteni

schreiben, schrieb, geschrieben,
 írni
 schreien, schrie, geschrien,
 kiáltani
 schreiten, schritt, geschritten,
 lépni
 schroff, durva, meredek
 schröpfen, köpülyözni
 Schrot, das, schroten, darált
 Schub, der, Schübe, tolás
 hajlás
 Schublade, die, =n, fiók
 Schub, der, =e, cipő, Schuh=
 macher, Schuster, der, cipész
 schuld sein, okának lenni
 Schuppe, die, =n, schuppen,
 pikkely
 Schur, Schasschur, die, nyírás
 schüren, szítani
 Schurle, der, =n, gazember
 Schurz, der; Schürze, die, =n,
 kötény
 Schuß, der Schüsse, lövés
 Schüssel, die, =n, tál
 Schutt, der, törmelék
 schütteln, rázni
 schütten, önteni
 Schutz, der, oltalom
 Schwäher, der, (Schwager),
 (—), sógor
 Schwall, der, sokaság
 Schwang, der, im Schwange
 sein, szokás, szokásban
 lenni
 Schwank, der, Schwänke, tréfa
 schwank, schwanken, ingadozó,
 -ozni
 schweißen, forrasztani
 schwellen, dagasztani
 schwemmen, úsztatni
 schwenken, forgatni
 Schwert, das, =er, kard
 Schwißbogen, der, (—), boltív
 Schwiegersohn, der, =söhne, vő
 Schwieler, die, =n, schwielig,
 bőrkéreg
 schwierig, bajos

schwimmen, schwamm, ge-
schwommen, úszni
schwinden, schwand, geschwun-
den, fogyni
schwindlig, szédülős
schwingen, schwang, geschwun-
gen, forgatni
schwitzen, izzadni
schwören, esküdni
schwül, Schwüle, die, tikkasztó
Schwulst, die, schwülstig, da-
gályosság
Schwur, der, Schwüre, eskü
Sirocco, der, délnyugati szél
sechš, sechšter, Sechštel, 6
See, der, Seen, tó
Seele, die, =n, lélek
Segen, der, (—), segnen, áldás
sehen, siehst, sieht, sieh! sah,
gesehen, látni
Sehne, die, =en, sehnig, in
sehnen, Sehnsucht, die,
vágyódni
sehr, nagyon
Seide, die, selyem
Seidel, Seitel, das, (—),
seihen, szűrni [messzely
sein, seid, feind sein, schuld
sein, lenni, ellenségesnek,
oka lenni
seinerzeit, seinesgleichen,
idején
Seite, die, =n, beiseite, dies-
seits, seitwärts, oldal. -t
seitens, von Seite, részéről
seither, seitdem, seit kurzem,
azóta
Sekretär, der, =e, titkár, író-
asztal
Sekretariat, das, titkári
hivatal
Sekt, der, pezsgő bor
Sekte, die, =n, hitfelekezet
Sektion, die, =en, osztály (pl.
miniszteriumban)
Sekundant, der, =en, párbaj-
segéd

sefundieren, kísérni, kon-
trázni
sefundär, másodszori
Sekunde, die, =n, másodperc
selbständig, önálló
selig, boldog
Semester, das, (—), félév
Seminar, das, =ien, (pap)
növelde
Semmel, die, =n, zsemlye
senden, sandte, gesandt, küldeni
Sens, der, mustár
sengen und brennen, tüzzel
vassal pusztítani
senten, sülyeszteni
Senn, Senne, der, =en, alpesi
pásztor
Sensal, der, =e, ügynök
Senjation, die, =en, föltűnés
Sentenz, die, =en, mondas
sentimental, érzelgős
separat, külön
Serenade, die, =n, esteli zene
Serpentine, die, =n, kigyózó út
Service, das, kiszolgálás
Serviette, die, =n, asztalkendő
Sessel, der, (—), szék
seßhaft, letelepedett
Seuche, die, =n, járvány
seufzen, Seufzer, der, (—),
sohajtni
Sezeffion, die, =en, kíván-
dorlás
sezieren, boncolni
Sibylle, die, =n, jósnő
Sichel, die, =n, sarló
Sicht, in Sicht, nach Sicht,
lát (látás)
sickern, szivárogni
sieben, 7,
Sieb, das, =e, szita
siebzig, siebenzig, 70
Siechrum, das, sínlődés
siedeln, telepedni
sieden, sott, gesotten, forni
Sieg, der, =e, győzelem
Siegel, das, (—), pecsét

Siegfried, Szigfrid
 siegreich, győzelmes
 Signal, das, =e, jel
 Silbe, die, =n, szótag
 Sims, das, =se, párkány
 Simulant, der, =en, tettető
 singen, sang, gesungen, énekeni
 sinken, sank, gesunken, süllyedni
 sinnen, sann, gesonnen, tündődni
 Siphon, der, =s, szódás üveg
 Sippe, die, Sippschaft, die,
 rokonság
 Sittich, der, =e, papagály
 sittlich, erkölcsös
 Situation, die, =en, helyzet
 sitzen, saß, gegessen, ülni
 Skala, die, =en, hangsor
 Skandal, der, =e, botrány
 skandalös, botrányos
 Skelet, das, =te, csontváz
 Skeptiker, der, (—), kételkedő
 Skizze, die, =n, skizzieren,
 vázlat
 Sklave, der, =n, rabszolga
 Skorbut, der, foghúsbetegség
 Skorpion, der, =e, skorpió
 Skrofel, die, =n, mirigy-
 daganat
 Skrupel, die, =n, kétség
 Skrutinium, das, . . . nien,
 szavazatvizsgálás
 Skulptur, die, =en, szobrászat
 (-i mű)
 Slave, (. . . we), der, =n, tót
 Smaragd, der, =e, smaragd
 Socke, die, =n, kapca
 Sockel, der, (—), talapzat
 soeben, jöfött, sonach, épen
 Sofa, das, =s, kerevet
 Sohle, die, =n, talp
 Sohn, der, Söhne, vkinek
 a fia
 Soirée, die, =en, estély
 solch ein, solch eine, ilyen
 Soldat, der, =en, katona
 Sole, die, sósvíz
 solid, erős

Söller, der, (—), erkély
 Solo, das, =s, magán(ének)
 Sonate, die, =n, zenedarab
 (szonáta)
 Sonde, die, =n, kutató (eszköz)
 sondergleichen, páratlan
 Sonett, das, =e, szonett
 sonntags, des, Sonntags,
 vasárnap(on)
 Sophie, Zsófia
 Sopran, der, =e, magas hang
 sortieren, osztályozni
 Souffleur, der, =e, sugó
 Souper, das, =s, vacsora
 Souterrain, das, =s, földalatti
 (bolt)
 Souvenir, das, =s, emlék
 Souverän, der, =e, uralkodó
 soweit, insoweit, annyira
 sowie, sobald, solange, amint
 sowohl, — als auch, mind-
 mind
 sozial, társadalmi
 sozusagen, úgyiszlólván
 Spagat, der, =e, zsinag
 spähen, Späher, der, (—),
 kémkedni
 Spalier, das, =e, sorfal
 spalten, Spalt, der, =e, hasítani
 Span, der, Späne, szilánk
 Spanferkel, das, (—), malac
 spannen, Spanne, die, =n,
 feszíteni, araszt
 sparen, sparsam, takarékos-
 kodni
 Sparren, der, (—), gerenda
 Spaß, der, Spässe, spaßen,
 tréfa
 Spat, Feldspat, der, =e, pát
 spät, későn
 Spaten, der, (—), ásó
 Spatz, der, =en, veréb
 spazieren, sétálni
 Speck, der, szalonna
 Spediteur, der, =e, szállító
 Speer, der, =e, dárda
 Speicher, der, (—), csűr

speien, spie, gespien, köpni
 Spektakel, der, (—), láрма
 látványosság
 Spektrum, das, . . . tren,
 színekép
 Spekulant, der, =en, számító,
 spekuláns
 spekulieren, számítani,
 kutatni
 Spende, die, =n, ajándék
 Spengler, der, (—), bádogos
 Sperling, der, =e, veréb
 sperren, Sperre, die, zárni
 Speßen, die, költségek
 Spezerei, die, =en, fűszer
 spezial, külön
 Spezialität, die, =en, külön-
 legesség
 speziell, különösen
 spezifisch, faj . . . (súly)
 Sphäre, die, =n, hatáskör
 Sphinx, die, szfinksz
 spicken, (Speck), spékelní
 Spiegel, der, (—), tükör
 spielen, játszani
 Spieß, der, =e, nyárs
 Spinat, der, paraj
 spinnen, spann, gesponnen,
 fonni, Spindel, die, =n,
 orsó
 Spion, der, =e, kém
 Spital, das, Spítáler, kórház
 spitzeindig, elmés
 Spitzname, der, =n, gúnynev
 splendid, bőkezű
 Splitter, der, (—), szálla
 sporadisch, szórványos
 Sporn, der, Sporen, spornen,
 spornstreichs, sarkantyú
 sprechen, spricht, sprich! sprach,
 gesprochen, beszélni
 Sprengel, der, (—), kerület
 sprengeln, tarkázni
 Sprichwort, das, =wörter, köz-
 mondás
 sprießen, sproß, gesprossen,
 sarjadzani

Sprieße, die, =n, lépcsőfok
 springen, sprang, gesprungen,
 ugrani
 Spritze, die, =n, sprigen,
 fecskendő, -ezni
 spröde, merev
 Sproß, der, =en, Sproßling,
 sarj
 Sprosse, die, =n, létra fok
 sprudeln, bugyogni
 sprühen, sziporkázni
 spucken, köpni
 spuken, Spuk, der, kísérteni,
 -tet
 Spule, die, =n, orsó
 spülen, öblögetni
 Spund, der, =e, dugó, akona
 Spur, die, =en, nyom
 sputen, (sich), sietni
 Staat, der, =en, állam
 stabil, állandó
 Stabsoffizier, der, =e, törzstiszt
 stach(e)llig, stach(e)llicht, tuskés
 Stadel, der, (—), pajta
 Stadt, die, Städte, város
 Staffel, der, =n, lépcsőfok
 Stahl, der, stählen, stählen,
 acél
 Stall, der, Ställe, istálló
 stämmig, erős, zömök
 stampfen, zúzni
 Stand, zustande kommen,
 standhalten, hält stand,
 lét(re) jönni
 Standarte, die, =n, zászló
 Ständer, der, (—), állvány
 Stapfe, der, =n, nyom
 Star, der, =e, seregély,
 (hályog)
 stark, Stärke, die, erős
 starr, starren, merev
 Station, die, =en, állomás
 Statistik, die, statisztika
 Statt, die, Stätte, Stätten,
 hely
 statt, anstatt, helyett
 stattfinden, statthaben, zustatten

kommen, vonstatten gehen,
megtörténni
statthast, megengedett
Statthalter, der, (—), hely-
tartó
stattlich, tekintélyes
Statue, die, =n, szobor
Statur, die, termet
Staub, der, szauben, por
stechen, stichst, stich! stach; in
See stechen, szúrni, ten-
gerre szállani
stechen, stak, stäke, vmibe
bedugva lenni
stehen, steh! stand, stund, állani
stehlen, stiehst, stiebst, stiehl!
stahl, gestohlen, lopni
steif, merev
steigen, stieg, gestiegen, emel-
kedni
steil, meredek
steinig, steinicht, köves
Stellage, die, =n, állvány
Stellbuchein, das, találkozó
Stelze, die, =n, Wachtstelze,
faláb, billegető
stemmen, Stemmeisen, das,
(—), véső
Stempel, der, (—), bélyeg
Stengel, der, (—), szár
Stephan, Stephanie, István
Steppe, die, =n, pusztaság
steppen, tüzni, varrni
steril, termékellen
Sternschnuppe, die, -n, hulló
csillag
stet, stetig, stets, állandó, -an
Steuer, das, (—), die, =n, kor-
mány, adó
stichhalten, megállani helyét
stieben, stob, gestoben, szét-
szóródni
Stiefel, der, (—), csizma
Stiefeltern, die, mostoha
szülők
Stiege, die, =n, lépcső
Stieglitz, der, =e, tengelic

Stiel, der, =e, szár
Stier, der, =e, bika
stier, stieren, merev
Stil, der, =e, írásmód
stinken, stank, gestunken,
büzleni
Stipendium, das, =ien, ösz-
töndíj
stöbern, kutatni
stocken, megakadni
stöhnen, nyögni
Stossen, der, (—), tárna
Stoppel, die, =n, tarló
Stöpsel, der, (—), dugó
Stör, der, =e, tok (hal)
Störenfried, der, =e, rend-
bontó
störig, störrisch, nyakas
Stoß, der, Stöße, stoßen, stieß,
gestoßen, lökés
stottern, hebegni
strach, strach's, egyenesen
Strafe, die, =n, büntetés
straff, feszes
Strahl, der, -en, strahlen, sugár
Strähne, die, =n, gombolyag
stramm, feszes
stranden, partra vettetni
Strang, der, Stränge, kötél
Strapaze, die, =e, strapazieren,
fárasztani
Straße, die, =n, országút
sträuben sich, vonakodni
Strauß, der, Sträube, csokor,
Straube, struc, küz-
delem
streben, törekedni
strecken, nyújtani
Streif, der, munkabe-
szüntetés
streichen, simítani
streiten, stritt, gestritten,
civakodni, küzdeni
Streu, die, alom
Striegel, der, (—), lóvakaró
Strieme, die, =n, sebhely
strittig, streitig, vitás

Stroh, das, Strohalm, der,
=e, szalma, -szál
stromauf, stromab, víz ellen,
vízmentén
Strophe, die, =n, strófa
Strudel, der, (—), örvény,
rétes
Strumpf, der, Strümpfe,
harisnya
Strunk, der, Strünke, torzsa
struppig, borzas
studieren, Studium, das,
tanulmányozni
Stufe, die, =n, lépcső
Stuhl, der, Stühle, szék
stumm, néma
Stummel, der, (—), vég(e)
Stümper, der, (—), kontár
stumpf, tompa
stupid, buta
Sturz, der, Stürze, stürzen,
bukás
Stute, die, =n, kanca
stutzen, elvágni meghökkenni
stützen, die, Stütze, =n, tá-
masztani
Subjekt, das, =e, alany
subskribieren, Subskription,
die, aláírni
Substantio, das, =e, főnév
Substanz, die, =en, anyag
subtrahieren, levonni
Subvention, die, =en, pénz-
segítség
succesiv, (sutz.) egymásután
való
Sud, der, főzet
Süd, Süden, der, dél
Sühne, die, sühnen, engesz-
telés
Suite, die, =n, kíséret
Sulze, die, kocsonya
summen, zsibongani
Sumpf, der, Sümpfe, mocsár
Sünde, die, =n, bűn
Sündflut, die, vizözön
Suppe, die, =n, leves

Supplent, der, =en, helyettes
supponieren, feltételezni
Surrogat, das, =e, pótlószer
suspendieren, felfüggeszteni
süß, édes
Symbol, das, =e, jelkép
Symmetrie, die, részará-
nyosság
Sympathie, die, =en, sympa-
thisch, rokonszenv
Symphonie, die, =en, szim-
fonia
Symptom, das, =e, kórjel
Synagoge, die, =n, zsinagóga
Syntax, die, syntaktisch,
mondattan
System, das, =e, systematisch,
rendszer
Szene, die, =n, (Sc.) jelenet
izientifisch, (ic.), tudomá-
nyosan

T.

Tabak, der, =e, dohány
Tabelle, die, =n, táblázat
Tabernakel, das, (—), szent-
ségtartó
Tableau, das, Tableaux, kép
Table, die, d'hôte, közös ebéd
Tadel, der, tadeln, gáncs
tagsüber, untertags, nappal
tagtäglich, naponta
Taille, die, =n, derék
Takt, der, =e, taktieren, ütem
Tal, das, Taler, völgy
Taler, der, (—), tallér
Talent, das, =e, tehetség
Talg, der, talgia, faggyú
Talisman, der, talizmán
Tambour, der, =e, dobos
tändeln, Tändelei, die, =n,
enyelegni
Tanne, die, =n, fenyő
Tante, die, =n, nagynéne
Tapete, die, =n, kárpit
Tapezierer, der, (—), tapezie-
ren, kárpitos

Tarif, der, =e, árszabás
 Tarock, das, tarockieven, tarokk
 Tasse, die, =n, csésze
 Tat, die, Taten, tett
 tätig, tevékeny
 Täter, der, (—), tettes
 Tatar, der, =en, Tatarei, tatár
 Taze, die, =n, (állat) talp
 Tau, der, harmat
 Tau, das, =e, (hajó) kötél
 Taube, die, =n, galamb
 tauchen, mártani, lebukni
 taufen, keresztelni
 taugen, alkalmasnak lenni
 täuschen, megcsalni
 tausend, százszor, 1000
 Taxe, die, taxieren, árszabás
 Technif, die, technika
 Tee, der, tea
 Teer, der, kátrány
 Reich, der, =e, tó
 Teig, der, =e, tészta
 Teil, der, =e, rész, zum Teil,
 részben, zu teil, (zuteil
 werden), részesülni, egyes-
 teils, anderenteils, egyrészt,
 másrészt, meistens teils,
 többnyire, teils = teils,
 részint
 teilen, osztani
 teilhaben, teilnehmen, részt-
 venni
 Telegramm, das, =e, sürgöny
 Telephon, der, =en, táviró
 Telephon, das, =e, távbeszélő
 Teleffop, das, =e, messzelátó
 Temperament, das, =e, vér-
 mérséklet
 Temperatur, die, =en, hő-
 mérték
 Tempo, das, =e, időmérés
 (zene)
 Tenne, die, =n, szérű
 Tenor, der, =e, tenor, magas
 férfihang
 Teppich, der, =e, szőnyeg
 Termin, der, =e, határidő

Terpentin, der, terpentin
 Terrain, das, =s, terep
 Terrasse, die, =n, emelkedés,
 terrász
 Territorium, das, =ien, térség
 Terzett, das, =r, hármass (ének)
 teuer, drága
 Teuerung, die, drágaság
 Text, der, =e, szöveg
 Theater, das, (—), színház
 Thee, der, (Tee), tea
 These, die, =n, füzet
 Thema, das, =en, tétel
 Theodor, Tódor
 Theologie, die, hittudomány
 Theorie, dre, theoretisch,
 elmélet
 Theresia, Teréz
 Thermometer, das, (—),
 These, die, tétel [hőmérő
 Thomas, Tamás
 Thron, der, =e, trón
 Thunfisch, hal
 Tiegel, der, (—), tégely
 Tieger, der, (—), tigris
 Tier, das, =e, állat
 tierisch, állatias
 Tinte, die, =n, tinta
 Titel, titulieren, der, (—), cím
 Toast, der, =e, toastieren, fel-
 köszöntő
 Tod, der, tödlich; todkrank,
 todmiide, todfeind, halál,
 halálos, stb.
 Todesangst, die, halálfélelem
 Todesgefahr, die, =en, élet-
 veszély
 Todjünde, die, =n, halálos, bűn
 Toilette, die, =n, öltözké-
 Tölpel, der, (—), fajankó
 Ton, der, Töne, tönen, hang
 Ton, der, =e, agyag
 Tonne, die, =n, tonna
 Tor, der, =en, balga ember
 Tor, das, =e, kapu
 töricht, balga, betören, meg-
 csalni

Tornister, der, (—), tarisznya
 total, teljesen
 tot, holt
 Tote, der, =n, a holt
 totschlagen, agyonütni
 töten, megölni
 Totenbett, das, halottaságy
 Totengräber, der, (—), sírásó
 totenblaß, halálsápadt
 Tour, die, =en, Tourist, der,
 ut, utas
 traben, Trab, der, ügetni
 Tradition, die, =en, hagyomány
 Trafik, die, =en, szivaros bolt
 Tragbahre, die, =n, hordozó
 ágy
 träge, lomha
 Tragödie, die, =en, szomorú-
 játék
 Train, der, szekereszet
 trällern, énekelgetni
 Tramway, die, lóvonat
 Tran, der, halzsír
 Träne, die, =n, könny
 tranchieren, feldarabolni
 Tränke, die, =en, itató
 Trappe, der, =n, tűzok
 Traufe, die, träufeln, ereszt
 traut, kedves
 Treber, die, =n, törköly
 treffen, trifft, trifft! traf, ge-
 troffen, találni
 trefflich, találó, pompás
 Trense, die, =n, csikózábla
 Treppe, die, =n, treppauf,
 treppab, lépcső
 treten, trittst, tritt, tritt! trat,
 getreten, lépni
 Tribüne, die, =n, emelvény
 Tribut, der, =e, adó
 Trichter, der, (—), tölcser
 triefen, troff, getroffen, csu-
 rogni
 trüftig, fontos
 Triller, der, (—), trilla
 trippeln, tipegni

Tritt, der, =e, lépés
 Triumph, der, =e, diadal
 Trödel, der, lim-lom
 Trog, der, Tröge, teknő
 Trompete, die, =n, Drommete,
 trombita
 Tropfen, der, (—), csepp
 Troß, der, kíséret
 Trottoir, das, gyalogjáró
 Troß, der, troßbieten, troßdem,
 dac, dacolni
 trüb, Trübbal, das, (die),
 trübselig, szomorúság
 Trüffel, die, =n, szarvasgomba
 trügen, csalni
 Truhe, die, =n, láda
 Trümmer, die, romok
 Trumpf, der, Trümpfe, tromf
 Trunkenbold, der, =e, iszákos
 Truppe, die, =n, der Trupp,
 csapat
 Truthahn, der, =hähne, Trut-
 henn, pulyka (kakas)
 Tschibuk, der, =s, csibuk
 Tuberkulose, die, tüdőgümő
 Tücke, die, =n, álnokság
 =tum, =tümlich, pl. Reichthum,
 der, =tümer, gazdagság,
 eigentümlich, sajátságos
 Tümpel, der, (—), mocsár
 tümchen, meszelni
 tun, tat, tu(e)! getan, tenni,
 wohl tun, jól tenni, unrecht
 tun, igazságtalanul csele-
 kedni, leid tun, fájlalni,
 w. h(e) tun, fájdalmat
 okozni
 Tunnel, der =s, alagút
 Turnier, das, turnieren, tor-
 najáték
 Turm, der, Thürme, torony
 Tür(e), die, =n, ajtó
 Tusch, der, =e, tuschen, tus
 Typhus, der, typhös, hagymáz
 Typus, der, =en, typisch, minta
 Tyrann, der, =en, zsarnok.

II.

übel, rossz(úl)
 überall, mindenütt
 überdruß, der, überdrüssig,
 unalom
 übereinander, egymás fölé
 überfluß, der, überflüssig, bőség
 überhandnehmen, erőt venni
 übermut, der, übermütig,
 pajkosság
 überichweimen, elárasztani
 übervorteilen, megcsalni
 überweisen, überweist, über-
 wies, überwiesen, bizonyí-
 tani
 überweisen, fehériteni
 überzeugen, meggyőzni
 überzwerch, überquer, ke-
 resztbe
 übrig, im übrigen, ein übriges
 tun, külömben
 übriglassen, übrigsein, meg-
 hagyni
 Uhr, die, en, óra
 Uhu, der, füles bagoly
 Ukaß, der, parancs
 Ulan, der, -en, dzsidás
 umgehend, sebesen
 umgrenzen, körülvenni
 umfrängen, megkoszorúzni
 umreisen, körülutazni
 umreißen, lebontani
 Umriß, der, -sse, körrajz
 ums, (um das), körül
 umsomehr, umsomeuiger,
 annál inkább
 umsäuen, körülkeríteni
 umzingeln, körülfogni
 unablässig, folytonos
 unappetitlich, undorító
 unbändig, szilaj
 unbedeutend, jelentéktelen
 unbegrenzt, határtalan
 unbehilflich, ügyetlen
 unbewußt, ismeretlen
 Unbild, die, -n, Unbilde, sérelem

unbillig, méltatlan
 unrecht, hamis
 unentgeltlich, ingyen
 Unflat, der, unflätig, szenny
 Ungebühr, die, helytelenség
 ungefähr, von ungefähr, vé-
 letlen
 ungeniert, fesztelen
 ungeschaut, bátor
 ungeschlacht, esetlen
 ungestüm, rohamos
 Ungetüm, das, -e, szörnyeteg
 ungewiß, bizonytalan
 ungezügelt, zabolátlan
 Ungezieser, das, féreg
 ungiltig, ungünstig, érvény-
 telen
 Uniform, die, -en, egyenruha
 Unikum, das, egyetlen(dolog)
 Universität, die, -en, egyetem
 unlängst, minap
 unleugbar, tagadhatatlan
 Unmut, der, bosszúság
 unparteiisch, pártatlan
 unpaß, unpäßlich, gyengél-
 kedő
 Unrat, der, piszok
 unredlich, álnok
 unrecht handeln, helytelenül
 tenni, unrecht tun, unrecht
 leiden, szenvedni
 Unschlitt, der, faggyú
 unschlüssig, határozatlan
 unselig, boldogtalan
 unseiner, unseiner, mi-
 félenk
 unstatthaft, helytelen
 unstet, (unstät), kóbor
 untadelig, gáncs nélküli
 unten, untenan, von untenauf,
 alul
 unterdes, unterdessen, azalatt
 untereinander, egymás közt
 unter, (unter das), alá
 untertags, nappal
 untertan, alattvaló
 unterwegs, utközben

Untier, daß, =e, szörnyeteg
unverdienterweise, érdemet-
lenül

unverheiratet, nőtlen
unverläßlich, megbízhatatlan
unversehens, váratlanul
unversehrt, sértetlenül
unwiderstehlich, ellenálhatlan
unwiederbringlich, helyre-
hozhatatlan

unwirthlich, barátságtalan
Unwissenheit, die, unwissent-
lich, tudatlanság

unzählig, számtalan
üppig, buja

Urr, der, (=e), bölény

Urahn, der, =en, ős

uralt, ősrégi

Urkunde, die, =n, okmány

Urlaub, der, szabadság

Urne, die, =n, veder

Urteil, daß, =e, urtheilen, ítélet

—ut, Armut, die, Vermut,
szegénység.

B.

Bagabund, der, =en, csavargó

bakant, Bakanz, die, =en, üres

Baluta, die, pénz (érték)

Vanille, die, vanília

Basall, der, =en, hűbéres

Bafe, die, =n, díszedény

Bater, der, Bäter, atya

Baterunser, daß, miatyánk

Vegetation, die, növényzet

Beilichen, daß, (—), ibolya

Beit, Weitstanz, Vitus-tánc

Bentil, daß, =e, szelep

Veranda, die, tornác

verbieten, daß, Verbot, meg-
tiltani

verbitten, kikérni

verdammen, kárhoztatni

Verdikt, daß, =e, ítélet

verdolmetschen, tolmácsolni

verdorren, elszáradni

verdrießen, verdroß, verdrossen,

boszantani, Verdruß, der,
boszuság, verdrießlich,
boszantó

verdußt, elhülve, -ámulva

verehelichen, férjhez adni

vereiteln, meghíúsítani

verfertigen, készíteni

vergebens, hiába

vergeffen, vergiffest, vergißt,
vergiß! vergaß, vergessen,
elfelejteni

vergeßlich, feledékeny

vergeuden, elpazarolni

vergießen, vergießt, vergoß,

vergossen, ontani

vergilben, (gelb), sárgulni

Vergißmeinnicht, daß, ne-
felejts

Verhältniß, daß, =sse, viszony

verhaßt, gyűlöletes

verheeren, elpusztítani

verhehlen, verhohten, eltitkolni

verheißen, verhiß, igérni

verhexen, elbűvölni

verhöhnern, gúnyolni

verjähren, verjährt, elévülni

verlassen, verläßt, verließ, el-
hagyni

verlezen, megsérteni

verleugnen, eltagadni

verleumden, rágalmazni

verlieren, verlor, elveszteni

Verließ, daß, =se, (Verließ),
börtön

verlosen, verlost, kisorsolni

Verlust, der, =e, veszteség

vermählen, férjhez adni

vermessen, sich, vermißt, ver-
maß, mérészelni

vermieten, kibérelni

vermissen, vermißt, vermißte,
nélkülözni

vermittelt, vermittelt, segit-
ségével

vermuten, gyanítani

vernehmen, vernehmlich, ér-
teni, érthető

verraten, verrät, verriet, Ver-
 räter, der, (—), áruló
 verreden, eldöglenni
 verrenken, kifecamítani
 verrucht, gonosz, verrücht,
 bódult
 Vers, der, =se, vers
 versandt, elküldött
 versäumen, elmulasztani
 verscheuchen, elriasztani
 verschieden, Verschiedenheit,
 (=n), külömbség
 Verschleiß, der, =e, eladás
 Verschluß, der, -schlüsse, ver-
 schließen, zár, zární
 verschmähen, megvetni
 verschmigt, ravasz
 versehen, megsérteni
 versengen, elporzsólni
 versenken, elsülyeszteni
 versiegen, elfogyni
 versöhnen, kiengesztelni
 verstauchen, megrántani
 (lábat)
 verstohlen, lopva
 verstümmeln, megcsontítani
 verständeln, elfecsérelni
 verteidigen, védeni
 vertikal, tetőirányos
 vertuschen, eltitkolni
 verwahren, megőrizni
 verwahrlosen, verwahrlost,
 elhanyagolni
 verwaist, verwaissen, Waise,
 die, =n, elárvalni, árva
 Verwalter, der, (—), igazgató
 verwandt, Verwandtschaft, die,
 rokon
 verwegen, verwogen, merész
 verweisen, verweis, verwiesen,
 Verweis, der, dorgálni
 verweisen, verweist, verweist,
 elrothadni
 verwirren, verwirrt, verworren,
 összezavarni
 verwitwet, özvegy
 vergärteln, elkényeztetni

verzeihen, verzieh, meg-
 bocsátani
 Vesper, die, =n, vecsernye,
 uzsonna
 Veteran, der, =en, régi katona
 Vetter, der, =n, unokatestvér
 Bezier, der, =e, (Besir), török
 miniszter
 Viadukt, der, =e, völgyáthi-
 dalás
 Vicekönia, der, =e, (Vize.)
 helyettes király
 Vieh, das, =er, viedisch, barom
 vieles, viel Neues, in vielem,
 sok
 Bielfraß, der, =e, sokatevő,
 torkos borz
 vielleicht, talán
 vier, alle viere, aufassen vieren,
 mind a négy, — négykéz
 —láb
 Viertel, das, (—), vierteilen,
 negyed, felnegyedelni
 Vignette, die, =n, címkép
 Vitar, der, =e, helyettes
 (plébános)
 Viktor, Biktoria, Viktor
 Villa, die, =n, nyári lak
 Vinzenz, Vince
 Violine, die, =n, hegedű
 Violoncell, Violoncellist; kis
 bőgő, Cello, das, Cellist,
 der, =en, kis bőgős
 Viper, die, =n, vipera
 Virtuoz, der, =sen, művész
 Vision, die, =en, látomány
 Visitation, die, =n, vizitieren,
 kutatás
 Visite, die, =n, látogatás
 Vitriol, das, gálic
 Vlies, das, =e, (Bließ), gyapju
 Vogel, der, Vögel, madár
 Voigt, der, Vögte, Vogtei, die,
 felügyelő
 Vokabel, die, =n, szó
 Vokal, der, =e, hangzó

vollauf, vollends, völlig, teljesen

Volk, das, Völker, nép
vonnöten sein, szükségesnek lenni

von rechtswegen, vonstatten, gehen, jogszerint, megtörténni

voralters, régen

voraus, im voraus, előre

vordem ezelőtt

vorderhand, egyelőre

Voreltern, die, ősszüők

Vorfahr, der, -en, ő

vorhanden sein, meglenni

vorlieb, fürlieb (nehmen),

megelégedni vmivel

vormittags, (Vormittags), des

Vormittags, délelőtt

Vormund, der, gyám

Vorname, der, -n, előnév

vornehm, előkelő

Vorrat, der, -räte, vorrätig, készlet

vorś, (vor das) elé

Vorſatz, der, -ſätze, vorſätzlich, szándék

vorſchießen, Vorſchuß, der, (ſchüſſe), előlegezni, előleg

Vorſicht, die, vorſichtshalber, elővigyázat

Vorſpann, der, előfogat

Vorteil, der, -e, előny

vortrefſlich, kitűnő

vormwärts, előre

vorzeiten, beizeiten, inzeiten, zuzeiten, in Zeiten der Not, ezelőtt. idejében

vulgär, közönséges

Vulkan, der, -e, tűzhányó.

W.

Wache, die, -n, őrség

Wacholder, der, boróka

Wachs, das, wächſern, viasz

wachſen, wuchś, gewachſen, nőni

wachſeln, inogni

wachſer, derék

Wade, die, -n, lábikra

Wage, die, -n, mérleg

wagen, Wagehaſ, der, merni

Wagen, der, (—), kocsi

wägen, wiegen, wägt, wiegt,

wog, gewogen, mérni

Waggon, der, -s, vasutikocsi

Wahl, die, -e, wählen, választás

Wahn, Wahnſinn, der, tévelygés

wähnen, vélni

wahr, wahrſich, való

wahren, megőrizni

währen, während, tartani

(időről), míg

wahrnehmen, észreveni

wahrſagen, jósolni

Währung, die, -en, pénzérték

Waid, der, feſtöcsülleng

Waiſe, die, -n, árva

Wal, der, Waſfiſch, der, -e, cet

Walhallä, die, iſtenek lakäsa

Waſſüre, die, -n, valkür

Waſſtatt, die, -en, harcmező

Wallach, der, -e, herélt ló; -en, oláh

Waſſfahrer, der, (—), Waſſfahrt(en), die, zarándok

wahſfahrten,

Walroß, das, -ſſe, rozmár

Walze, die, -n, henger

Wams, der, Wämſer, ujjas

Wanſt, der, -e, potroh

Wappen, das, (—), címer

Ware, die, -n, árú

Wärter, der, (—). ápoló

—wärts, vorwärts, előre

rückwärts, hátra

warum, miért

waś, weś; weśhalb, weśwegen, mi, miért

Warze, die, -n, bibircs

Waſen, der, (—), gyp

waten, gázolni

Watte, die, wattieren, vatta
weben, wob, gewoben, szőni
wechseln, Wechsel, der, (—).

váltani

Weh, Wehe, daß, Wehmut,
die, baj

wehe tun, fájni

wehen, fújni

Wehr, =en, Landwehr, die, hon-
védség

wehren, gátolni

weichen, wich, gewichen,
engedni

Weide, die, =n, fűzfa, legelő

Weidmann, der, =leute, vadász

Weidwerk, daß, vadászat

Weihe, die, weihen, szentelés

Weiber, der, (—), tócsa

Weihnachten, die, karácsony

Weibrauch, der, tömjén

weiland, boldogult

weilen, időzni

Weise, die, =n, mód, dal, weise,

Weisheit, die, bölcs

weisen, wies, gewiesen, utalni

weismachen, elhitetni

weissagen, jósolni

weiß, weißen, fehér, -iteni

weit, weitaß, weither, weitaus,

messze, messzire

weiter, des weiteren, ohne=

weitere, továbbá

weitläufig, körülményes

weitsichtig, távoli

weitsichtig, messzelátó

Weizen, der, búza

welch ein, welch eine; welch

Wunder, welch ein Los,

milyen sors

Welß, der, =se, harcsa

welß, Welßland, (külföldi)

Olaszország

Wendeltreppe, die, =n, csiga-
lépcső

wenden, wandte, gewandt,

megfordítani

wenig, ein klein wenig, kissé

wenn, das Wenn und das Aber,
ha

wer, weß, wessen, ki, kié

werben, wirbt, wirb! warb, ge=

worben, kért, toborozni

werfen, wirft, wirf! warf,

geworfen, dobni

Werste, die, =n, hajógyár

Werg, daß, kóc

Wergeld, daß, er, bírság

Wert, daß, =e, wirken, Wertstatt,

Wertstätte, die, mű, műhely

Wermut, der, üröm

wert, Wert, der, értékes, érték

wes, weshalb, weswegen,

wessen, kié, miért

wesentlich, im wesentlichen,

lényeges

Wespe, die, =n, darázs

wetten, Wettlauf, der, fogadni,

versenyfutás

Wetterleuchten, daß, villogás

wegen, Weßstein, der, köszö=

rülni, — kö

Whist, daß, kártyajáték

Wichie, die, fénymáz

wickeln, gombolyítani

Widder, der, (—), kos

wider, widrig, ellen, widerste=

gen, megcáfolni, Wider=

jacher, ellenfél, wieder=

spenstig, makrancos, er=

widern, selelni

widmen, ajánlani

Wiedehopf, der, =e, banka

wieder, újra, vissza, Wieder=

geburt, újjászületés, wie=

derhallen, visszahangzani,

wiederholen, ismételni,

wiederfäuen, kérődzni.

wiederkehren, visszatérni.

wiederkommen, visszajönni

wiegen, wägen, wiegt, wägt,

moz, gewogen, mérni,

(nyomni súlyban)

wiegen, ringatni, Wiege, die,

=n, bölcső

wiehern, nyeríteni
 Wiesel, das, (—), menyét
 wiewohl, ámbár
 Wildbret, das, vad (pecsenye)
 wissens sein, akarni
 willfahren, willfährig, engedni
 (vmiben)
 Willkommen, Willkomm, der,
 isten hozott! bewillkom-
 men, üdvözölni
 willig, hajlandó
 Willfür, die, willfürlich, ön-
 kény, -es
 wimmeln, hemzsegni
 wimmern, nyöszörögni
 Wimpel, der, (—), hajólobogó
 Wimper, die, -n, szemszór
 Windel, die, -n, pólya
 winseln, nyöszörögni
 Winzer, der, (—), vincellér
 winzig, piciny
 Wipfel, der, (—), sudár
 Wirbel, der, (—), örvény
 Wirwarr, der, zűrzavar
 Wirt, der, =e, korcsmáros
 Wißbegierde, die, tudásvágy
 wissen, weiß, wußte, gewußt,
 tudni
 wissentlich, tudva
 Witwer, der, (—), Witwe, die,
 -n, özvegy
 Woche, die, -n, hét, wöchentlich,
 Wohl, das, wohl, vlkinek java,
 jól
 wohlauf, egészséges
 Wohlfahrt, die, jólét
 wohlgeboren, tekintetes
 wohlgemut, jó kedvű
 Wohltat, die, -en, jótétemény
 wohnen, Wohnung, die, -n,
 lakni
 Wolle, die, wollig, gyapjú
 wollen, willst, will, gewollt,
 akarni
 Wollust, die, wollüstig, kéj
 womöglich, lehetőleg
 wonnig, kéjes

morauß, worin, miből, miben
 Wrad, das, =e, hajóroncs
 Wuchß, der, növés
 wüßlen, Gewüßl, das, túrni
 Wulst, der, Wülste, duzzadt
 hely
 wundernehmen, nimmt wun-
 der, csodálni
 Würde, die, -n, würdig, méltóság
 Würfel, der, (—), kocka
 würgen, fojtani
 Wurm, der, Würmer, féreg
 Wurst, die, Würste, hurka
 Wurzel, die, -n, gyökér
 würzen, fűszerezni
 Wüste, die, -n, pusztaság,
 sivatag
 Wut, die, wüten, dűh
 Wüterich, der, =e, dühöngő,

X.

Xenie, die, -n, rövid költemény

Y.

Ypsilon, das, betű

Z.

Zacke, die, -n, zackig, kiálló rész
 zähe, Zähigkeit, die, szívós,
 -ság
 Zahl, die, -n, zählen, szám
 zahm, zähmen, szelid
 Zahn, der, Zähne, fog
 zahnen, fogzani
 Zähre, die, -n, köny
 Zapfenstreich, der, takarodó
 zappeln, vergödni
 zart, gyenge
 Zauberer, der, (—), Zauberin,
 -nen, bűvész
 Zaun, der, Zäune, kantár
 Zaun, der, Zäune, kerítés
 zausen, zausste, gezaust, tépni
 Zeche, die, -n, költség
 Zehe, die, -n, lábújj

zehn, 10
 Zehent, der, tized
 zehren, Zehrung, die, fogyasztani, -tás
 zeichnen; Zeichenbuch, Zeichenstunde, rajzolni
 zeihen, zieh, geziehen, vádolni
 Zeisig, der, =e, csíz
 Zeit, die, =en, eine Zeitlang, derzeit, idő, egy ideig
 zeitlebens, eltefogytáig
 Zelle, die, =n, cella, sejt
 Zelt, das, =e, sátor
 Zement (Cement), der, falragasztó szer
 Zenith, der, tetőpont
 Zensur, die, =en, cenzura, osztályzat
 Zentigramm, (Centigr.) das, századgramm
 Zentimeter, der, (Centim.) századméter
 Zentner, der, (—), mázsa
 Zentrum, das, =en, középpont
 Zephyr (Zephyr), der, =e, enyhe szél
 Zepher, das, (der) (—), kormánybot
 Zeremonie, die, =n, szertartás
 zerren, Zerrbild, das, rángatni, torzkép
 Zetergeschrei, das, jajveszékélés
 Zettel, der, (—), cédula
 Zeug, der, és das, =e, kelme
 Zeugnis, das, =sse, bizonyítvány
 Zicklein, das, (—), gida
 Zieche, die, =n, földhuzat
 Ziege, die, =n, kecske
 Ziegel, der, (—), téglá
 ziehen, zog, gezogen, húzni
 ziemen, geziemen, ziemlich, illeni
 Zierat, der, Zierde, die, =n, dísz
 Ziffer, die, =n, számjegy

Zigeuner, der, (—), cigány
 Zille, die, =n, csónak
 Zimbel, die, (n), cimbalom
 Zimmet, Zimmt, der, =e, fahéj
 zimperlich, nyafogó
 Zink, das, horgony
 Zinn, das, ón
 Zins, der, =sen, bér, kamat
 Zipfel, der, (—), csücske
 Zirbelbaum, Zirbelnuß, der, cirbolya fenyő
 Zirkel, der, (—), körző
 Zirkular, das, =e, körözvénny
 zirkulieren, (circ.) körbenjární
 Zirkus, der, cirkusz
 zirpen, círpelni
 Zisterne, die, =en, (—), (Cist.) vizfogó
 Zisterzienser, der, (—), (Cist.) cisztercita
 Zitadelle, die, (=n), vár
 Zitat, das, =e, (Cit.) idézet
 Zither, die, =n, citera
 Zivill, das, (Civ.) nem katona
 Zivilisation, die, (Civ.) műveltség
 Zofe, die, =n, komorna
 Zoffang, hüvelknyi
 Zollinie, die, =n, vámvonal
 Zölibat, das, nőtlenség
 Zone, die, =n, földöv
 Zoologie, die, állattan
 Zuber, der, (—), veder
 zußen, rángatózni
 züßen, (kardot) rántani
 Zucker, der, Zuckerfand, cukor
 Zufall, der, =falle, véletlen
 zufolge, infolge, következtében
 Zügel, der, (—), kantárszár
 zugute halten, javára írni, zurecht legen, eligazítani, zustatten kommen, javára válni, zuteil werden, részesülni, zuwege bringen, megtehetni, zu Werke gehen, elvégezni, zugrunde

gehen, tönkre menni, (zu Grunde), zunichte machen, tönkre tenni, zu Rute halten, összetartani, zu eigen nehmen, birtokába venni, zu nahe treten, nagyon közel lépni, zu nutzmachen, hasznát venni, zustande kommen, létre jönni, zulieb tun kedvére, zuleid tun, kárára tenni, zu schanden werden (zu Schanden) megszégyenülni, zumute sein, (zu Mute) kedvben lenni, zu Wissen sein, akarátát teljesíteni, zumeist, zuhöchst, zuoberst, zuvörderst, zunächst leginkább, zum mindesten, legalább, zumuten, föltételezni, Zunahme, die, szaporodás, Zunahme, der, =n, mellék-név, zünden, gyújtani, Zunft, die, Zünfte, zünftig, céh, Zunge, die, =e, züngeln, nyelv, zunutz, zu Nutz und Frommen, hasznára, zupfen, ráncigálni, zürnen, haragudni, zurück, vissza, zusammen, együtt, zusehend, szemlátomást, zutunlich, szives, kezes, zuverlässig, megbízható, zuviel, zusehr, aszúviel, nagyon

zuwider, ellen, zuzeiten, beizeiten, inzeiten, vorzeiten, néha, zwischen, megcsípni, Zwang, der, kényszer, zwar, ámbár, Zweck, der, =e, cél, Zweifel, der, (—), zweifel= ohne, kétség, zwerch, (quer), überzwerch, keresztbe, Zwerchfell, das, =e, rekeszizom, Zwerg, der, =e, Zwerger, törpe, Zwetsche, die, -n, Zwetsche, szilva, Zwickel, der, (—), ereszték, Zwieback, der, kétszersült, Zwiebel, die, -n, zwiebeln, hagyma, Zwielft, das, szürkület, Zwielpalt, der, meghasonlás, Zwietracht, die, egyenetlenség, Zwilling, der, =e, iker, zwingen, Zwinger, der, kényszeríteni, börtön, zwinfern, pislogni, Zwirn, der, cérna, zwischen, közt, Zwißt, der, =e, civakodni, zwitschern, csicseregni, Zwitter, der, (—), korcs, zwölf, tizenkettő, Zyklop, (Cyklop) der, -en, óriás, Zyklus, (Cyklus), der, kör, Zylinder, (Cyl) der, henger, Zypresse, (Cyp.) die, =n, ciprusfa

